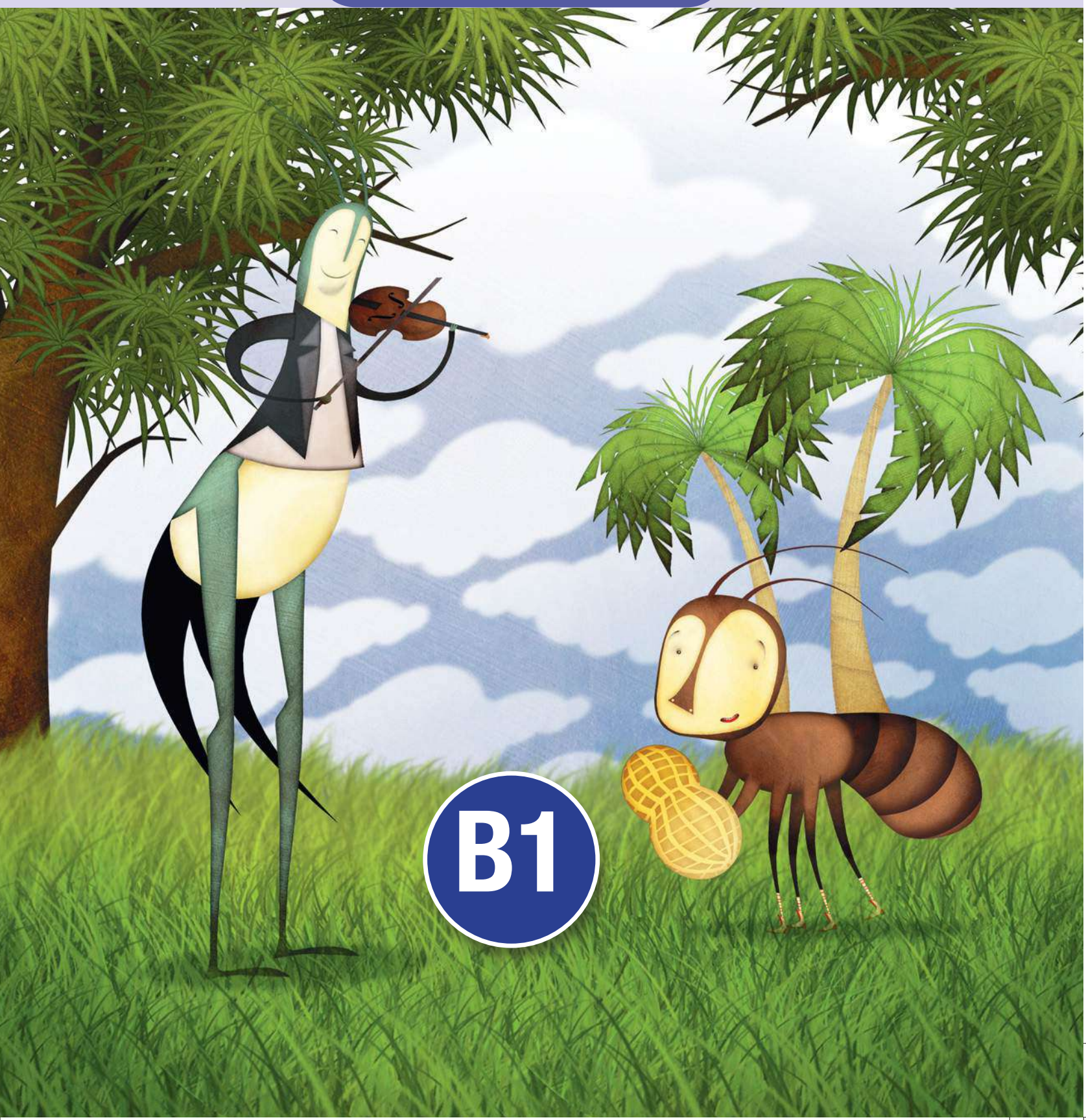


Festival

di idioma



B1

Festival

di idioma

B1

Ronnie Severing, Ria Severing-Halman,
Mavis Ersilia, Marelva Mathilda,
Sharine Juliana, Ange Jessurun

Klas 3

Colofon:**Lider di Proyecto**

Gracy Dijkhoff
Barbara Meaux

Grupo di autor

Evelina Dania, Ludwina Koolman, Lidwina Solognier,
Selvia Lumenier, Maritza Petrocchi, Elvia Solognier,
Jeannine Tromp, Münhayla Jansen, Catherine Ramirez,
Natalia El-Hindi.

Consehero linguistico y didactico

Zuleika Silva

Redaccion final

Unidad di Guia y Desaroyo di Departamento di
Enseñansa Aruba

Ilustracion

Jort van der Jagt, Anjo Mutsaars, Nancy Kers
Natalia El-Hindi

Realisacion

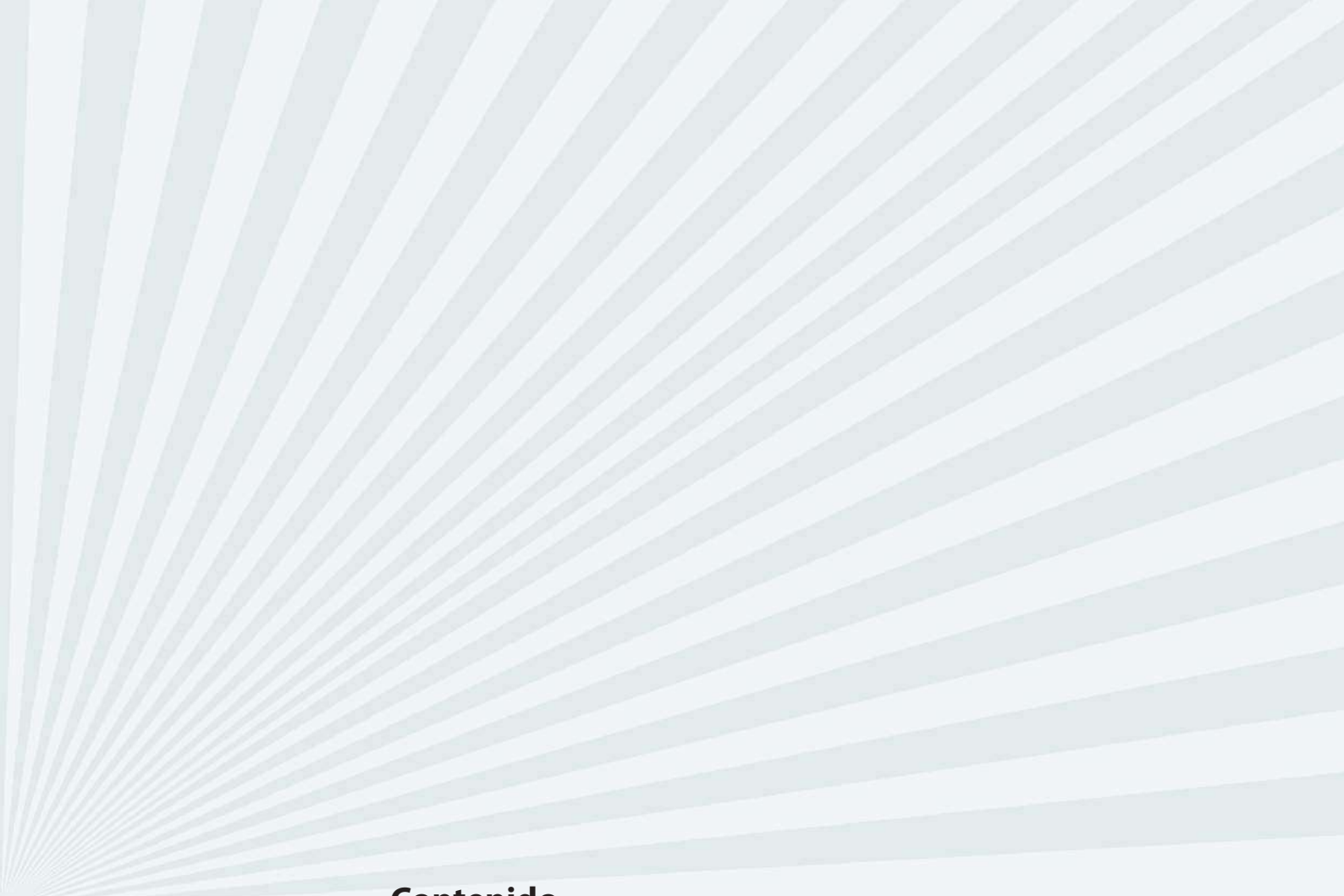
Wietske Dijkstra

Festival di idioma ta basa riba e metodo original Fiesta
di idioma desaroya pa Fundashon pa Planifikashon di
idioma di Corsou y adapta pa e contexto Arubano.

© Departamento di Enseñansa Aruba

Derecho reserva. No ta permiti pa reproduci nada di e
edicion aki di ningun forma, ni pa ningun medio, sin
autorisacion previo y skirbi di editor.

ISBN: 978-99904-1-951-1

The top half of the page features a decorative background of numerous thin, light gray lines radiating from the left edge towards the right, creating a sunburst or fan-like effect. Below this, a solid light gray horizontal band contains the section header.

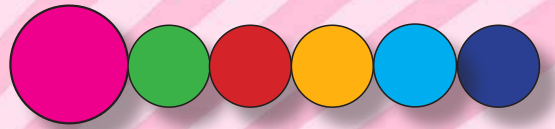
Contenido

1	Mucha manera nos	4
2	Fabula	44
3	Bida na nos isla antes y awor	84
4	Algun fiesta	124
5	Asina nos tin cu bisa y haci	164

1 Mira, scucha y papia

Mi Nomer





2 Mi por lesa



Un primo of un prima

Omar y Tessa ta saca nan cabes for di tras di e porta. Ta pakico mama lo tin un maleta, cu yen di paña di baby aden, habri su dilanti? Mama lo ta na estado? Nan lo haya un otro ruman? Omar lo gusta di tin un ruman homber. Tessa di mes lo prefera un ruman muhe.

Omar y Tessa ta hunga bon cu otro, pero mes lihe nan por pega un pelea. Nan por cuminsa un pleito pa e delaster boli den freezer of pa un simpel wega di ken ta haya e bala prome pa tira. Pero, ora di pidi algo na mama of papa, semper nan ta di acuerdo cu otro.

Curioso nan dos ta cana drenta camber. “Aha, dos caweta a drenta camber!”, mama ta bisa hariendo. “Mami, cuanto tempo mas falta pa nos haya e ruman den mami su bariga?”, Tessa ta puntra. Mama ta cuminsa hari cu smaak. “Ruman den mi bariga? Ami? Nooo”, Mama ta bisa. “Ami no ta na estado. E pañanan aki ta di boso mes. Awo nan ta bay pa Tanta Elvira. E ta cu bariga.” “Den serio?”, Omar ta reacciona. “Ami a kere cu Tanta Elvira no lo haya yiu nunca mas. E ta manera bieu.”

Mama ta conta Tessa y Omar cu Tanta Elvira kier a warda ora e caba di traha su cas pa e por busca un yiu. Awo cu su cas ta cla, e cu Omo Rudy a dicidi di busca un baby. “Mester yam’e Ruvira si e ta mucha muhe!”, Tessa ta sugeri. “Y si ta mucha homber: Elrud”, Omar ta sugeri. “Ay no, esey ta zona manera Elmar!”, Tessa ta bisa. “Y di bo awo? E ta zona manera un remedi pa griep!”, Omar ta reacciona.

Mientras e dos rumannan ta keda inventa number, mama ta sigui dobla e pañanan pa e primo of prima nobo cu ta na caminda.



3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Unda Tessa y Omar ta ora cu mama ta den camber cu maleta?
2. Na cua dos momento Tessa y Omar ta bay bon cu otro semper?
3. Kico e dos muchanan a pensa ora nan a wak mama cu e maleta?
4. Pa ken e pañanan ta?
5. Den e storia mama ta bisa cu Tanta Elvira ta 'cu bariga'.
Cua otro manera por bisa esaki?
6. Dicon Tanta Elvira ta scoge pa haya yiu te awo?
7. Tin dos nomber cu e rumannan ta pensa pa e baby: Ruvira y Elrud.
Con nan a yega na e dos nombenan aki?
8. Y abo, bo tin prima of primo? Ken ta bo prima of primo favorito?

4 Vocabulario



E prima a nace!

Dia 6 di september, e baby di Tanta Elvira y Omo Rudy a nace! Tanta Elvira tabata tin un parto na hospital.

E nursenan a duna e baby un banchi cu su number. Na e cama nan a pone un carnet. Como cu Elvira y Rudy ta casa, mester bay cu e trouwboek na Censo pa inscribi e yiu. Orguyoso Omo Rudy a bisa e señora na e bali na Censo: “Mi a bin inscribi mi yiu muhe: Paola Irina Figaroa.”

Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Unda mas hende por haya yiu, cu no ta na hospital?
- Bo conoce otro palabra pa ‘haya yiu’?
- Ken a scoge bo number?



Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

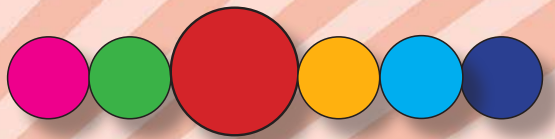


• banchi di number



• carnet

• Censo



1



Mi a nace na ...

2



Tur ... ta tuma luga na piso 1.

3



Na mi cama nurse a pega un ...

4



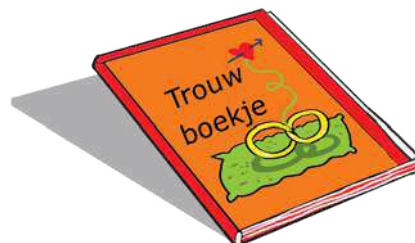
Na mi man mi tabata tin un ...

5



Papi a inscribi mi na ...

6



Na Censo nan a skirbi mi nomber den ...

• hospital

• parto

• trouwboek

5 Pensa bon

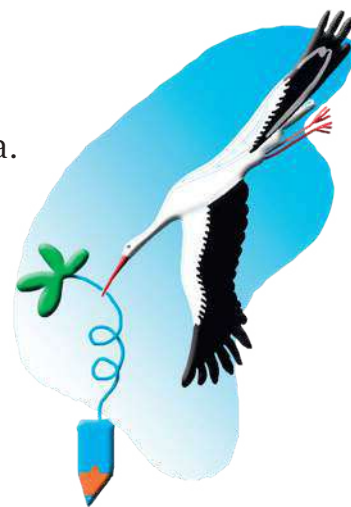
5a Puzzel

- Lesa e frase y pensa cua palabra mester yena.
- Den e hokinan oraño bo por lesa e di dos number di Paola.

	1								
2									
		3							
	4								
	5								



1. Paola a nace na ...
2. Tur hende ta haya un ...
3. Un mama, tata y yiu ta forma un ...
4. Pa bishita Tanta Elvira, mester a meld na e bali ...
5. Mama a compra un bunita ... di plata pa regala Paola.

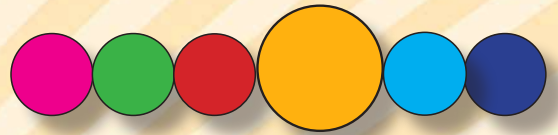


5b. Yena e palabra corecto

- Yena e palabra cu ta corresponde den e frase.

1. Bo ... e number cu bo mami a scoge pa bo?
2. E ta ... algo special?
3. Tin mayor ta ... number pa nan yiu den buki.
4. Otro mayor ta ... un number nobo.
5. Tin mucha ... mescos cu nan mama of tata.
6. Bo number ta ... parti di bo.
7. ... pa tur hende pronunci'e bon.

percura
yama
forma
gusta
nifica
inventa
busca



5c Traha pregunta

- Lesa e frasenan akibou.
- Traha cu cada frase un pregunta cu ta cuminsa cu *Unda*.

Haci asina:

Maria cu Sara ta hunga den cura.

Unda Maria cu Sara ta hunga?

1. Maria su popchi a keda den camber.
2. E popchi su pañanan ta colga na cabuya.
3. Un mea a cay den tera.
4. Sim a bay cu e mea den su hoki.



5d Drecha frase

- E frasenan akibou a bruha.
- Bo por drecha nan?
- Cuminsa cada frase cu mayusculo.

1. un regalo – pa mi amiga – mi ta cumpra
2. pa hopi aña caba – ta mi amiga – Maite
3. ta biba – den e mesun bario – mi amigonan – cu mi
4. hopi turista – a bishita – nos isla – e aña aki
5. mi wela – un fruteria – tur diabierna – ta bay
6. e ta cumpra – ey – berdura fresco



5e Cua palabra bo ta yena?

- Pensa bon!

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Mi nomber ta dilanti y mi ... patras | 4. E pantaya di nos ... |
| 2. E contesta riba mi ... | 5. E kaft di mi ... |
| 3. E juffrouw di nos ... | 6. E bandera di nos ... |

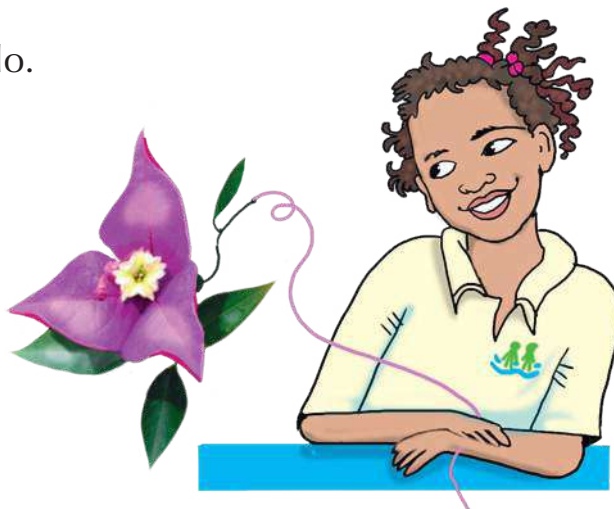
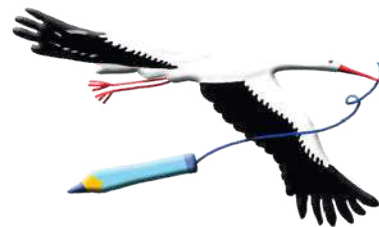


6 Skirbi bon

6a Skirbi number

- Wak e letternan di alfabet akibou.
- Skirbi na cada letter number di un amigo, amiga of un miembro di bo famia.
- Corda skirbi e number cu mayusculo.

Anna	F
B	G
C	H
D	I
E	J



6b Un anuncio

Traha un anuncio pa yegada di Paola.

- Bo por uza material di papel of un programa di computer.
- Inclui number completo, fecha y number di mayor.



E number completo, fecha, number di mayor
 Nos ta masha contento.
 Nos a haya un yiu masha dushi mes.

Su number ta:
 Fecha cu e baby a nace:
 Number di tata:
 Number di mama:





6c Mayusculo

- Lesa e texto akibou.
- Skirbi tur e palabranan cu mester, cu mayusculo.

hende caya negoshi isla



Tres amiga

tessa y mary ta dos amiga
nan ta biba na dakota
nan tin un otro amiga mas: sim ye.
cinco aña pasa el a bin biba na aruba.

sim ye su famia ta doño di un supermercado
e supermercado yama bon tardi supermarket
sim ye ta trece cos dushi scol pa parti cu tessa
y mary e ta trece pandushi y pretzel



6d Parti den silaba

- Parti e siguiente palabranan den silaba.

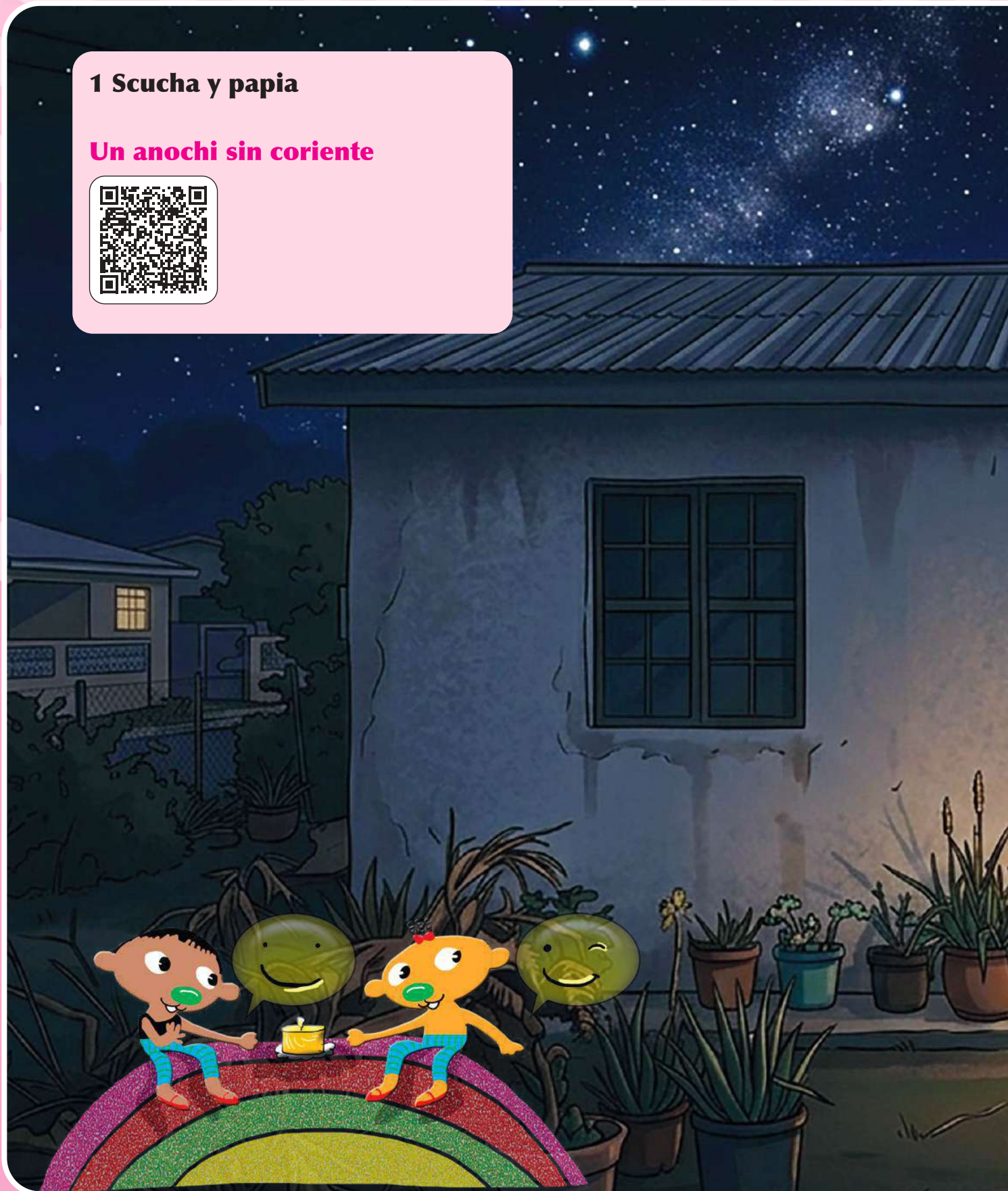
Ehempel: negoshi → ne – go – shi

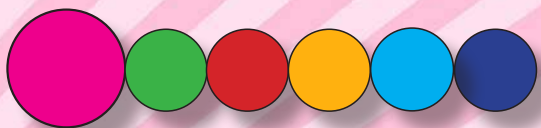
mofi – buladeifi – chuchubi – flamingo – chonchorogay
number – hende – Rosita – Zahaira – Anamaria



1 Scucha y papia

Un anochi sin coriente





2 Mi por lesa



E deseo di Mary

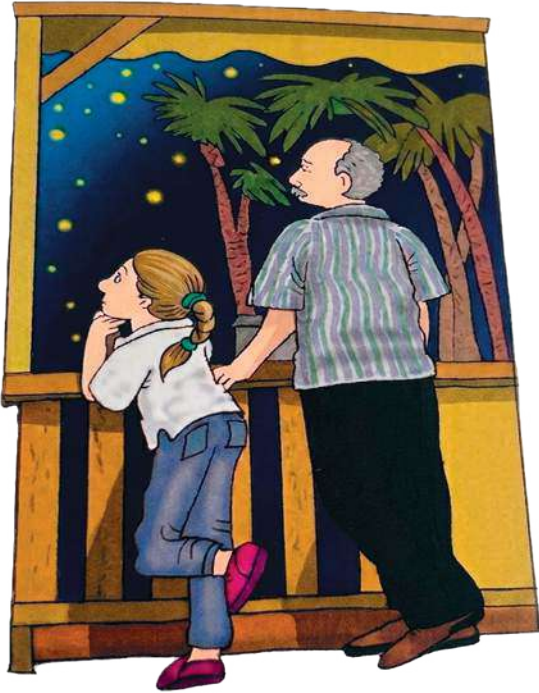
Mary ta para den veranda ta mira shelo. Padu ta sinta ta lesa corant. Mary ta bira wak Padu y ta puntra: “Padu, ta berdad cu ora bo mira un strea cay, bo por pidi un deseo?” Padu ta pone su corant un banda y dirigi tur su atencion na Mary. “Asina nan ta bisa, mi Marypampun. Dicon? Bo tin un deseo?”, Padu ta puntra.

Padu ta lanta bin para banda di Mary. Cu un bos abou y poco tristo, Mary ta cuminsa splica. “E cos ta cu mi a scucha mami y papi ta papia. Nan no ta bay biba cu otro mas y esey tin mi tristo. Omar, ruman di mi amiga Tessa, a bisa mi cu mi mester sinta pafo warda ora un strea cay, pa mi pidi pa mami cu papi no bay for di otro. El a yega di pidi pa su rapport sali bon y su deseo a bira realidad.”

Padu a compronde cu esaki ta molestia su Marypampun. “Mi ta compronde bo tristesa, pero bo mester pensa cu tin biaha e mayornan no ta bay mucho bon cu otro mas. Nan no ta contento mas cu otro. Nan ta scoge pa cada un biba den un otro cas. Nan ta sinti cu bibando separa, nan lo ta mas miho como persona y

como mayor. Hende cu ta contento, ta haci otro contento tambe. Bo mester sa si, cu nada di esaki no tin di haber cu bo, ni cu Henry. Mami y papi ta keda stima boso mesun cos. Nan lo keda percura pa boso semper. Awo boso lo tin dos cas y dos camber”, Padu ta splica.

“Mi sa cu den mi klas tin varios mucha cu nan mama y tata no ta biba cu otro mas y nan ta bon. Jairo mes ta un cu ta biba un siman cerca su mama y un siman cerca su tata. Oslin ta biba cu su wela y mama. Ilan ta biba sin su mayornan”, Mary a bisa. “Bo ta wak! E no ta pasa abo so!”, Padu a bisa cu un stem anima. “Padu sa, Padu tin rason! Mi ta kere mi ta bay ta bon. Mami ta un bon mama y papi ta un bon tata. Ta djis nan no mester pleita mas. Mi ta kere mi no mester warda strea cay pa pidi deseo mas. Mi ta bon.” “No no no Marypampun! Sigui warda strea cay y pidi pa mi numbernan di lotto sali!”, Padu ta bisa hariendo.



3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon Mary ta para pafo?
2. Padu ta yama Mary, Marypampun. Ki sorto di nomber esey ta?
3. Omar a pidi pa su rapport sali bon y su deseo a bira realidad. Segun e, esey ta danki n'e deseo cu el a pidi ora un strea a cay. Esaki ta posibel?
4. Dicon tin biaha ta miho pa mama cu papa no biba hunto mas?
5. Cua motibo por tin cu un mama y tata no ta biba hunto?
6. Mary a duna diferente ehempel di mucha cu no ta biba cu mama y papa hunto den cas. Indica cua ehempel el a duna.
7. Kico ta haci cu Mary toch ta keda trankilo cu mama y papa no ta biba hunto mas?
8. Dicon Padu kier pa Mary toch keda para pafo warda strea cay?

4 Vocabulario



Hogar

Ilan ta amigo di Omar. Ilan no ta biba den un cas manera Omar. E ta biba den un internaat pa mucha. Su mama y tata no por percura p'e ainda. Fin di siman e ta bay cerca su famianan.

Den e internaat e tin su mes un cama y tur otro cos mescos cu cualkier otro mucha. Despues di scol e lider di grupo ta yud'e cu tarea. Tambe e ta haya les di tennis di un juffrouw cu ta pasa busc'e y mas mucha pa bay train dos bes pa siman. Door cu Ilan no tin ruman, e otro muchanan den e internaat ta manera su rumannan. Esey e ta gusta hopi. Nan ta hunga wega di mesa y futbol. Anochi, ora e lider paga luz, nan ta hunga guerra di cusinchi.

Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Abo conoce mucha cu no ta biba cu nan mayornan na cas?
- Abo conoce luga na Aruba unda mucha cu no por biba cu mayor, ta biba?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.



• guerra di cusinchi

• internaat

• les di tennis



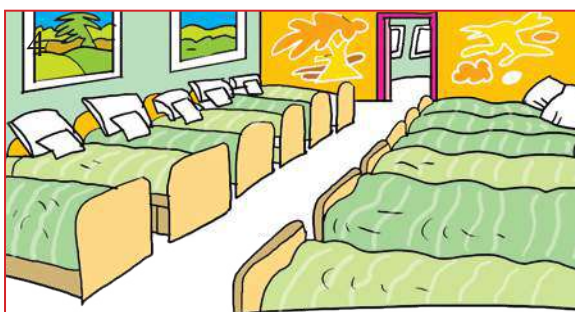
1 Ilan ta biba den un ...



2 En bes di hunga cu bala, e muchanan ta hunga ...



3 Pa bay ... mester sapato special y racket.



Mester ... pa e camanan ta bon drecha.



5 Ilan gusta hunga ...



6 Mi ta mira Ilan, un grupo di mucha y e ...



• lider di grupo

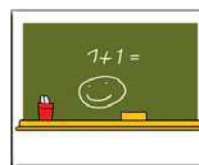
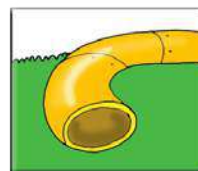
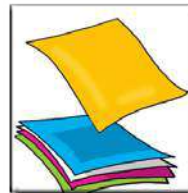
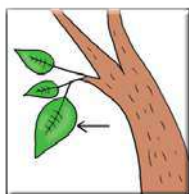
• percura

• wega di mesa

5 Pensa bon

5f Busca obheto y palabra

- Tin palabra cu tin mas cu un nificacion.
- Cua ta e plachinan cu e mesun nomber?



- Splica kico e palabranan aki ta nifica.
Aki ta sigui un ehempel di e palabra *bril*:
Un bril ta pa bo mira bon.
Un bril ta pa sinta riba e pochi di w.c.

5g Cua palabra bo ta yena?

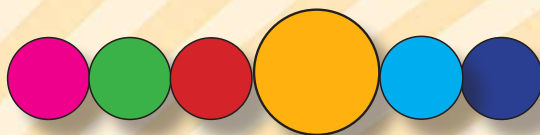
- Scoge e palabra corecto.

aunke – mientras cu – ora cu – pasobra – prome cu

Tini kier yuda

1. Tini ta un mucha balente, ... su ruman ta un tiki floho.
2. Semper Tini ta drecha cama, ... e bay scol.
3. E no ta rabia, ... mama bis'e pa laba tayo.
4. E ta cuminsa mesora, ... e tin gana di bay hunga.
5. Tini ta yen di amigo, ... e ta gusta yuda hende.





5h Un luga di biba

Tin diferente sorto di cas.

- Yena e palabra corecto na cada plachi.

apartamento – cas di boto – cas di container – cas di cunucu
– cas di palo – cas di piso – cas di pueblo – flat – trailer



1



Gonzalito ta biba den
un ...

2



Rosa ta biba den un ...

3



Erwin ta biba den un ...

4



Saida ta biba den un ...

5



Eric ta biba den un ...

6



Helga a huur un ... pa e
biba aden.

7



Na Hulanda, Tom ta
biba den un ...

8



Na China, Mey ta biba
den un ...



Mi bisiña a pone un ...
riba e tereno banda di
nos.

- Bo por conta algo di e tipo di luganan di biba akiriba?

6 Skirbi bon

6e Cua letter bo ta yena?

- Completa e palabranan.
- Bo tin cu scoge for di e letternan cu bo ta mira riba cada rij.



ui / iu

y	_____
fr	_____
c	_____ da
r	_____ na

io / oi

rad	_____
f	_____ l
t	_____ let
	_____ med

eu / ue

l	_____
c	_____ ba
f	_____ rte
par	_____

ai / ia

t	_____ ra
b	_____ ha
b	_____ s
stor	_____



6f Cua palabra ta corecto?

- Skirbi e palabra corecto.
1. Stef tin cu biba den un ...
 2. Merdia Stef ta traha su ...
 3. Stef tin hopi amigo pa hunga ...
 4. Atardi nan ta come den un ... grandi.
 5. E ... tin cu yuda drecha mesa.
 6. Anochi Stef ta drumi den un ... grandi.
 7. Stef gusta hunga ... di cusinchi.

camber, huiswerk, comedor, guerra, internaat, muchanan,
cuminda, hospital, lider di grupo, cu ne



6g Skirbi un cuenta

Tessa tabata skirbiendo un cuenta, net ora Omar a drenta y strob'e.
E prome dos frasenan ta bon. E otro frasenan si ta bruha.

- Skirbi e cuenta den e secuencia corecto.

E cas di Aman

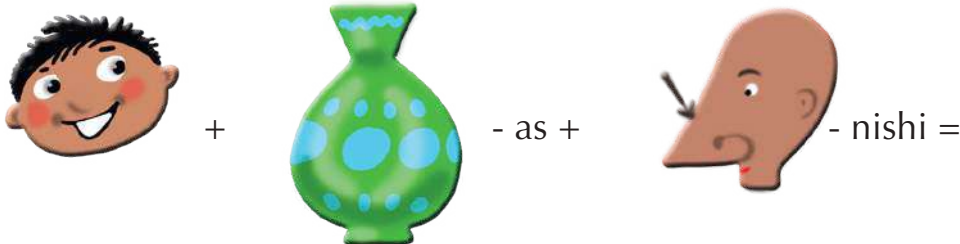
Mi ta biba na Africa, leu di Aruba.
Mi tata ta cuidado di bestia.
Papi mes ta torno e casita.
Nos tin hopi cabrito, tres baca y dos camel.

E casita ta traha di taki y palo di maishi.
Unda nos ta biba tin awa y yerba.
Ora nos muda, nos ta bay cu e casita.
Cada bes nos tin cu muda.
Na e otro luga nos ta bolbe construi nos casita.



6h E cas di Janchi

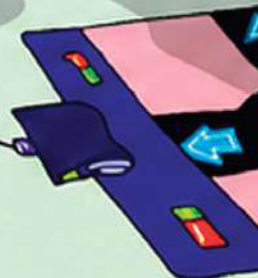
- Janchi su tata ta traha den circo.
- Bo kier sa den ki sorto di cas Janchi ta biba?
- Saca e palabra akibou.
- Traha un pintura acerca.
- Bo sa un otro nomber p'e?

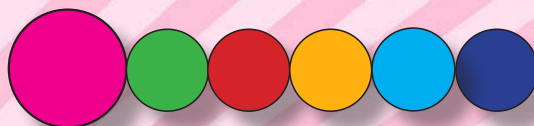




1 Mira, scucha y papia

Hungamento







2 Mi por lesa

Wak kico bo falta!

E amigonan Omar, Ilan y Carlos, a traha un garoshi di palo. E garoshi tin un stuurwiel cu pitro cu nan a coy for di e tata di Carlos, cuater wiel cu taira di berdad, luz di e bais di Tessa y un luga pa sinta cu cusinchi. E cusinchi nan a coy for di mama Berta, wela di Omar. Bon mira, e parce mas un auto cu un garoshi. Tur e bisiñanan di Omar tabata asombra con e muchanan por a traha e cos aki.

Un merdia nan a haya e gran idea pa bay test e garoshi. Omar tabata di opinion cu mester djis subi caya cu ne. Carlos ta pensa cu e garoshi ta asina chikito, cu e automobilistanan lo pasa trapa nan. Miho nan keda den cura. Ilan a pensa miho nan bay misa di Paradera y di eynan bin abou yen di speed cu nan vehiculo. Carlos tabata tin poco duda. “Kico ta pasa si nos bolter?” “Nada no ta pasa si nos tin helm bisti”, Omar a contesta. Nan a bay coba den e garashi di e tata di Omar y eynan nan a bin haya un helm cu ‘Born to race’ skirbi riba dje. E amigonan tabata cla! Nan a

palabra cu Omar lo bay cu e garoshi prome, despues Ilan y ultimo Carlos.

E amigonan a carga e garoshi hib’e banda di e misa. Omar a subi cu yen di animo. E otro dos compernan a push’e y bay el a bay! Carlos y Ilan tabata tur excita di mira cu e plan a traha! Omar a lastra e garoshi bin cu ne bek banda di e misa.

Siguientemente a toca turno na Ilan. Cu e helm di ‘Born to race’ bisti, el a gosa un mundo ta bay zigzag abou. Cu su santo pasenshi el a bin bek ta grita: “Boso a wak e cos ey? Master no?” Carlos no por a warda. Cu yen di zjeito el subi y bisa e amigonan: “*Here I go brothers! Watch me!*”

Net e pastoor di e parokia a baha di auto cu dos saco di comestibel. Carlos tabata biniendo cu un speed di jet abou stret riba e pastoor. E tabata busca manera di brake, pero... no tabata tin brake! El a purba kita pa no dal den e pastoor, pero pa su mala suerte, ya tabata laat. Den un rato, tomati, siboyo, bleki di bonchi y boter di saus a bay laira bin bek abou plama for di otro... Pober shon



pastoor a cay, lora y bay keda benta na pia di sero. Carlos a haya poco rasca. Y e auto di e amigonan? Esey a pasa pa historia.



3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. E amigonan a coy varios cos di otro hende pa traha e garoshi. Indica kico nan a coy y di ken.
2. Cua di e ideanan di e amigonan tabata esun cu menos peliger?
3. Kico kiermen: 'Born to race'?
4. Den e texto tin skirbi: "E otro dos compernan a push'e y bay el a bay!"
Ken ta e dos compernan?
5. Kico kiermen: 'Cu yen di zjeito'?
6. Di unda e pastoor a caba di yega?
7. E ultimo frase di e texto ta:
Esey a pasa pa historia.
Kico esaki ta nifica?
8. Pinta e accidente entre Carlos y e pastoor.

4 Vocabulario

Wega di mesa

Tur atardi tin un ora specifico pa dedica na hungamento na e internaat unda Ilan ta biba. E muchanan por scoge pa hunga dam, domino, Mens erger je niet!, Monopoly, Rummikub of wega di schaak. E lider di grupo, juffrouw Carola, ta conta e muchanan cu hunga wega di mesa no ta solamente dibertido, pero tambe educativo.

Ilan gusta hunga dam. E parti cu e ta gusta mas ta traha su plan di wega con pa come mas di e otro partido y haya mas dam.



Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Abo a yega di hunga algun di e weganan di mesa menciona?
- Cua wega di mesa mas bo conoce?

Tarea 3

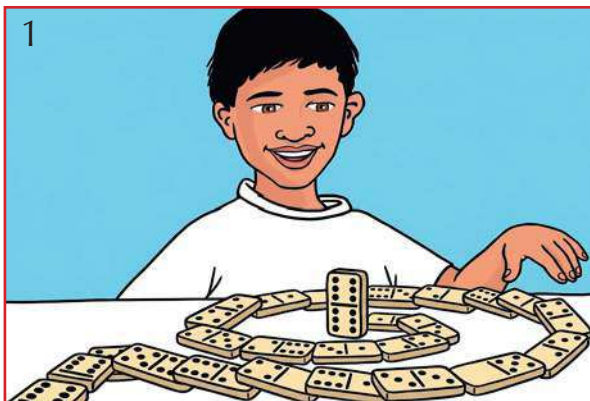
Traha frase cu e palabranan den e rij abou.



• dam

• domino

• Mens erger je niet!



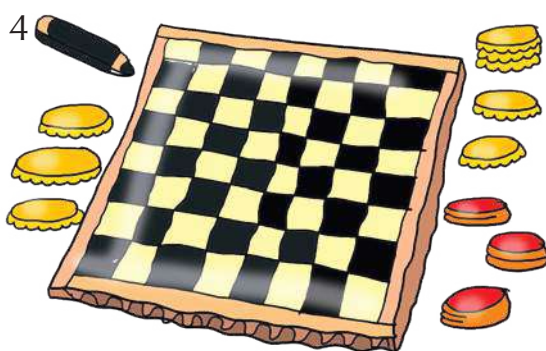
John ta pega piedra den wega di ...



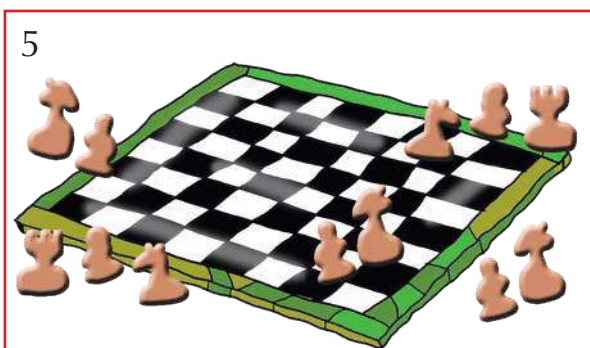
Awendia hasta adulto ta hunga ...
cu hende como e pionnan.



Den wega di ... bo por cumpra
tereno, cas y hasta hotel.



Pa hunga ... ta dos hende so
mester.



Pa hunga ... bo mester pensa hopi
strategia.



Un wega di cifra hopi dushi pa
hunga ta ...

• Monopoly

• Rummikub

• wega di schaak

5 Pensa bon

5i Kico bo ta yena?

- Yena e palabra cu falta den cada frase.

ki dia – cu kico – ki ora – con – con largo – unda

1. Mi no por haya e caha di domino.
... e caha di domino ta?
2. Mami, otro siman Ilan kier bin hunga cerca mi.
... Ilan por bin hunga cerca mi?
3. Mi no por hunga domino aworaki.
... bo kier ban hunga domino?
4. Omar ta traha un wega di dam cu carton y dopi.
... Omar a traha e wega di dam?
5. Mi ruman grandi si sa hunga schaak. Mi tin gana di siña
... pa hunga schaak.
6. E wega ta cuminsa tres or. Mi mama kier sa
... e wega ta dura pa e bin busca mi.



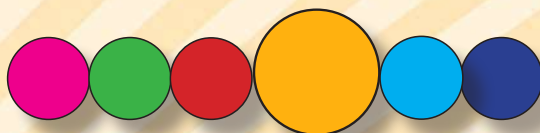
5j Forma palabra largo

- Ban traha palabra largo.
- Scoge un palabra for di cada rij.
- E prome palabra ta traha caba. *stuurwiel*

stuur pega bringa kibra pishi palo pan

hacha porco dushi mosa saya wiel friu





5k Pregunta y contesta

- Den e siguiente ehercicio tin frase incompleto.
- Completa e frasenan ey.
- Wak e ehempel bon prome.



Lili ta come un appel. Ta kico Lili gusta come? Ta appel Lili gusta come.

- | | | |
|--------------------------------------|--------------|--------|
| 1. Carlos gusta hunga Monopoly. | Ta kico ...? | Ta ... |
| 2. Su ruman ta skirbi un carta. | Ta kico ...? | Ta ... |
| 3. Mi primo ta haci su camber limpi. | Ta kico ...? | Ta ... |
| 4. Mi tanta ta conta un cuenta. | Ta kico ...? | Ta ... |
| 5. Ilan ta pinta un avion. | Ta kico ...? | Ta ... |
| 6. Mi omo ta strica su carson. | Ta kico ...? | Ta ... |
| 7. Reno a bati un home run. | Ta kico ...? | Ta ... |



5l Busca palabra cu e mesun nificacion

- Den e frasenan cu ta sigui tin un of mas palabra cursiva.
- Busca den e rij akibou e palabra cu ta nifica mescos cu e palabra of palabranan cursiva.
- Haci mescos cu tur e otro frasenan.

duro – desagradabel – keto – otro – costoso – trankil

Tisha ta diferente

1. Tisha ta un poco *diferente* awe.
2. Semper e ta papia hopi, pero awe e ta *bisa tiki*.
3. Su bos no ta *fuerte* y casi bo no ta tend'e mes.
4. Nunca Tisha no sa ta asina *calmo*.
5. Ta un cos *fastioso* a pasa?
6. Si, el a perde un buki *masha caro* di su amiga.



6 Skibi bon

6i Un trom musical

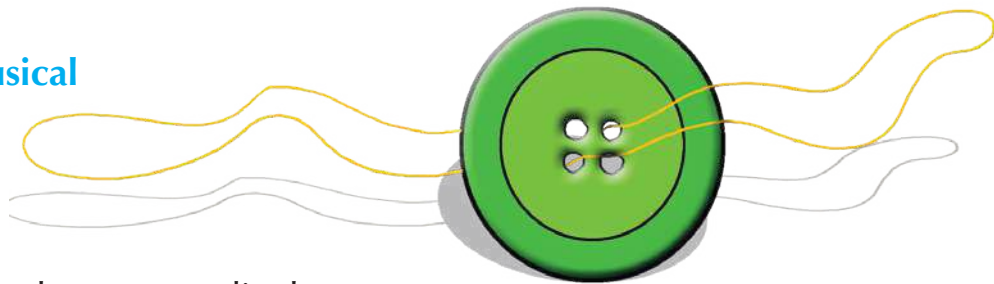
- Lesa e texto akibou.
- Skirbi e frasenan di nobo cu mayusculo y punto, unda mester.



Ban traha un trom musical

Kico bo mester?

- un boton grandi
- un pida hilo



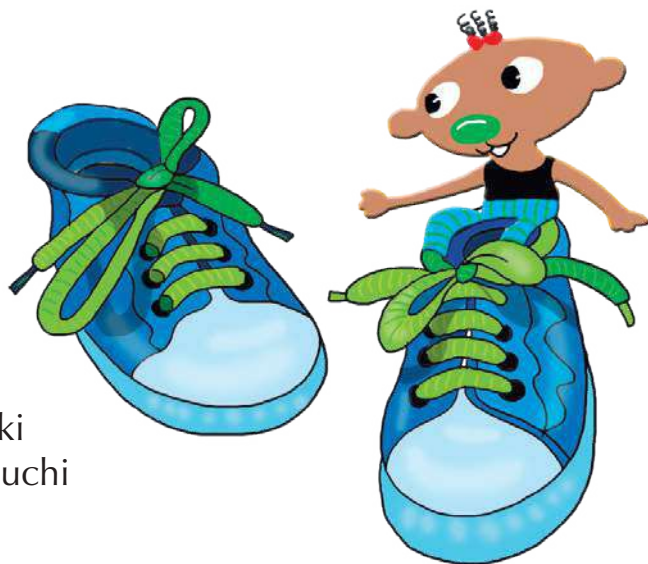
pasa e hilo den dos di e buracan di e boton
mara e puntanan di e hilo na otro (mira e plachi)
awo bo ta drey e boton un paar di biaha,
di manera cu e hilo ta hala cera
ranca na e hilo, laga los y ranca atrobe
si bo sigui haci esey, e boton ta bay drey mas y mas duro
e boton ta saca zonido y un rato despues e ta cambia den un trom musical

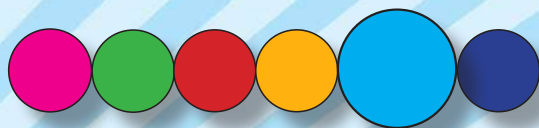
6j Drecha palabra

- E letternan di e palabranan akibou a bruha un tiki.
- Drecha e palabranan.

Ehempel: nalamaba – labamano

- | | | |
|-----------|-------------|-------------|
| 1. topasa | 3. chamunan | 5. nikiki |
| 2. nodomi | 4. codorme | 6. sincuchi |





6k Ban completa e cuenta

Akibou tin parti di un cuenta.

- Lesa e texto.
- Completa e cuenta cu 6 frase mas.
- Traha un ilustracion pa e cuenta.



Wega di dam

*Carlos ta yega for di scol.
E ta cuminda mama y su cacho
Bruno.*

*"Carlos, bo tin tarea di scol pa
haci?", mama ta puntra.*

"Si, mama", Carlos ta contesta.



*Pura pura e ta come y haci su
tarea.*

E no kier sosega.

*E tin un wega di dam pendiente
cu Omar.*

*E ta coy e caha di e wega, bisa
mama ayo y sali bay.*



Carlos mester gana e wega awe.

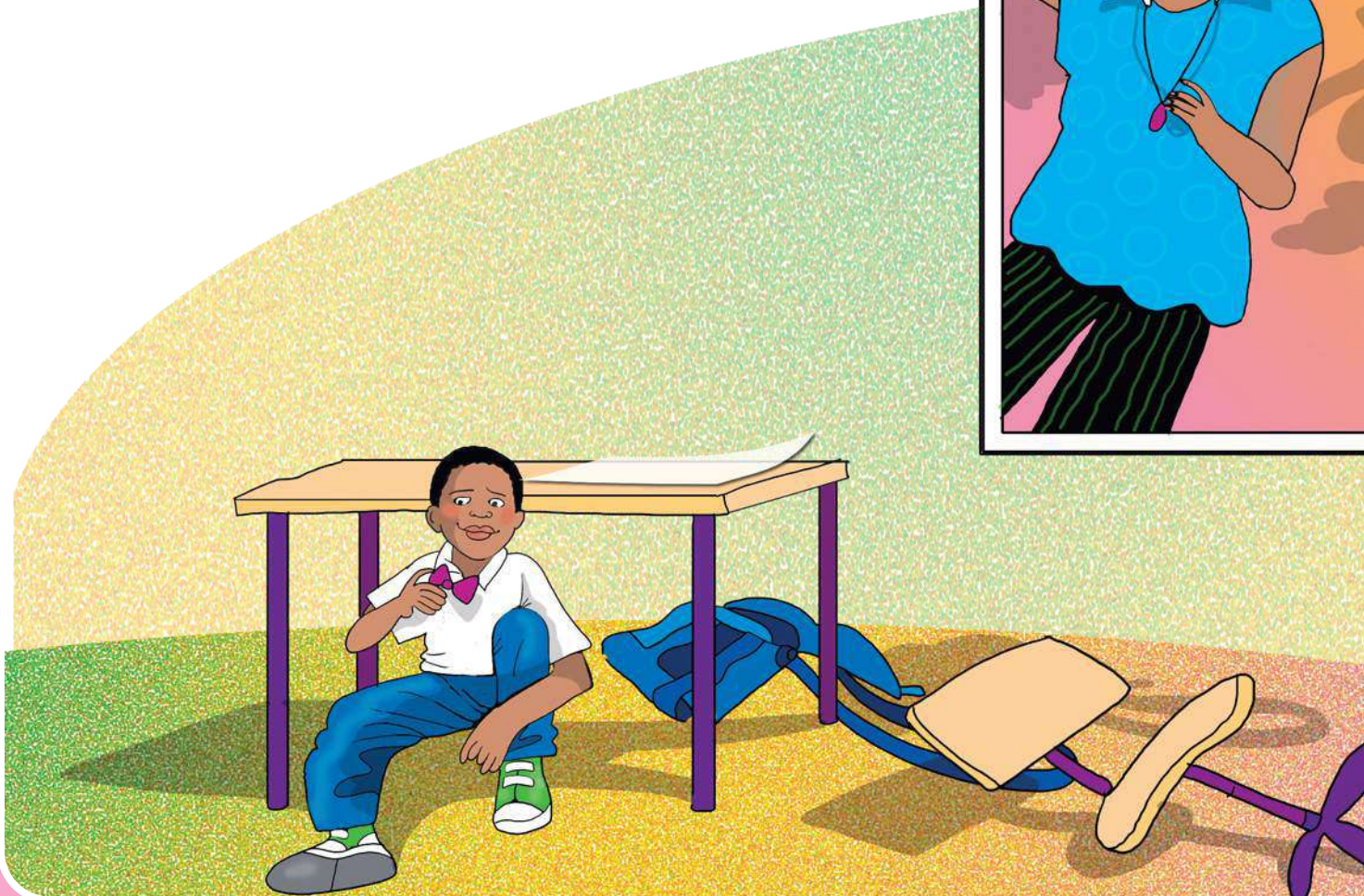
Na caminda e ta topa Ilan.

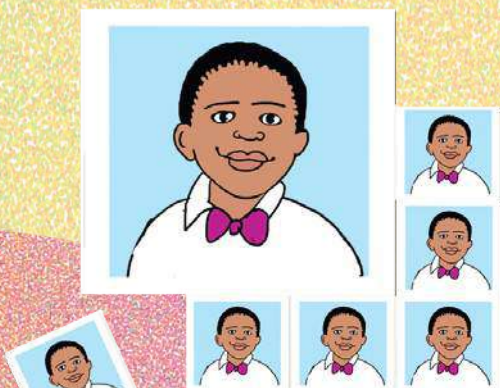
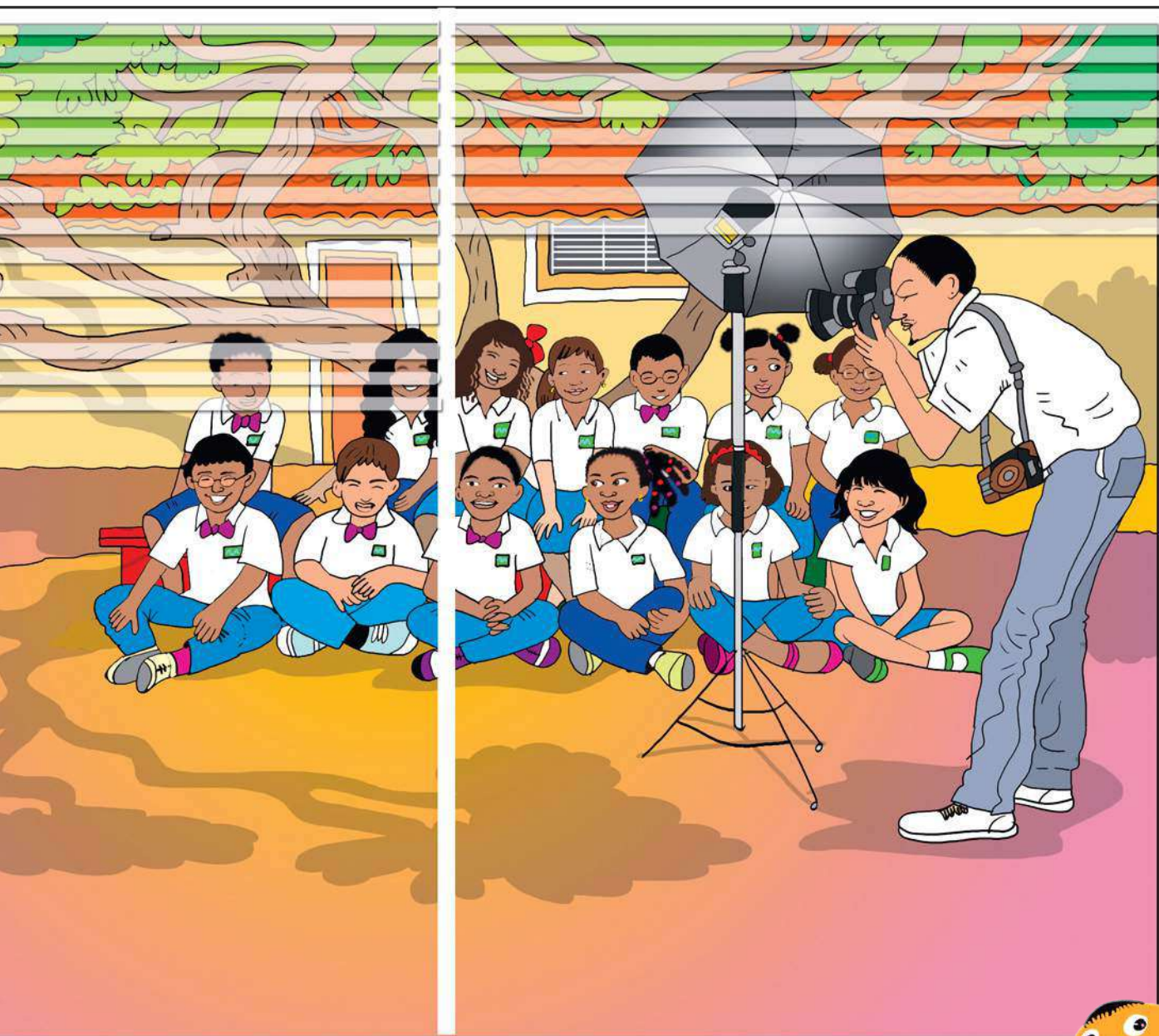
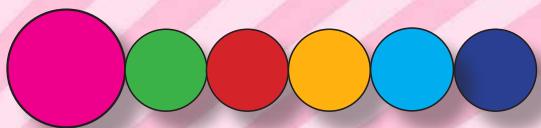
Ilan ta cont'e cu...



1 Scucha y papia

Un potret di klas





2 Mi por lesa



Gwen ta bay un scol nobo

“Come bo pan Gwen, pasobra nos tin cu sali trempa. Ta bo prome dia di scol!”, mama ta bisa Gwen tur ansha. Gwen no tin apetit. Casi e no a drumi ayera nochi. E tabata bolter so riba cama, pensando riba e dia aki. E muchanan lo gusta mi? E muchanan lo tenta mi? Mi lo haya amiga nobo? Mi lo compronde e lesnan?

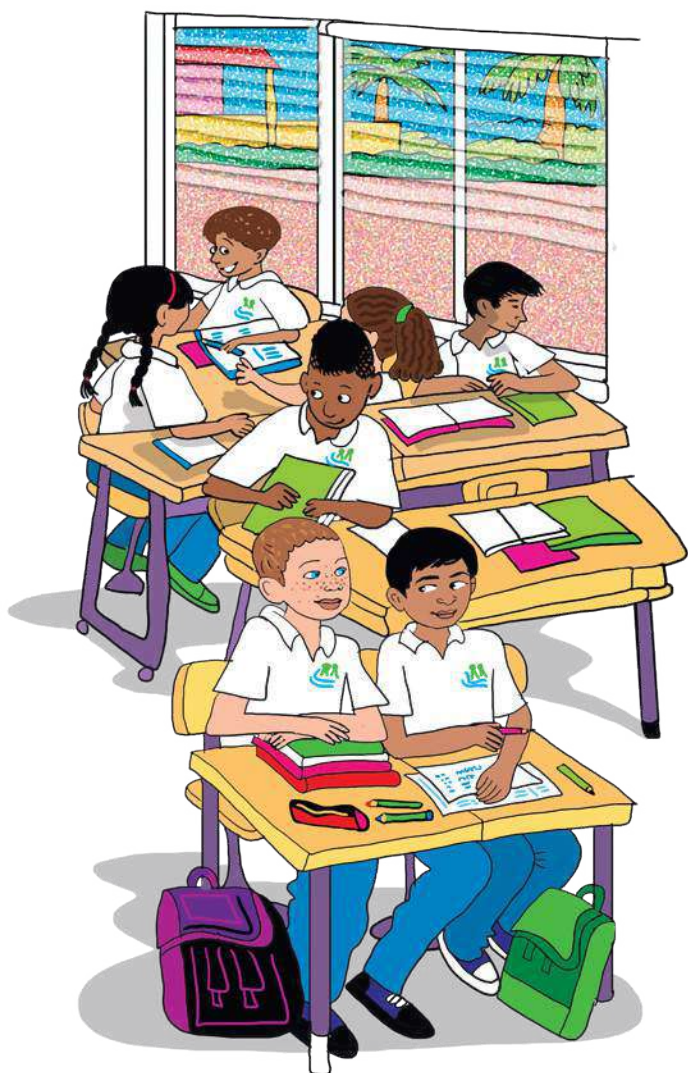
Gwen a nace na Aruba, pero ora e tabata tin cuater aña el a bay biba na Texas cu su mayornan. Su tata ta Mericano y su mama ta Arubiano. Su tata mester a bay traha bek na Merca y asina el a hiba henter e famia cu ne. Pero semper nan kier a bin biba bek na Aruba. Nan gusta e tranquilidad di e isla, su hendenan y su naturalesa.

Awe Gwen ta bay scol pa prome biaha na Aruba. E ta drenta klas 3. “Mi no ta sinti bon ma. Miho mi bay mañan”, Gwen ta pidi su mama. Pero, no tabata tin manera pa e convence su mama.

Porfin nan ta yega e scol. Despues di combersa un rato cu e cabesante, nan ta sigui pa e klas nobo di Gwen. Aki meneer Donny ta top’e na porta y dun’e bonbini. Despues ta sigui e parti mas dificil: drenta e klas y para

dilanti pa tur mucha wak e. Meneer Donny ta introduci Gwen. “Boso cera conoci cu Gwen. E ta bin di Merca. Awo e tambe ta parti di nos klas. Ban dun’e un bonbini manera klas 3b so por! Manera un coro e muchanan ta bisa den bos halto: “Bonbini Gwen!” Mama, sonriente y trankilo, ta zwaai su man y cana bay. Gwen ta bon.

No a tarda ni dos minuut cu e muchanan a cuminsa puntra curiosamente: “Di cua parti di Merca bo ta bin? Bo por papia Ingles bon? Bo a yega di bay Disney World?” Meneer Donny ta puntra ken por asisti Gwen y yud’e cu tur loke e mester sa di scol. Varios dede ta bay laira. Meneer Donny ta apunta Mary pa ta esun pa yuda Gwen. Tur e nerviosidad di Gwen ta disparce...



3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico tabata preocupa Gwen un dia prome cu el a bay scol?
2. Dicon Gwen a bay biba na Merca?
3. E famia gusta Aruba? Splica bo contesta.
4. Cua tabata e parti mas dificil na scol pa Gwen?
5. Con e muchanan a ricibi Gwen?
6. Con mama a sinti ora el wak kico ta sosodiendo den e klas?
7. Gwen tabata tin motibo berdadero pa ta nervioso? Splica bo contesta.
8. Con abo a sinti un dia prome cu e prome dia di scol?

4 Vocabulario

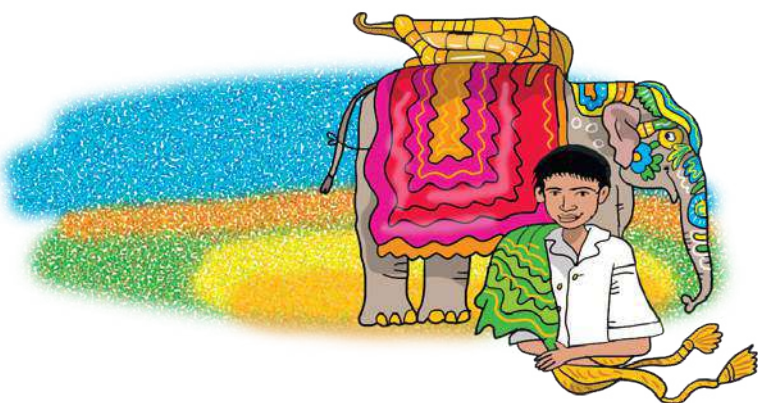


Shardul

Shardul ta biba na un pais leu for di nos. E ta biba na India. Tur mainta e ta sali trempa y ta cana bay na oriya di un riu banda di su cas. Ey e mester warda riba un canoa cu ta hib'e scol. Na e oriya tin mas mucha ta para warda. Hunto nan ta bay den canoa. Despues di un bon rato e canoa ta yega canto. Nan tin cu cana door di un pida mondi prome cu nan yega scol.

E scol no tin dak ni muraya. Nan ta haya les den aire liber. Merdia Shardul no ta bay cas mesora. E ta cana bay un parke natural proteha banda di scol mes.

Den e parke grandi tin olifante cu djente largo ta biba. Shardul ta yuda cuida nan. E ta un cuidado di olifante. Tin turista cu kier dal un keiro riba lomba di e animalnan. E ora ey Shardul ta bay cu nan. E ta pone un sienta special, un houdah, riba lomba di e olifante. Asina e turistanan por sinta comodo. Ora tin caminata di olifante, tambe Shardul ta yuda. E ta pone clechi masha bunita riba lomba y frenta di e animalnan.



Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

• aire liber

• caminata

• cuidado di olifante



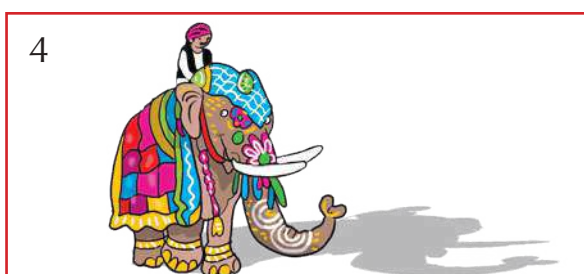
Na ... di riu Shardul ta para warda.



E scol di Shardul no tin dak ni muraya. E ta den ...



Despues di scol Shardul ta bay traha como ...



Un olifante tin un slurf y dos ... , blanco.



Turista ta sinta den un ... riba lomba di olifante.



Den ... tur olifante tin clechi nechi riba nan lomba.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Kico ta contrario di aire liber?
- Cua actividad por haci den aire liber?
- Kico abo ta pensa di bay un

scol den aire liber?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• djente largo

• houdah

• oriya

5 Pensa bon

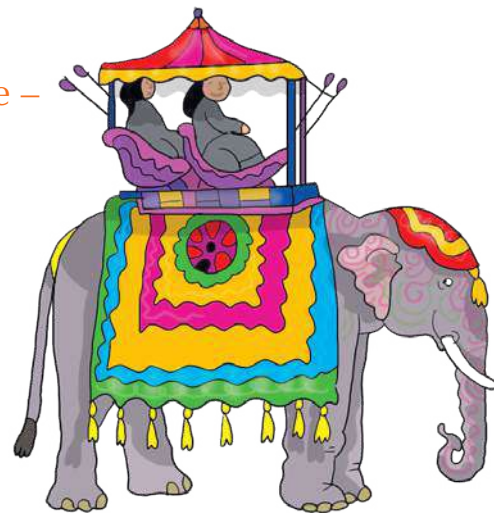
5m Cua palabra ta pas den e frase?

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Bo por scoje for di:



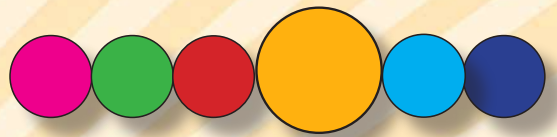
aire – bambu – houdah – canoa – cuidado di olifante –
oriya – parke natural proteha – spaarpot – turista

1. Shardul ta para warda na ... di riu.
2. E ta bay scol den un ...
3. Shardul su scol ta den ... liber.
4. E muchanan di scol ta sinta riba un mat di ...
5. Merdia Shardul ta yuda na un ...
6. E ta un ...
7. Tin biaha e ta bay keiro cu ...
8. Riba lomba di e olifante Shardul ta pone un ...
9. E placa cu Shardul gana, e ta tira den su



5n Cua ta e frasenan cu ta nifica mescos?

- | | |
|--|--|
| 1. E djentenan largo di olifante costa hopi placa. | a. E jaagdonan mester bay cera. |
| 2. Tin hende ta mata olifante. | b. Tin hopi olifante ta biba den un reserva natural. |
| 3. Nan ta jaag sin permiso. | c. Tin hende ta tira olifante. |
| 4. E jaagdonan mester bay prizon. | d. E djentenan largo di olifante bal hopi placa. |
| 5. Tin hopi olifante ta biba den un parke natural proteha. | e. Nan ta jaag sin licencia. |



5o Yena e palabra corecto

- Busca e palabra cu falta.
- Bo por scoje for di:



cu – banda di – dilanti di – durante – memey di – na – pa – riba – tocante

1. Akila y su amigonan ta bay scol ... pia.
2. Algun mucha ta bay scol ... baiskel.
3. E scol ta traha ... un campamento.
4. Akila ta sinta ... e lokaal.
5. E les di awe ta ... luna cu solo.
6. ... e les e maestra ta uza un caha grandi.
7. Den e caha tin tur material ... e les.
8. Juffrouw ta colga un mapa ... e borchí.
9. Despues e ta parti un blachi pa nan skirbi ... dje.



5p Traha frase

- Formula frase cu e palabranan.

1. mucha - scol - cuater aña
2. China - scol - seis aña
3. siña - lesa - letter di alfabet
4. China - lesa - pintura chikito
5. difícil - lesa - na Chines
6. contento - uza - letter

Y 3 4 5 6 7 8

6 Skirbi bon

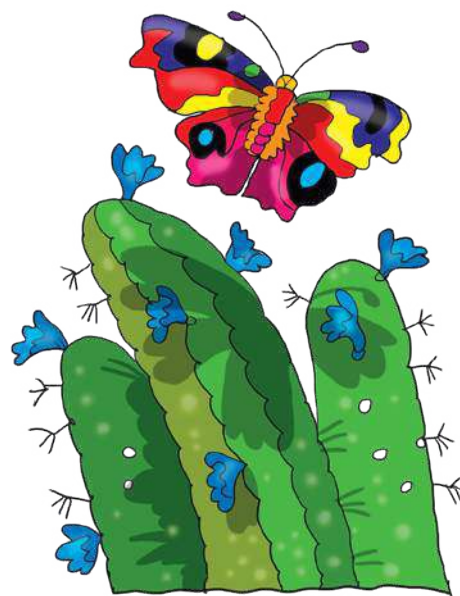
6l Dictado

- Scucha y skirbi e frasenan nechi y sin fout.

6m Cua letter a cay afo?

- Cua letter falta den e rij?
- Skirbi 5 palabra cu ta cuminsa cu e letter ey.

a – b – c – d – e – g – h





7 Tarea varia

7a Kico bo ta yena?

- Indica cua ta e palabra corecto.

y – cu – of – pero – si

Ijscream of drop

- Omar kier cumpra un cos dushi, ... e no tin cen.
- E gusta ijscream ... e gusta drop.
- E ta scoge un cos zoet ... e ta scoge un cos salo?
- E ta puntra su ruman ... e tin cen den su cartera.
- Bo sa ... papa no ke pa nos pidi cen.



7b Sopi di letter

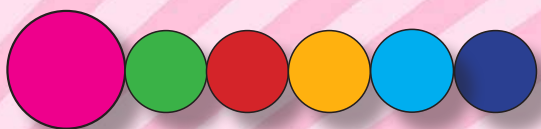
a	b	c	d	e	o	s	o	i	r	e	t	s	i	m
f	a	g	h	i	j	o	k	l	m	n	o	p	q	r
s	t	l	u	v	w	l	x	y	z	a	b	c	c	d
i	e	f	i	g	h	u	i	j	k	l	m	n	o	p
h	q	r	s	v	t	c	u	e	r	d	e	u	n	v
c	w	x	y	z	i	i	a	b	c	d	e	f	s	g
i	h	i	j	k	l	o	m	n	o	p	q	r	t	s
e	t	u	v	w	x	n	y	z	a	b	c	d	r	e
r	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	u	r
a	s	f	r	u	t	e	r	i	a	t	u	v	i	w
c	x	y	z	a	b	c	d	e	f	a	g	h	i	j
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	z	v	w	x
y	z	a	r	u	c	r	e	p	a	b	c	n	d	e
f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	o	s
t	r	e	a	l	i	d	a	d	u	v	q	x	y	z

alivio – careichi – construi – cuerde – fruteria
 – misterioso – percura – realidad – solucion – zonza

1 Scucha y papia

Chita y Macaco Sabi





2 Mi por lesa

E tiger y e lamchi di cabrito

Lando, e lamchi di cabrito, ta un lamchi masha curioso. Semper su mama tabata bis'e: "Bo tin cu scucha di mama. Bo no por haci loke bo kier. Tin hopi peliger rond." Pero loke mama bisa tabata drenta pa un horea, sali pa e otro.

Un dia, ora mama no tabata cerca di dje, el a cana bay mas leu den mondi, unda nunca el a bay antes. Pocopoco el a keda cana y cana. Pa ora e kier a bolbe, el a perde e caminda. Diripiente el a corda con mas y mas cabrito di su trupa tabata perde. Su ruman Lenny, su primo Elvis y hasta su prima grandi y sabi, Elvia, a bay come y nunca mas nan a bin bek. Ansha el a mira tur rond, cu su curason batiendo duro duro. El a corda loke mama tabata bis'e semper: "Cana stret y cu cara na laira. Si bo cana ta tembla cabes abou, e bestianan feroz ta nota cu bo ta nervioso y nan ta ataca bo." El a pone su lomba stret, cara cera y nanishi punta na halto.

No a tarda mucho cu el a hay'e dilanti un tiger, drumi dilanti su cueba. Ramon ta un tiger conoci pa ta falso, pero tambe hopi miedoso. "Ata mi desayuno a yega!", Ramon

a bisa cu un cara sonriente." "Desayuno ami? Nooo. Ami ta mas un pasaboca. Mi ta mucho chikito." "Mi a bin pa avisa cu e hefe grandi di tur e mondinan a yega y e ta bin busca Ramon." "Busca ami? Pakico?" "Mi a scucha cu ta pa regla cuenta tocante tur e cabritonan cu a perde. Miho Ramon sconde pa scucha su bos pa Ramon mes. Mi ta bay yam'e pa e bin numa." "Ayayay, mi tin cu bay!" Ramon a bula lanta lihe, core bay sconde den e mondi cerca ey mes.

Lando a drenta e cueba y a cuminsa grita: "Yega numa hefe grandi. Ramon ta cla pa bo." For di den e cueba por scucha e ego: cla pa bo... cla pa bo... Ramon, cu a scucha e bos, a tira un careda y desaparece memey di tur e cadushi- y kwihinan. Lando a bebe poco awa fresco den e cueba di Ramon y a sali cana triunfante bay cerca su trupa.

Atarda poco pa el a haya su caminda, pero el a yega si. Ora el a yega, el a topa su mama tur preocupa. Cu un bos sigur di su mes y cu cara na laira el a bisa: "Mama no mester preocupa. Ramon no ta bay molestia nos nunca mas."





3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta un lamchi di cabrito?
2. Kico kiermen: 'drenta pa un horea, sali pa e otro'?
3. Kico a pone Lando bira nervioso?
4. Ken tur a perde y no a bin nunca mas?
5. Kico e mama a siña Lando pa e haci, pa e scapa su mes?
6. Lando a bisa Ramon cu e no ta un desayuno, sino un pasaboca.
Kico e kiermen cu esaki?
7. Ki ora di dia e storia aki a tuma luga?
Con bo por sa esey?
8. Cua bestia por ta e hefe mas grandi?
9. E storia aki por a pasa na Aruba? Splica dicon si of dicon no.
10. Lando no a scucha di su mama y toch el a sali bon di e situacion.
Abo a yega di pasa den situacion cu bo no a scucha di bo mama y toch cos a sali bon?
11. Dicon ta importante pa un mucha scucha di su mayornan?

4 Vocabulario

Fabula

Un fabula ta un cuenta cortico tocante bestia, cu ta siña bo algo. E animalnan ta pensa, papia y haci manera hende. Tin biaha tin hende of mata tambe den e cuenta.

Den un fabula por tin bestia sabi y astuto, pero tambe bestia cu ta pacifico y obediente. Tin animal cu curashi, otro ta terco y hopi di nan ta trahado. Tambe bo ta topa animal cu por ta vanidoso.



Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Den e fragmento tin diferente característica di animal. Cua mas falta?
- Cua animal abo conoce cu por ta obediente?
- Cua animal abo conoce cu ta vanidoso?

Tarea 3

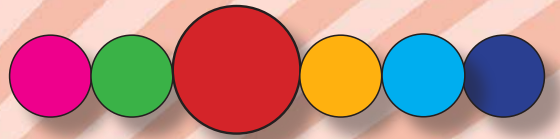
Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• astuto

• curashi

• obediente

• pacifico



1



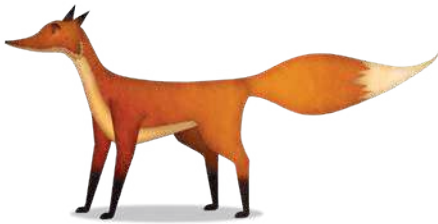
Un macaco ta ...
E ta compronde cos lihe.

2



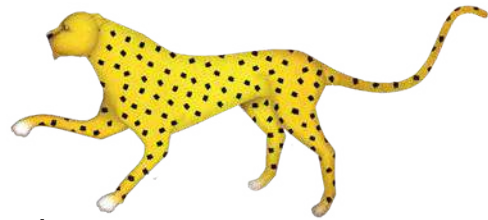
Un camel ta ...
E ta haci loke bo bis'e haci.

3



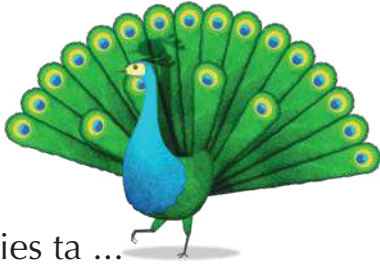
E vos ta ... y un tiki falso.

4



Un chita tin ...
E no tin miedo di nada.

5



Un pauwies ta ...
E kier ta esun di mas bunita.

6



Un burico ta ...
E no ta tende y ta
haci loke e kier.

7



Un abeha ta ...
E ta traha henter dia.

8



Un tor purunchi ta ...
E gusta paz y tranquilidad.

• sabi

• terco

• trahado

• vanidoso

5 Pensa bon

5a Traha un frase largo

- Traha cu dos frase cortico un frase largo.
- Uza e palabra cu ta skirbi na banda.
Wak e prome frase.

Chuchubi tin sed

1. Chuchubi kier algo di bebe.
E tin masha sed.
Chuchubi kier algo di bebe, pasobra e tin masha sed.
2. E ta masha contento.
Tin un canica riba mesa.
3. Chuchubi ta hinca su pik den e canica.
E no por bebe.
4. Tin awa friu den e canica si.
No tin mucho awa.
5. Chuchubi su pik ta mucho cortico.
E no ta yega te na e awa.
6. Yen di sed Chuchubi ta wak rond.
E ta busca un solucion.
7. Un rato despues e ta bay piki piedra chikito.
E kier yena e canica cu nan.
8. Chuchubi ta sigui asina henter atardi.
E ta cansa un tiki di e trabou.
9. Pocopoco e canica ta yena cu piedra.
E awa ta subi.
10. Chuchubi ta contento.
Awo si e por bebe cuanto cu e kier.

5b Rey charada

- Mi sa cana, mi sa yanga, mi sa bula y mi sa landa. Ken mi ta?
- Kico un flamingo ta haci ora e para riba un pia so?



pasobra

ora cu

pero

ma

p'esey

mientras cu

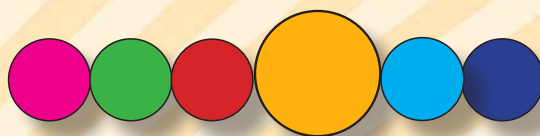
pasobra

aunke

y

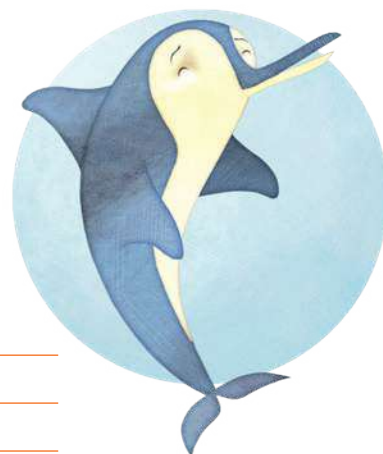
ya cu





5c Kico ta corecto y kico no ta corecto?

- Lesa e frasenan akibou cu ta bisa algo di bestia.
- Traha dos rij.
Un kolom cu frase cu ta bisa algo corecto y un otro kolom cu frase cu ta bisa algo cu no ta corecto.
Haci asina:



Corecto	No ta corecto
Cacho ta <i>fiel</i> .	Colebra ta <i>amabel</i> .

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Macaco ta <i>sabi</i> . | 6. Chita ta <i>cobarde</i> . |
| 2. Leon gusta <i>manda</i> . | 7. Pauwies ta <i>vanidoso</i> . |
| 3. Camel ta <i>desobediente</i> . | 8. Tor purunchi ta <i>pacifico</i> . |
| 4. Dolfijn ta <i>cariñoso</i> . | 9. Vos ta <i>astuto</i> . |
| 5. Burico ta <i>terco</i> . | 10. Abeha ta <i>floho</i> . |



5d Presente of pasado

- Lesa e frasenan akibou.
- Cua frase ta bisa algo cu ta sosode awe of awo den presente?
- Cua frase ta bisa algo cu a sosode caba, esta den pasado?

- Palabruha Sabio ta tene un reunion.
- Siman pasa tambe tur bestia a bini hunto.
- Palabruha ta conta cu den mondi tin jaagdo.
- Ayera nan a coy diferente bestia caba.
- Raton ta papia y e no ta scucha Palabruha.
- Biaha pasa el a haci e mesun cos.
- E biaha aki si Palabruha ta cansa di Raton.
- E ta bis'e p'e keda keto.

presente – pasado
 presente – pasado
 presente – pasado
 presente – pasado
 presente – pasado
 presente – pasado
 presente – pasado

6 Skirbi bon

6a Completa palabra

- Completa e palabranan akibou.
- Bo por scoge entre: **str** – **spr** – **scr**

Zebra

Zebra tin hopi cos di haci awe.

1. E ta pensa: Mi tin cu ...oei mata den cura.
2. Mi ta laga e porta riba un ...ef habri.
Despues mi ta bay traha ...opi di calbas.
3. Mi tin cu ...ica un paña tur na ...ea,
mi camisa y mi carson ...epia.
4. Mi ta spera cu niun hende no ta bin ...oba
mi, ya mi ta cla trempa.
5. Riba dje e matras tin un ...ing kibra.
6. Riba mi lista mi ta ...ap loke mi a haci caba.

6b Traha un lista

- Zebra a traha un lista di e cosnan cu e mester haci.
- Kico abo ta bay haci awe? Traha un lista.
- Traha un pintura acerca.

Lista di cos cu mi mester haci

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...





6c Cua palabra ta sigui?

- Wak e alfabet bon.
- Bo ta bay pone palabra tras di otro segun alfabet.
- Wak e prome letter di cada palabra. E prome regel ta cla, abo mester sigui na e mesun manera.

a-b-c-d-e-f-g-h-i-j-k-l-m-n-ñ-o-p-q-r-s-t-u-v-w-x-y-z

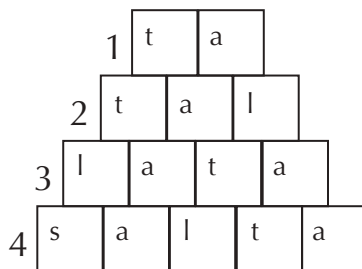
1. chonchorogay – waltaca – aguila – flamingo
aguila – chonchorogay – flamingo – waltaca
2. galiña – raton – buladeifi – warawara
3. secat – zebra – olifante – dolfijn
4. morocoy – prikichi – burico – hamster
5. yuwana – tototalica – cabrito – lamchi



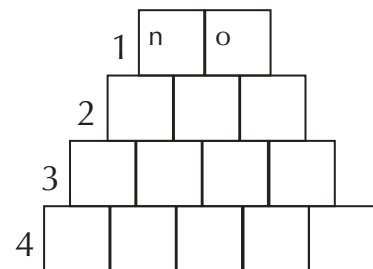
6d Traha piramid

- Ban forma un piramid.
- Cuminsa cu palabra di dos letter.
- Despues pone un letter acerca y traha un palabra nobo. Sigui asina te ora bo piramid ta cla.
- Wak e siguiente ehempel.

Pone letter l acerca:



Pone letter a acerca:



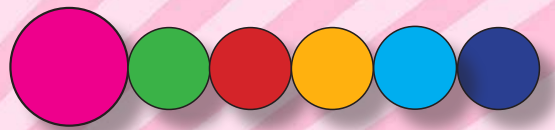
Pone letter s acerca:

- Forma un piramid cu e palabra *no*.
- Cua letter ta bin acerca?

1 Scucha y papia

Compa Coneu y Shon Morocoy





2 Mi por lesa

E vos y e prikichi



“Ay, mi tin hamber!”, Prikichi ta grita. “Mi stoma ta gruña, pero cos di smaak ta scars.” Prikichi ta sinta den un palo halto den cura di Shon Mimi. E ta wak rond un tiki tristo. Pero diripiente su bista ta cay riba un pida keshi riba mesa den comedor. “Esta bon!”, e ta bisa contento y cu speed di jet e ta bula drehta den Shon Mimi su cas. Prikichi ta coy e pida keshi y mesora e ta bula bay pafo cu ne.

E ta bay sinta riba un taki halto den un mata. E kier savoria su cos di smaak trankil di dje. Net ora e kier dal su prome hap e ta tende un stem bisa: “Con ta bay, mi dushi parha? Bo no sa con contento mi ta di mira bo.”

Un tiki straña Prikichi ta wak abou. Ta ken ta papia ey? Pa su sorpresa e ta mira e vos di mondi. Vos ta wak e cu un sonrisa grandi riba su cara. Djey e ta bisa: “Prikichi, bo no sa cu bo colonan ta esunnan mas bunita cu mi a yega di

mira?” Prikichi ta tene su cabes un tiki schuin. Ta kico a pasa Vos awe?, e ta pensa. Ta dicon e ta papia dushi asina? Pero Vos no ta duna Prikichi chens pa pensa mucho largo. “Prikichi”, e ta sigui, “bo no sa cu bo wowonan preto ta briya manera diamanta?” Ayayay!, Prikichi ta pensa, Vos mester tin bon beis awe cu e ta duna mi asina tanto compliment. “Bon, Prikichi”, Vos ta bisa, “bo mes no ta haya cu mi tin rason?” Prikichi ta move su cabes ariba abou ariba abou, pero e no ta habri su boca. Vos ta hala un rosea grandi. Djey e ta bisa: “Prikichi mi a yega di mira hopi parha bula, pero ningun parha no ta bula asina elegante manera abo.” Wel, wel!, Prikichi ta pensa, Vos tin rason si. Mi ta un parha bunita y mi ta bula na un manera nechi. “Bo sa, Prikichi”, Vos ta sigui bisa, “nan a conta mi cu bo tin e bos mas precioso na mundo





tambe. Ta pica cu ami mes nunca no a tende bo canta. Ay, Prikichi, bo no por fluit un bunita cantica pa mi scucha?”

Prikichi tabata gosa e palabranan bunita di Vos. Y ta berdad, e ta fluit hopi bunita. E ta habri su boca hancho pa e canta. Na e mesun momento e pida keshi ta cay net den boca di Vos. “Danki Prikichi bunita!”, Vos ta bisa cu un sonrisa falso riba su cara. Mesora e ta baha na awa. Prikichi ta baha su cabes y e ta pensa cu berguensa: Mi por fluit bunita, pero mi ta bobo ainda!

3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Unda Prikichi tabata ora el a mira e keshi riba e mesa?
2. Prikichi kier savoria un cos di smaak.
 - a. Kico ta un ‘cos di smaak’?
 - b. Cua ‘cos di smaak’ abo gusta come?
3. Vos a gaba diferente cos di Prikichi.
Kico ta e cosnan cu Vos a gaba di Prikichi?
4. Pakico Vos a gaba Prikichi asina hopi?
5. Vos a logra haya su deseo?
6. Dicon Prikichi a haya berguensa despues?
7. Kico ta un sonrisa falso?
8. Kico abo a siña di e fabula aki?

4 Vocabulario

Raton y olifante

Den un mondi grandi tabata tin un tempel hopi bieu, un ruina. Den dje tabata biba masha hopi raton. Nan tabata biba feliz. Nunca nan no tabata pleita cu otro. No tabata tin nada di pleita tampoco. Tur ora e ratonnan tabata tin basta cuminda. Nan tabata bebe awa di un vijver dilanti di e tempel. Semper e vijver tabata yen yen di awa. Hasta ora bin tempo di segura largo.

Pero riba un dia un trupa di olifante a pasa banda di e tempel. E olifantenan tabata tin sed y nan tabata busca awa pa bebe. Despues nan a mira e vijver na otro banda di e tempel, nan no a busca drechi. Nan a drenta y marcha pasa den e tempel y trapa masha hopi raton. “Tene duele di nos!”, e ratonnan tabata grita cu nan stem fini. Ma e rey di e olifantenan a contesta: “Boso mes mester hala un banda ora nos pasa.”

E siguiente biaha e olifantenan a haya duele di e ratonnan y nan a tuma un otro rumbo ora nan kier a bay bebe awa. E ratonnan a aprecia esey masha hopi.

Riba un dia ora e olifantenan tabata bebe awa atrobe, algun jaagdo a gatia

keto bay na e vijver. Nan a gara hopi olifante den un reda grandi.

“Yuda nos!”, e olifantenan tabata grita. Mesora e ratonnan a core sali for di tur huki di e tempel. Cu nan djentenan skerpi nan a kauw tur cabuya diki di e reda kibra. Tur olifante a sali liber atrobe.



Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- A pesar cu e olifantenan a trapa riba e ratonnan, toch e ratonnan no a trata nan malo.

• jaagdo

• mondi

• reda



1



Hopi mata cerca otro riba un terreno grandi ta un ...

2



Hopi biaha un ... tin toren y dak bunita.

3



Un edificio bieu y kibra ta un ...

4



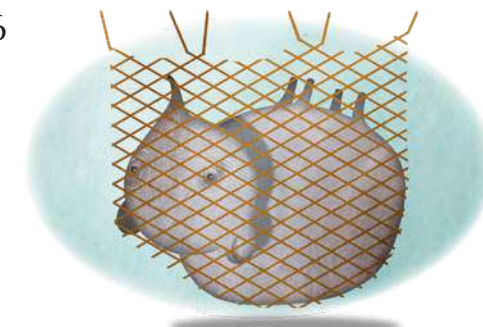
Hopi olifante cerca otro nos ta yama un ...

5



Un hende cu ta jaag riba animal ta un ...

6



Bo por gara un animal den un ...

Kico e ratonnan a haci bon pa e olifantenan?

- E fabula aki tin un moraleha. Kico e ta?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• ruina

• tempel

• trupa

5 Pensa bon

5e Traha un frase completo

- Traha frase completo.
- Wak e prome frase.

1. Un vos astuto
2. Un mucha mala mucha
3. Un lora bunita
4. Un stoel kibra
5. Un mesa rondo
6. Un buki diki
7. Un pisca cora
8. Un porco floho

Mi ta mira un vos astuto.
Mi ta mira ...
Mi ta mira ...
Mi ta mira ...
Mi ta mira ...
Mi ta mira ...
Mi ta mira ...
Mi ta mira ...

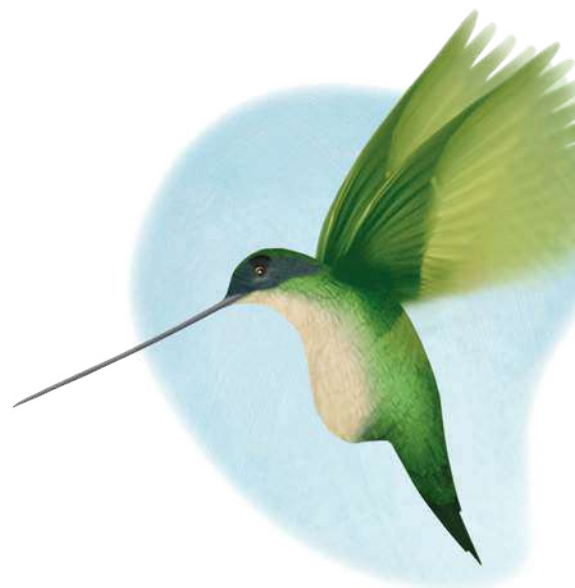


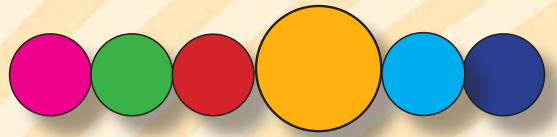
5f Kico e bestia por haci?

- E frasenan akibou a bruha. Bo por drecha nan?

1. Un pushi ta ...
2. Un cacho ta ...
3. Un giraf ta ...
4. Un pauwies ta ...
5. Un macaco ta ...
6. Un chubato ta ...
7. Un porco ta ...
8. Un sangura ta ...
9. Un blenchi ta ...
10. Un abeha ta ...

chupa sanger
chupa flor
piki pieu di otro
lembe su curpa
traha miel
lora den lodo
cana pronkia
rek garganta
tira cacho
bati rabo





5g Kico e palabranan di color ta nifica?

- Busca e palabra cu ta pas.

Ehempel:

*Mi ta mira tres **animal cu un slurf**.*

animal cu un slurf – olifante

1. E ratonnan ta biba den un **edificio bieu y tur kibra**.
2. Mi ta mira un **homber cu ta tira bestia**.
3. Parha gusta **tereno grandi cu hopi palo halto**.
4. Bo por coy animal den un **net grandi**.
5. **Hopi olifante hunto** ta busca awa pa bebe.
6. Mi ta mira un **sorto di misa cu toren halto**.
7. Dilanti di e tempel tin un **plas di awa** cu pisca dora.



mondi
vijver
reda
tempel
jaagdo
ruina
trupa

5h Compara frase

- Compara e frasenan akibou cu otro. Kico ta e diferencia(nan)?

1a. Tin tempel grandi cu toren halto y bunita na India?

1b. Na India tin tempel grandi cu toren halto y bunita.

2a. E jaagdo a coy algun olifante den un reda grandi.

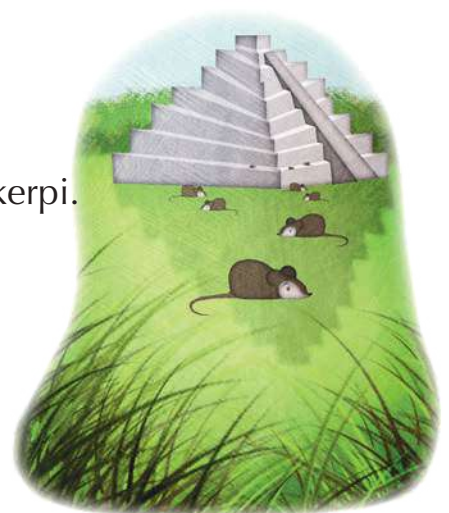
2b. E jaagdonan a coy algun olifante den un reda grandi.

3a. E ratonnan a core sali for di tur huki di e tempel?

3b. E ratonnan a core sali for di tur huki di e tempel.

4a. E raton a kibra e reda cu su djentenan skerpi.

4b. E ratonnan a kibra e redanan cu nan djentenan skerpi.



6 Skirbi bon

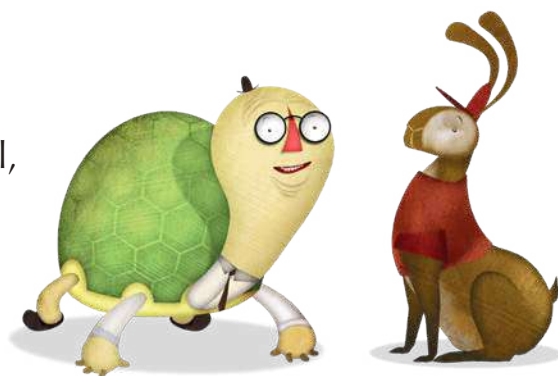
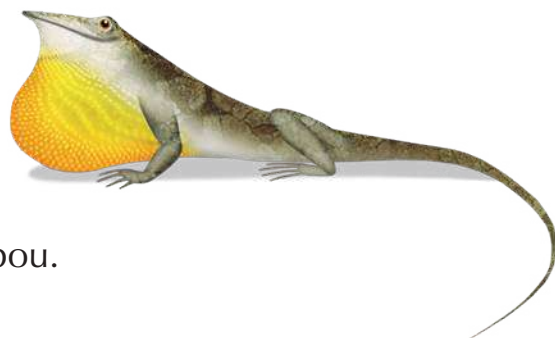
6e Cua letter bo ta yena?

- Bo por completa e palabranan?
- Bo tin cu scoge for di e letternan den e rij akibou.

io – ie – ia – ue – eu

Nos tambe t'ey

1. Dia di best... ta yegando, toteki ta pensa.
2. Cacho cu pushi semper tin s...rte di haya regalo.
3. Un mucha por sik...ra tira garnachi di bolo pa nos.
4. Mester bin un camb...
5. Mi ta bay pone un r...nion den mondi.
6. A bira tempo pa nos pap...
7. Sof..., e macaco lo hiba nos tur den bus.
8. Hasta e con... bieu cu no k...r sali fo'i su hol,
tin cu bay.
9. E pisca den acuar... si mester keda cas.
10. Desp...s lo mi conta ta kico nos a dicidi.

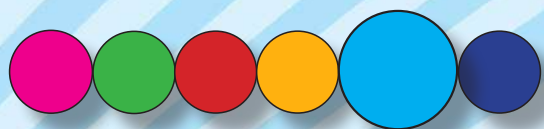


6f Cua palabra ta corecto?

- Scoge e palabra corecto.

1. Compa Coneu a ... sinti su curpa suak.
2. El a bay ... bou di un palo.
3. Despues di basta ora Compa Coneu a ...
4. El a ... : "Unda Shon Morocoy a keda?"
5. Compa Coneu a saca un ... p'e yega prome.
6. Pero pa su mala ... el a yega laat.
7. "Bo a mira ...?", Shon Morocoy a bis'e.

careda
murmura
sosega
spierta
suerte
awo
cuminsa



6g Busca e diferencianan

- Akibou bo ta mira dos plachi cu parce otro hopi.
- Toch tin 7 cos cu ta diferente.
- Busca e diferencianan.
- Skirbi loke ta otro.



Hacie asina.

Plachi 1

1. E raton su paña tin saco.
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...

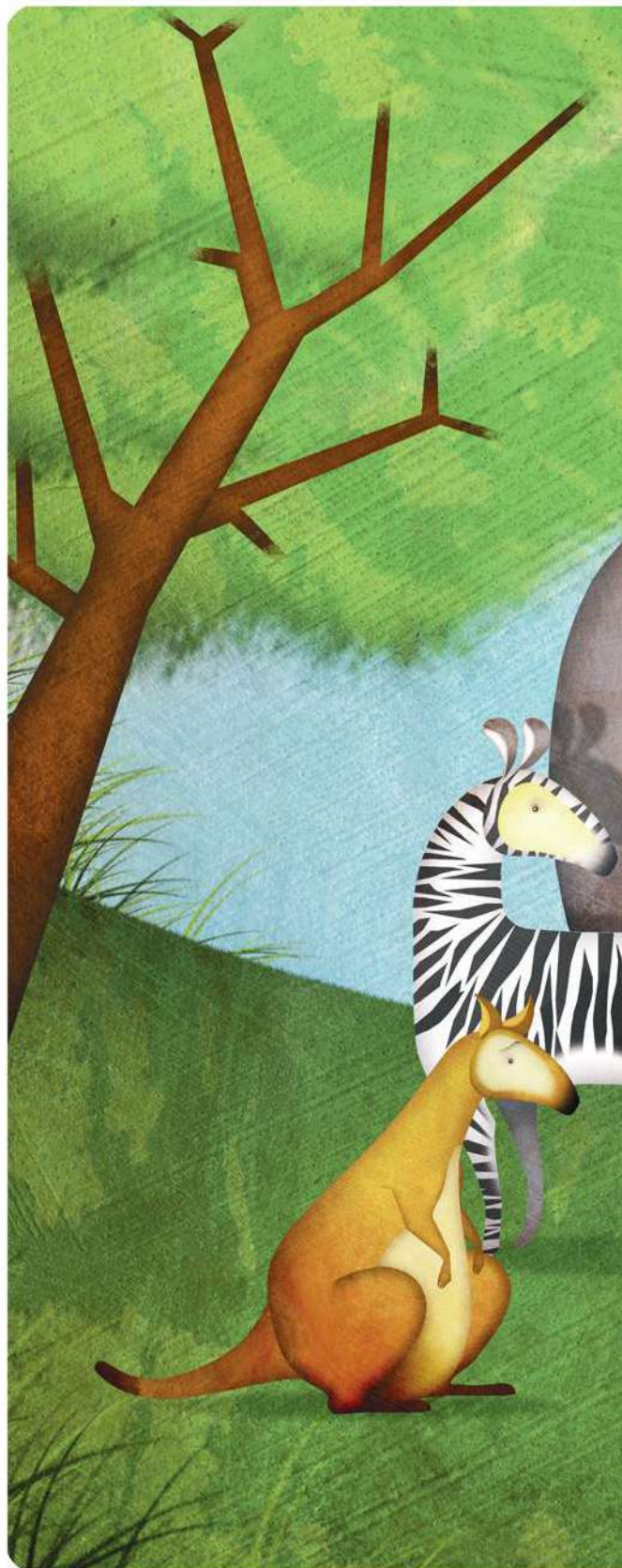


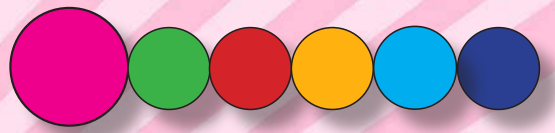
Plachi 2

1. E raton su paña no tin saco.
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...

1 Mira, scucha y papia

Expresion





2 Mi por lesa

E conenchi bou di e palo di mango

Hopi tempo pasa tabata tin un conenchi chikito. E tabata biba den un mondi cerca di lama. Un dia e tabata drumi bou di un palo di mango. E mangonan hecho cu tabata colga na e palo tabata plama un holo dushi. Eybanda mes su amigonan conenchi tabata hunga den e matanan.

Diripiente nan tur a tende un zonido duro. Bum! E tera bou di e conenchinan a sacudi. E conenchi chikito a lanta tur spanta for di soño. Ayayay! E zonido y e sacudimento aki mester ta zonido di un temblor, el a pensa. Mesora el a bula lanta. “Ban, nos mester core bay for di aki aworaki mes!”, el a grita yen di miedo. “Dicon?”, su amigonan conenchi a puntr’e.

“Tera ta bay habri for di otro!”, e conenchi chikito a contesta. “Haci lihe! Sigui mi!” Yen di miedo e otro conenchinan a cuminsa core hunto cu ne.

Un bina cu tabata savoria algun blachi berde a mira e conenchinan pasa na careda den mondi. “Kico a pasa?”, el a puntra, “Tin candela?” “Tera ta habri for di otro!”, e conenchi chikito a grita.

Spanta e bina a core bay conta e baca. E baca a conta e buey shimaron. E buey shimaron a conta e tiger. E tiger a conta e olifante. E olifante a conta e giraf. Djis un

rato despues algun shen bestia tabata core tras di e conenchi chikito. Y e grito: “Tera ta habri for di otro!”, tabata resona rond den mondi.

Rey Leon a tende e zonido duro di e bestianan cu tabata huy y a mira nan core subi un sero den direccion di un baranca halto. E baranca tabata caba na lama. Si mi no wanta nan, tur e bestianan aki ta sigui core. Y nan lo cay for di e baranca, el a pensa. Lihe lihe Rey Leon a bula bay para riba top di e baranca. “Para!”, el a grita. “Pakico boso ta huy?” “Tera ta habri for di otro!”, e bestianan a contesta.

“Ken t’esun cu a mira tera habri for di otro?”, Rey Leon a puntra.

“Ta Olifante”, Giraf a bisa.

“Ta Tiger”, Olifante a supla.

“Ta Buey shimaron”, Tiger a gruña.

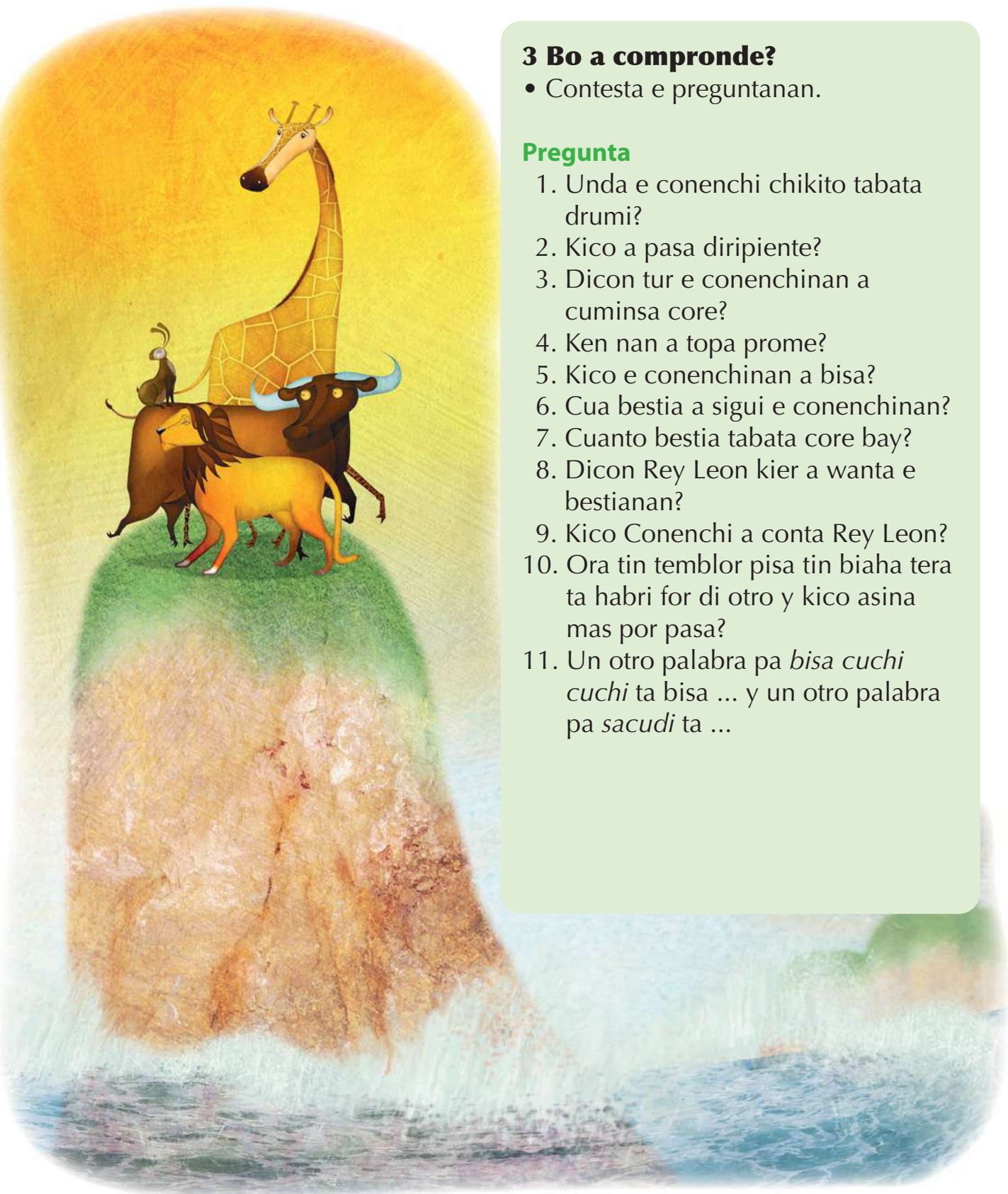
“Ta Baca a mir’e”, e Buey shimaron di.

“Ta Bina”, Baca a bu.

“Ta Conenchi a mir’e”, Bina a bisa cu chi cu chi.

Finalmente e conenchi chikito a bisa: “Ami a tende tera habri for di otro. Mi tabata drumi bou di un palo di mango grandi ora mi a tende un zonido duro y tera bou di mi a cuminsa sacudi.”

E cuenta ta continua.



3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Unda e conenchi chikito tabata drumi?
2. Kico a pasa diripiente?
3. Dicon tur e conenchanan a cuminsa core?
4. Ken nan a topa prome?
5. Kico e conenchanan a bisa?
6. Cua bestia a sigui e conenchanan?
7. Cuanto bestia tabata core bay?
8. Dicon Rey Leon kier a wanta e bestianan?
9. Kico Conenchi a conta Rey Leon?
10. Ora tin temblor pisa tin biaha tera ta habri for di otro y kico asina mas por pasa?
11. Un otro palabra pa *bisa cuchi cuchi* ta bisa ... y un otro palabra pa *sacudi* ta ...

4 Vocabulario

Piki mango

“Boso ta ban piki mango?”, Omar ta puntra su amigonan Carlos y Ilan. E tres amigonan ta cana bay un hofi banda di cas. Ora nan yega, Omar ta esun prome cu ta subi palo.

“Carlos! Ilan! Subi, no!”, Omar ta grita un rato despues for di top di e palo. Pero Carlos ta responde: “Nos ta warda bo akibou.” “Ay no, boso ta laf. Boso parce musca morto!”, Omar ta bolbe grita. “Of ta miedo boso tin?” “Hepa, kico boso ta haci riba mi tereno?”, e muchanan ta tende diripiente. Ta doño di e hofi. E ta conoci pa drumi cu galiña y lanta cu gay. Tur dia e ta lanta trempa pa traha den cura. Omar ta spanta y e ta bira cora manera un kreeft. “No... nos tabata tin gana di come mango”, e ta bisa. Carlos y Ilan no ta para warda nan scual. Nan ta core limpi bay. Pero den su ansha Carlos no ta wak bon unda e ta core. Su pia ta haak tras di un reis di un palo. E ta cay plat abou. Carlos ta grita manera porco flaco. E doño ta ten’e na su brasa y e ta yuda Carlos lanta. “Boso a kere cu boso por a bin piki fruta den mi hofi sin cu mi lo a ripara?”, e ta puntra rabia.

1



E ta hopi cora.

4



E tin masha suerte.

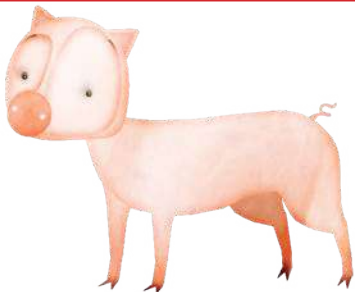
“Boso tin suerte di pushi si. Net awe e cachonan no ta los.”

Omar no tin boca grandi mas. Awo e ta nervioso manera un criki. Ta polis e doño ta bay yama? “Muchanan, mi ta pasa man na mi curason”, e doño ta sigui. “Basta boso priminti mi cu boso no ta bula bin piki fruta mas.” “Nos ta priminti”, e trio ta bisa cu berguensa y cabes abou nan ta coy rumbo pa cas.

- cora manera un kreeft
- drumi cu galiña y lanta cu gay
- grita manera porco



2



E ta grita masha duro.

3



E no tin briyo.

5



E ta masha nervioso.

6



Drumi trempan, lanta trempan.

Tarea 1

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Cada frase ta nificacion di un expresion.
- Indica cua expresion den e rij akibou ta cuadra cu cua splicacion.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Kico e muchanan mester a haci prome cu Omar a subi e palo di mango?

- Kico ta e diferencia entre un cura y un hofi?
- Kico tur por planta den un hofi?

Tarea 3

Traha frase cu tin un situacion cu ta inclui cada expresion den e rij abou.

Ehempel: *Semper Omar ta haya bon cifra. E ta sabi manera un shoco.*

flaco

• nervioso manera un crik

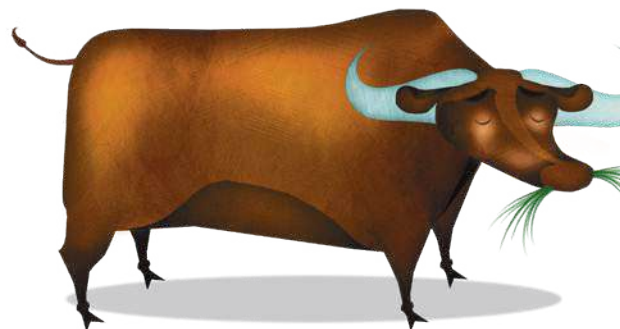
• parce musca morto

• suerte di pushi

5 Pensa bon

5i Cambia e palabra

- Lesa e siguiente frasenan.
- Busca di cada palabra cursiva su nificacion contrario.
- Scofe for di e palabranan akibou.



insigur – intrankil – bobo – cortico – brabo – robes

1. Shon Giraf tin un garganta *largo*.
2. Un bina no ta semper *manso*.
3. Moy Morocoy ta *astuto*.
4. Benchi, e buey, a verzwik su pia *drechi*.
5. Rey Leon ta sinti su mes hopi *sigur*.
6. Semper Rita Raton ta *trankil*.

5j Forma frase

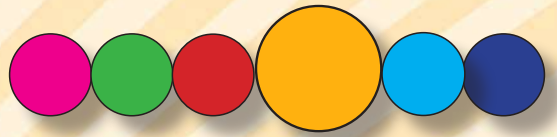
- Traha dos frase for di un frase.
- Tin palabra(nan) cu ta cay afo.

Ehempel:

Sangura a pica mi, p'esity mi man ta grawata.
Sangura a pica mi. – Mi man ta grawata.

1. Jessy no kier bay scol, pasobra su pekines a haya yiu.
2. Baca por baha trapi, pero e por subi trapi tambe?
3. Shaki ta laba e acuario, aunke e no tin mucho gana.
4. Rubi ta sigui stima su cavia, maske su cavia a mord'e dos biaha.
5. Pablo tin miedo di yuwana, p'esity e no ta para bou di palo.
6. Pushi a cambia cas, ma el a cana bay su cas bieu bek.





5k Cua contesta ta bon?

- Kico e expresionnan kiermen?

1. E ta traha manera burico.

- A. E ta traha hopi cos.
- B. E ta traha mainta so.
- C. E ta traha hopi duro.



2. E ta papia manera lora.

- A. E no ta papia masha.
- B. E ta papia hopi.
- C. E no ta bisa nada.



3. E ta manera un chinchirinchi.

- A. E no por para ni sinta keto.
- B. E ta sinta keto.
- C. E ta baila henter ora.



4. E ta manera bina cu a tende tiro.

- A. E parce trankil.
- B. E parce spanta.
- C. E parce tristo.



5. Nan ta biba manera pushi cu cacho.

- A. Nunca nan no ta pleita.
- B. Nan ta biba trankil cu otro.
- C. Nan ta pleita tur ora bay.



6. E ta landa manera pisca.

- A. E ta landa pocopoco.
- B. E ta landa masha bon.
- C. E ta sambuya bon.



5l Kico bo ta yena?

- Indica cua ta e palabra corecto pa cada frase.

imita – lubida – salba – spaar – trece

- 1. Un hamster gusta ... cuminda.
- 2. Un olifante no ta ... lihe.
- 3. Un djaca ta ... malesa.
- 4. Un macaco ta ... hende.
- 5. Un dolfijn ta ... bida.



6 Skirbi bon

6h Lesa y skirbi

- Traha otro frase cu e palabranan cu tin un color.

1. Hopi tempo pasa tabata tin un **conenchi**.
2. E tabata drumi bou di un **palo di mango**.
3. **Diripiente** el a tende un **zonido** duro.
4. Tera a **sacudi**.
5. “**Teremoto!** Core!”, el a grita **spanta**.
6. Tur otro bestia a core bay hunto **cu ne**.
7. Rey Leon a mira e **bestianan** cu tabata **huy**.
8. Nan tabata bay den **direccion** di un **baranca**.
9. El a stop tur e **animalnan**.

6i Dictado

- Scucha y skirbi e frasenan nechi y sin fout.

6j Cua palabra tin para akibou?

- Descifra e palabra.



-pi+



-cran =





6k E titulo di un buki

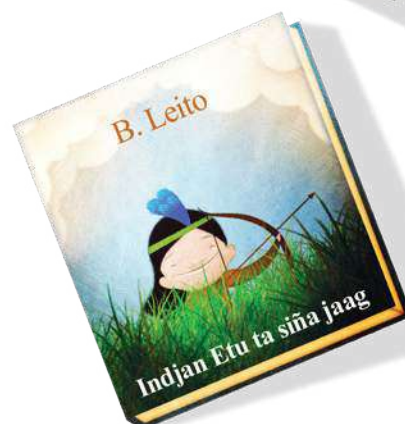
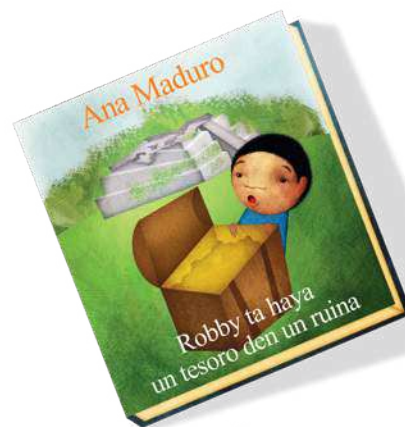
- Tur buki tin un number. Esey ta e titulo di e buki.
E titulo ta para riba e kaft di e buki.
E titulo ta conta bo algo di e cuenta den e buki.
Tambe bo por haya sa kico ta bay pasa den e cuenta.
Of unda e cuenta ta tuma luga y ki ora of ki dia.

- Wak e kaft di e bukinan akibou.
- Contesta e preguntanan den frase nechi.

1. Cua ta e titulo di e prome buki?
2. Ken ta hunga un rol den e cuenta?
3. Kico ta sosode den e cuenta?
4. Unda e cuenta ta tuma luga?

1. Cua ta e titulo di e di dos buki?
2. Ken ta hunga un rol den e cuenta?
3. Kico ta sosode den e cuenta?
4. Durante ki tempo e cuenta ta tuma luga?

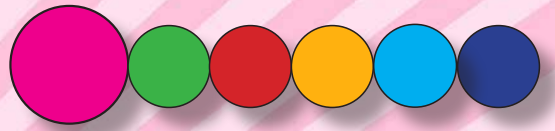
1. Cua ta e titulo di e di tres buki?
2. Ken ta hunga un rol den e cuenta?
3. Kico ta sosode den e cuenta?
4. Unda e cuenta ta tuma luga?



1 Scucha y papia

Shon Criki y Shon Vruminga





2 Mi por lesa

Continuacion di e cuenta

E conenchi bou di e palo di mango

“Ban mira, Conenchi, bula riba mi lomba.” Rey Leon di. “Nos ta bay mira kico bo a tende. Laga e otro animalnan keda aki numa te ora nos bin bek.”

Rey Leon a bula pasa den e mondi cu paso grandi y djis un rato despues nan a yega na e palo di mango. “Baha mi akinan”, Conenchi tabata yora. “Mi no ta tribi di yega mas cerca!”

Rey Leon a laga Conenchi bula abou for di su lomba y a cana sin miedo bay e luga caminda Conenchi tabata drumi. Banda di e reis di e palo tabata tin un mango enorme cu a cay abou for di un rama diki di e palo.

“Wak, Conenchi”, Rey Leon di, “bo no mester tin miedo. Tera no ta habri for di otro! Ta un mango hopi grandi a cay abou y e zonido ey a pone bo spanta asina. Ban, laga nos bay conta e otro bestianan lihe cu no tin peliger.” Mesora Rey Leon a bira bay bek cu Conenchi riba su lomba.

“Boso no mester tin miedo, amigonan stima”, Rey Leon a bisa ora nan a yega na e otro banda di e mondi. “E zonido cu Conenchi a tende tabata causa pa un mango masha grandi cu a cay y no pa motibo cu tera ta habri. Boso tur ta for

di peliger. Pero, mi amigonan, den boso miedo boso tabata core bay topa cu un peliger grandi. Si mi no a pone boso para, boso tur lo a cay for di e baranca halto den lama.

P’esey scucha mi conseho. Tin biaha bo tin miedo sin niun motibo. Semper bo tin cu wak prome si tin un motibo pa bo tin miedo. No sigui tras di otro bestia prome cu bo ta sigur cu nan tin rason. Si tin un motibo di berdad, e ora ey numa bo tin cu haci algo pa bo yuda otro bestia y yuda bo mes.”

Conenchi chikito y tur e otro bestianan a priminti Rey Leon di sigui su bon conseho y contento nan a bay bek na nan mes luga den mondi.





3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico e otro animalnan tabata tin cu haci ora Rey Leon a bay cu Conenchi?
2. Dicon Conenchi no tabata tribi yega cerca di e palo di mango?
3. Rey Leon tabata tin miedo? Splica dicon e tabata tin miedo of no..
4. Ta kico Rey Leon a splica Conenchi?
5. Rey Leon tabata bisa cu e animalnan den nan miedo tabata core bay topa un peliger grandi. Ki sorto di peliger esey tabata?
6. Rey Leon a duna e bestianan un conseho. Kico e conseho tabata?
7. Unda Conenchi y e bestianan a bay ora nan a despedi di Rey Leon?
8. Rey Leon a bula cu paso grandi; kiermen cu el a yega masha lihe. Cua animal mas por core cu paso grandi y cua animal tin paso hopi cortico?

4 Vocabulario

E vos sin rabo

E vos ta cana den mondi. Ya ta laat caba. Awe luna no ta mostra su cara y mondi ta scur. E vos no por wak bon unda e ta cana y diripiente e ta keda pega den un klem cu su rabo. E vos ta ranca y ranca na e klem. Despues di hopi esfuerso e ta logra libera su mes, pero... su rabo si e tin cu laga atras. “Un vos sin rabo. Figura bo! Esta un berguensa”, e vos ta bisa cu un stem tristo. “Ta con mi ta haci awo? Mi amigonan lo bay hari mi y haci cherche di mi. Of pio, nan lo no worry cu mi mas.”

Pero diripiente e vos ta pensa un plan. E ta bisti un jas largo y ta bay bishita su amigonan. “Yavenan”, e ta bisa, “mi tin un bon idea. Boso tambe no ta haya cu nos rabo ta duna nos molester so? E ta pisa, e ta kishiki y e ta mahos tambe. Laga nos tur kap nos rabo. Ya e cos ey no ta molestia nos mas.”

Un rato ta keto. Straña e cuater amigonan ta keda wak e vos. Pero diripiente e vos mayo ta bisa: “Dicon bo a bisti un jas largo asina awe? Kita e jas pa nos wak kico bo ta tene scondi.”

E vos ta baha su cabes y pocopoco e ta kita su jas. “Net loke mi a pensa”, e vos mayo ta grita. “Bo no tin rabo mas. Si bo no a perde esun di bo, tambe lo bo a pidi nos pa kap nos rabo? No Shon Vos, den e trampa aki bo amigonan no ta cay.”



Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Conta con bo lo sinti si un hende haci cherche di bo.
- E vos falta un pida rabo. Esey ta hacie menos importante?

• berguensa

• cherche

• jas largo



1



E vos a keda pega den un ...

2



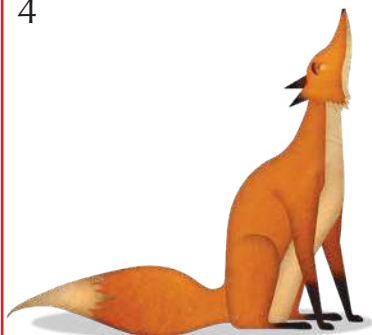
E vos ta bisti un ... y ta sinti ... pa loke a pasa.

3



E vos ta kere cu su amigonan lo harie y haci ... di dje.

4



E vos tin miedo cu su amigonan no ta ... ne mas.

5



E vos mayo di: "Den e ... aki nos no ta cay."

- Con por compara e situacion di e vos cu situacion cu hende?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• klem

• trampa

• worry cu

5 Pensa bon

5m Mira y wak

Bo wowo ta *mira* algo *aribariba*.

Bo wowo ta *wak* algo cu *atencion*.

- Lesa e siguiente ehempelnan:
Mi ta mira un buki riba mesa. – Mi ta mira e buki aribariba.
Mi ta wak plachi den buki. – Mi ta wak plachi cu atencion.

- Kico bo ta yena: **mira** of **wak**?

1. Ana por ... holoshi bon.
2. Mi ta ... un holoshi na muraya.
3. Setty ta bay ... un show di cacho henter atardi.
4. Ludo a ... un cacho straño sali di su cura.
5. Karina kier ... su mes henter dia den spiel.
6. Mi ta ... un fli sin rabo cay abou.

5n Cua palabra bo ta yena?

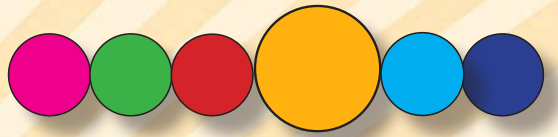
- Busca den e rij akibou e palabra cu falta.

amigo – balente – consola – curashi – yudansa – servicial

Beer Sonny

1. Beer Sonny no tin miedo, e tin hopi ...
2. E ta un beer ...
3. Tambe Sonny gusta ofrece su ...
4. E ta un beer masha ...
5. E ta ... tur bestia cu tin dolor.
6. Sonny ta ... di tur bestia.





5o Puntra y pidi

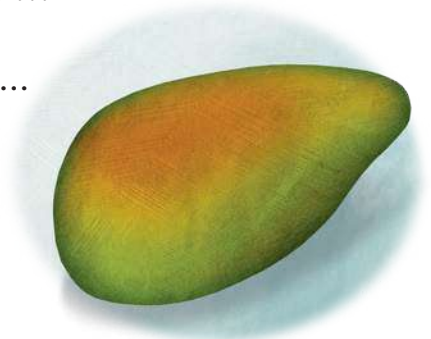
Bo ta uza e palabra *puntra* si bo kier sa algo.
Bo ta uza e palabra *pidi* si bo kier haya algo of
si bo kier pa algo sosode.

- Lesa e siguiente ehempelnan:
Papay ta puntra cuant'or tin. – Papay kier sa cuant'or tin.
Shari ta pidi un saco di pinda. – Shari kier haya un saco di pinda.
 - Kico bo ta yena: **puntra** of **pidi**?
1. Den klas Felipe ta ... un beurt.
 2. E turista ta ... unda e mester bay.
 3. Ronny ta ... un lift.
 4. Carlos ta ... pa wela su salud.
 5. Shaky ta ... unda e tienda ta keda.
 6. Denny ta ... pa e core baiskel.
 7. Abi ta ... su mama un tiki awa.



5p Caba frase

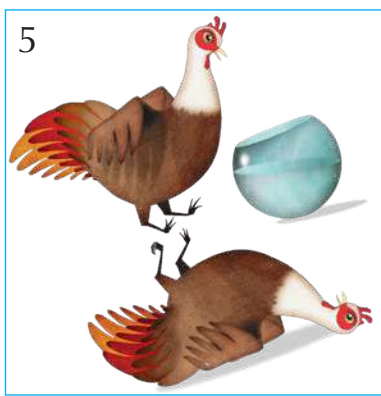
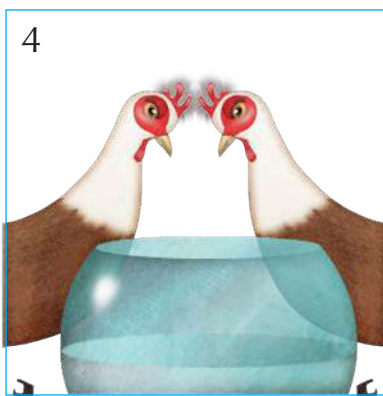
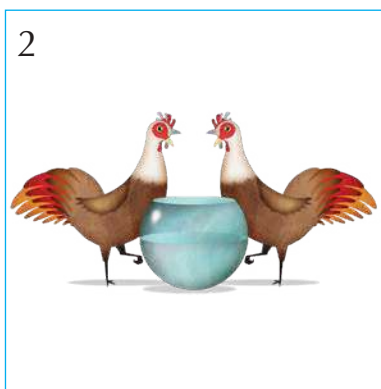
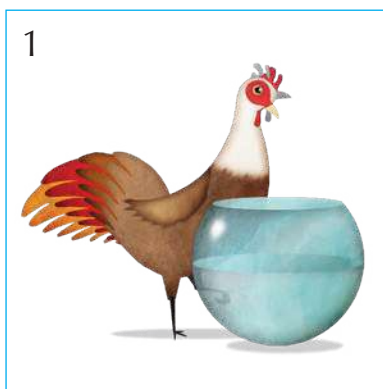
- Caba e frasenan akibou.
1. Vos a keda pega den un klem, pasobra e ...
 2. Vruminga a traha duro, pero Crikí ...
 3. E olifantenan tabata liber atrobe, como cu e ratonnan ...
 4. Shon Morocoy a yega prome, aunke Compa Coneu ...
 5. Zjuri tabata tin gana di come mango, p'esey el a ...
 6. Zjuri a subi palo, mientras cu Dino y Leo ...
 7. Tur bestia a bira trankil atrobe, ora cu Rey Leon ...
 8. Den fabula animal ta pensa, papia y haci ...

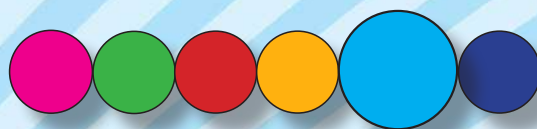


6 Skirbi bon

6l Traha un fabula

- Traha un fabula cu ayudo di e plachinan.
- E titulo di e fabula ta: E pleito entre dos gay.



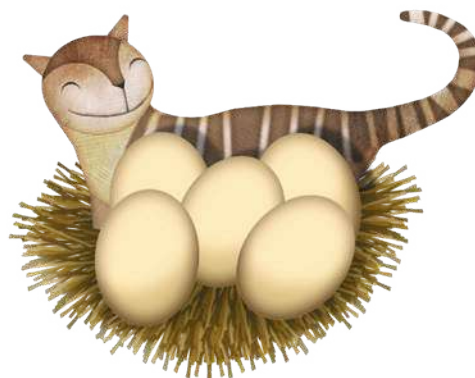


7 Tarea varia

7a Kico bo ta yena?

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Bo por scoge entre:

facil – fia – plan – puyito – repi



Pushi tambe ke yiu

1. Un pushi a para mira shete ... sali for di casca di webo.
2. Ahan, ta asina ... e cos ta bay? El a pensa.
3. E pushi a traha un bon ...
4. El a cana ... webo cerca tur galiña den cura.
5. Despues el a drecha un neishi di ... di paña bieu.

berguensa – broei – drumi – lanta – pasa – tristo

6. E pushi a cay ... pocopoco riba e webonan.
7. E no kier a ... ni pa come un bon pida pisca.
8. Hopi dia a ..., pero no a sali ni un yiu.
9. Un dia un lora a para mira e pushi tur ...
10. E di: "Mundo a cambia, awo pushi ke... puyito."
11. E pushi a tapa cara di ...

7b Cua palabra tin para akibou?

- Descifra e palabra.



-chi +

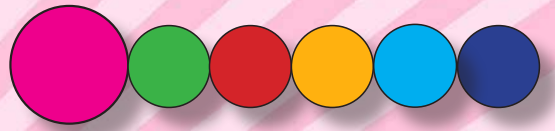


-bot =

1 Mira, scucha y papia

Cuminda di antes y awo





2 Mi por lesa

Cumpra cos

Mama tin pura!

Mama tin cu cushina!

A habri frishider, a habri cashi.

Rib'un solo bleki tin un homber cu mustashi.

Mama a yama Glen.

Bay un rato na Chen.

Cumpra un pak'i galiña, un saco di aros.

Tambe un banana, pero no mahos!

Cumpra selder, siboyo, tomati y promenton.

Un bleki di bonchi y si resta placa, drop na monton.

Ata dos saco yen yen.

Tres cacho brabo di Ralph kier mira aden.

Glen a tira e selder pa leu nan bay.

Den e trampa ey e cachonan no a cay.

Tomati y promenton a bay den nan direccion.

Pero, no a logra kita nan atencion.

A sigui e bleki di bonchi, e banana y e pak'i galiña.

Esey nan si a pone nan bay para banda di e cura di e bisiña.

Mama su azeta ta keintando.

Den porta e ta wardando.

Na cuminda cayente di awe merdia mester bisa ayo.

Ta poco drop so lo tin riba tayo.





3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Pakico Glen mester a bay na Chen?
2. Cua cuminda mama lo a prepara pa merdia?
3. Kico e cachonan di Ralph a haci cu Glen a cuminsa tira cos?
4. Kico tur Glen a tira, segun secuencia?
5. Kico si a atrae e cachonan?
6. Unda e cachonan a keda?
7. Kico bo ta kere mama lo a bisa Glen?
8. Chen ta un luga di cumpra comestibel.
Conta nos di un luga di cumpra comestibel den bo barrio of cu bo conoce. Cua luga di cumpra comestibel bo gusta mas y dicen?
9. Ki forma di texto esaki ta?
10. E texto ta rima. Indica unda e ta rima.



4 Vocabulario

Cuminda di antes y awor

Semper Glen ta scucha su wela, Mama Ita, ta conta con antes nan tabata planta. Su welo, Pa Janshi, tabata tin un plantacion net patras di su cas. E tabata planta maishi rabo y bonchi. Mama Ita tabata traha bonchi stoba cu funchi pa e famia come merdia. E tabata stoba carni, galiña y cabrito tambe. E ultimo ey si su tata Tonito no tabata come.

Awendia ta hopi diferente. Tin asina tanto restaurant, unda por sinta come. Hasta un waiter tin pa sirbi bo! For di un menu por scoge loke bo ta come y e coki ta prepara e cuminda pa bo. Pa esunnan cu no tin hopi tempo, tin restaurant di fast food. Ta cuestion di pasa un rato na bentana y pidi loke bo ta desea.

Mama Ita no ta gusta esey mucho.

Segun e, e cuminda ey no por tin hopi vitamina manera e cumindanan crioyo traha na cas.



Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Indica cuater cuminda crioyo mas di Aruba.

- Cua abo ta gusta mas y dicon?
- Indica cua restaurant di fast food bo a yega di bishita y con bo ta hay'e?
- Cua ta bo restaurant preferi?

Tarea 3

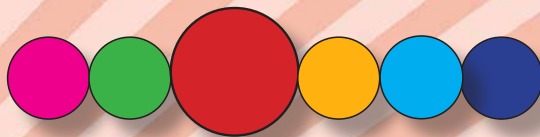
Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• coki

• fast food

• maishi

• menu



1



Den cunucu ta planta ...

3



Mama Ita gusta traha un bon ...

2



Mi welo tin un ... grandi di tomati.

4



Bo por sali bay come den un ..., unda un ... lo sirbi bo y e ... lo cushina pa bo.

6



Ora mama no kier cushina e ta pasa busca algo na restaurant di ...

5

Menu			
Sopi di banana	fl 7,-	Pisca cu funchi	fl 20,-
Sopi di galiña	fl 7,-	Papaya stoba	fl 20,-
Sopi di cabrito	fl 7,-	Kool stobà	fl 20,-
Sopi di tomati	fl 7,-		
Yambo cu funchi	fl 12,-	Quesillo	fl 3,-
Concomber stoba	fl 12,-	Bolo di dadel	fl 5,-
		Ijscream	fl 3,-

Riba e ... tin para kico bo por come.

• plantacion

• restaurant

• stoba

• waiter

5 Pensa bon

5a Puzzle

- Lesa e frasenan akibou y pensa cua palabra mester yena.



1		2					
3							
				4			
5							
				6		7	
			8				

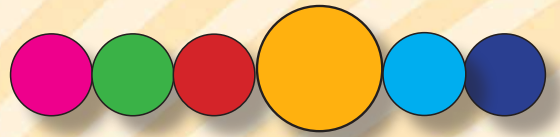


Horizontal, esta di robes pa drechi

3. Antes e hendenan tabata come loke cunucu ...
5. Cu bonchi di cunucu, pinda y maishi bo por traha ...
6. Wak riba e menu ... bo kier come.
8. Dia papi a haci aña, mami a traha un ... di pruim.

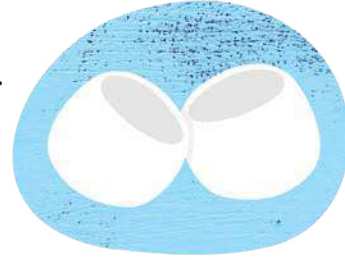
Vertical, esta di ariba bay abou

1. Mami ta compra comestibel na ...
2. Mi ta come pisca cu funchi of cu ...
4. E ... ta planta maish'i rabo.
7. Ta traha cocada di ...



5b Kico bo ta yena?

- Busca e palabra cu falta den e frasenan akibou.
- Bo por scoge for di:
mi – bo – e – nos – boso – nan
- Bo por scoge un palabra mas cu un biaha.



1. Kico mami cu papi ta come?
2. Mi ta mira kico abo y Tarik ta come.
3. Niun hende no sa kico ami ta come.
4. Ami cu Tess no ta come spaghetti.
5. Bosonan no kier come carni.
6. Abo no kier come yambo.
7. Glen no kier come hamburger.

... ta come funchi hasa.
... ta come tamarein.
... ta come un sunchi.
... ta come pizza.

Kico ... kier come anto?
Kico ... kier come anto?
Kico ... kier come anto?

5c Kico e persona ta haci?

- Lesa e frasenan akibou. Den cada frase tin un of mas persona ta haci algo.
- Puntra y bisa loke e persona(nan) ta haci.
- Haci asina:
Ligia ta come su cuminda. Kico Ligia ta haci? Come.



Come na restaurant

- | | | |
|---|---------------------|--------|
| 1. Maite ta sinta na mesa den un restaurant. | Kico Maite ta haci? | Sinta. |
| 2. Maite ta lesa e menu. | ..... | ..... |
| 3. E waiter ta puntra Maite kico e kier come. | ..... | ..... |
| 4. Maite ta scoge lasagna. | ..... | ..... |
| 5. Mama ta pidi panbati cu bakiyou. | ..... | ..... |
| 6. E waiter ta sirbi Mama y Maite. | ..... | ..... |
| 7. Mama y Maite ta combersa cu otro. | ..... | ..... |
| 8. Maite ta conta Mama un chiste. | ..... | ..... |
| 9. Mama ta hari cu smaak. | ..... | ..... |

6 Skirbi bon

6a Coregi e texto

- Lesa e texto akibou.
- Falta letter mayusculo, punto, signo interrogativo of sclamativo.
- Coregi e frasenan.

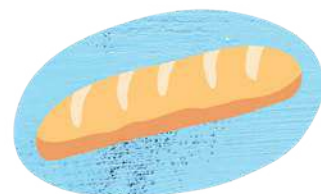
traha cuki

tommy cu kendra ta yuda papi traha cuki
 nan ta kibra webo den comchi
 despues nan ta pone hariña di pan cu vanilia acerca
 tommy ta pone sucu y kendra ta cende e mixer
 pero ta kico ta pasa
 e comchi ta drey duro
 paga e mixer
 ya ta laat, cushina ta tur na mansa di cuki
 misi pushi ta lembe vloer
 papi ta yuda tommy y kendra limpia tur cos
 cushina ta lombra atrobe



6b Traha un lista

- Awe Mami ta bay supermercado bay haci compras.
- Akibou tin tur loke e mester.
- Bo no kier pa Mami lubida nada. P'esey bo ta traha un lista.
- Skirbi tur e palabranan den e rij corecto.



bolo di frishider – bonchi cora – galiña – carni mula – porkchop – quesillo –
 milon – kool – lomito – patia – apelsina – spinashi – wortel – pudin – jello –
 papaya

fruta	berdura	carni	dessert
...	...	...	...



6c Cua palabra bo ta scoge?

- Scoge for di e palabranan bou di e texto.

Diasabra

1. Awe, manera tur diasabra, henter famia ta den ...
2. Mami a cumpra carni ... pa traha balchi.
3. Papi ta prepara un bon papaya ...
4. E funchi ya ta ... riba candela.
5. Wela ta ... pisca cora pa come mañan.
6. Tina, mi ruman, tin tur berdura cla ...
7. Djis aki ... ta cla.

camber – laba – mula – stoba – tota – cushina –
scama – corta – cuminda – auto – come – fruta



6d Traha un menu

- Pensa cua ta bo cuminda preferi.
- Awo bo ta bay traha bo menu.
- Riba e menu mester tin:
Entrada: loke ta sirbi prome cu come plato principal.
Plato principal: e cuminda principal.
Dessert: loke ta sirbi despues di come.
- Mira e ehempel prome.



Entrada

Sopi di carni cu pan bati

Plato principal

Cabrito stoba cu aros blanco, banana hasa y salada

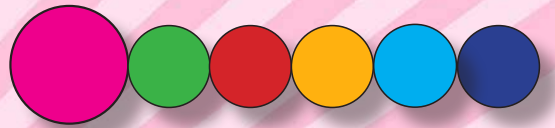
Dessert

Ijscream di chuculati

1 Mira, scucha y papia

Mueble di antes y awo





2 Mi por lesa

E sofa nobo

Papa y Glen a haya un solo tarea di mama: cumpra un sofa moderno. Si e prijs ta bon, por cumpra un lampi tambe y kisas un tapijt.

Na e muebleria, Glen a mira un cama den forma di auto di careda. “Esaki ta master! Mi por hay’e Pa?” Papa a dun’e un mirada, cu ya el a compronde kico ta kico caba.

Glen a sigui cana. “Aha, esey ta e sofa cu nos mester!” El a punta dede na un bean bag biña, cu figura di espacio riba dje. “Nos mester algo cu ta keda na moda pa semper”, Papa a remarca.

No a dura mas cu cinco minuut cu Glen a topa papa sinta den un stoel cu ta bay patras, cu espacio pa pone un cup. Papa tabata casi pega soño. Glen a keda para wak y puntr’e: “Esaki ta keda semper na moda?” Papa a contest’e: “Claro cu si! Mi por sinta wak wega di futbol, cu mi cos di bebe band’i mi aki. E ta duna massage y hasta tin luga pa pone mi popcorn. Pa colmo, e ta na baratio!” “Pero Pa, esaki no ta un sofa si”, Glen a remarca. “Pero e ta un stoel y e ta pa e sala”, papa a contesta.

E dos cumpradonan a pasa un ora ta test stoel, drumi riba tapijt y cende paga lampi. Un bendedo a acerca nan y puntra nan si nan ta cla pa cumpra.

Finalmente e muebleria a entrega na nan cas:

Un stoel recliner blauw scur, cu tin su propio luga pa pone co’i bebe y popcorn; un tapijt cu dibuho di espacio riba dje y un lampi den forma di luna. Dialuna Omo Tommy ta pasa cu su pickup pa busca nan y hiba nan bek.



3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico mama a pidi papa y Glen pa cumpra sigur?
2. Kico kieren: 'Papa a dun'e un mirada, cu ya el a compronde kico ta kico caba'?
3. Kico tur e dos cumpradonan a mira den e muebleria?
4. Dicon e stoel cu papa kier cumpra no ta bon?
5. Con e mueblenan a yega cas?
6. Dicon nan por a cumpra mas cos toch?
7. Dicon Omo Tommy lo hiba nan bek?
8. Si abo por diseña bo propio sala, con esaki lo ta? Traha un pintura di esaki.

4 Vocabulario

Cas di mama Ita

Mama Ita ta biba den un cas masha bunita na Paradera. Aunke Mama Ita tin pensamiento moderno, e ta conserva su mueblenan cu antes tabata di su mama, Dudu Gia.

Pa drenta su cas, mester haci esaki via e hadrey, unda cu tur hende di cas ta drenta. Sala ta pa bishita special so. Den e hadrey e tin su stoel di zoya. Banda di dje e tin un kapstok, unda Pa Janshi ta colga su sombre. Na e muraya grandi e tin un wandmeubel. Riba dje e tin potret di henter famia: di su wela te na su bisanieta.

Den sala e tin su cashi di glas. Ey tin varios set di glas di bebe biña, set di copi cu scoter y recuerdo di diferente fiesta cu el a yega di bay.

Den su camber e tin un cama grandi di palo y un tubalet cu spiel, pa ora e lanta mainta e peña su cabey di biaha. Den su baño, e tin un stelchi. Aunke e no ta uz'e mas si! P'esey e tin su w.c.!



Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Kico mas por colga na un kapstok?

- Bo por busca un potret di un kapstok moderno?
- Ki sorto di cashi mas cu ta uza den cas bo conoce?

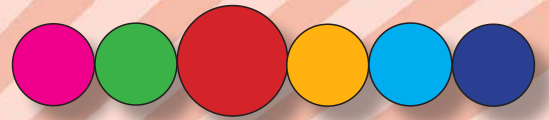
Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• cashi di glas

• kapstok

• stelchi



1



Den un ... Mama Ita ta tira un cabes.

2



Riba un ... por pone cos di pronk.

3



Na un ... por colga un sombre.

4



Den e ... tin un bunita set di glas, regalo di bruid.

5



Mainta Pa Janshi ta mira su cara den e spiel di e ...

6



Antes no tabata tin w.c., p'esey hende tabata uza un ...

• stoel di zoya

• tubalet

• wandmeubel

5 Pensa bon

5d Cua palabra ta bin prome?

- Pone e palabranan den orden corecto.
- Wak e ehempel prome:
nada – tiki – hopi

1. core – lastra pia – cana
2. lauw – friu – cayente
3. delaster – prome – memey
4. pornada – caro – barata
5. grita – cuchicuchi – papia



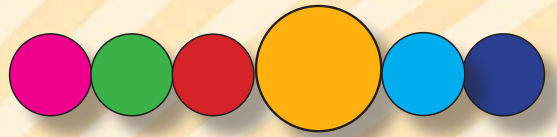
5e Cua palabra bo ta yena?

- Den e frasenan akibou falta palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Bo por scoge for di:

*gabernechi – kapstok – cashi di glas – mahok – tubalet –
spiel – stoel di sosiego – stoel di zoya*

1. Wela ta move bay bin den su ...
2. Den e ... tin glas di cristal masha bunita.
3. Den un ... bo por warda papel y cos bunita di pronk.
4. Riba e ... tin un skeiro, un peña y boter di perfume.
5. Mama kier uza e ... di welo pa colga su sombrenan.
6. Shon Estela ta descansa un rato den su ...
7. E mueblenan di antes hopi biaha tabata traha di ...
8. Den e casnan di antes tabata tin ... bunita na muraya.





5f Bo sa e number?

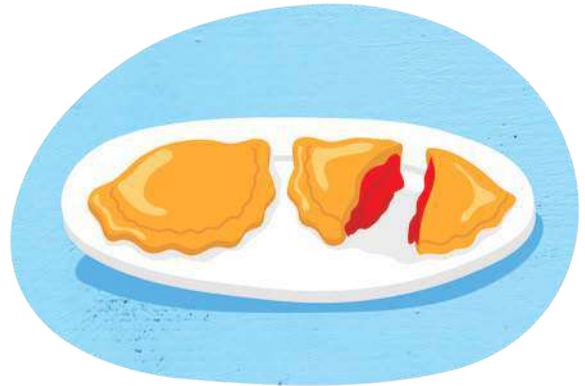
- Apelsina – mango – patia – sorsaca nos ta yama *fruta*.
- Bisa di cada rij di e palabranan akibou con nos ta yama e cosnan ey hunto.

- | | |
|---|-------|
| 1. gabernechi – kapstok – cashi – mesa | ..... |
| 2. cocada – tentalaria – panseico – cakiña | ..... |
| 3. awa – juice – awa di tamarein – refresco | ..... |
| 4. jam – ham – keshi – worst | ..... |
| 5. drado – gutu – masbango – sardinchi | ..... |
| 6. cala – pastechi – empana – kroket | ..... |
| 7. cayena – hasmin – rosa – trinitaria | ..... |
| 8. blusa – carson – pidjama – saya | ..... |

5g Busca e palabra cu falta

- Den cada frase akibou falta palabra.
- Busca e palabra cu falta.
- Bo por scoge for di:

entre – for di – cu – na – pa – riba



Telefon

1. Telefon ta pronk ... un mesita den sala.
2. Esaki ta un cos masha normal ... hopi hende.
3. Ora telefon ring, bo ta lanta e man ... e aparato.
4. Bo ta yama famia ... Aruba of Hulanda.
5. Cu telefon por tin comunicacion ... dos persona.
6. Awendia bo por saca potret di bon calidad ... un celular.



6 Skirbi bon

6e Lesa y skirbi

- Lesa e texto akibou.
- Skirbi e texto di nobo cu mayusculo y punto, unda mester.

Luz

antes no tabata tin coriente hende rico tabata tin lampi di cristal un lampi asina yama un chandelier cristal ta un sorto di glas masha bunita den e lampi tabata tin bela anochi mester a cende tur e belanan otro hende tabata uza bela so of lampi di kerosin pa cende un lampi di kerosin mester un suafel awendia ta djis primi un conopi y luz ta cende



6f Ken a skirbi e carta?

- Lesa e textonan
- Ken a skirbi e nota y pa ken e nota ta?
- Ta dicon a skirbi e nota?

Glen,

Ora bo caba di traha bo avion,
bo por a warda tur cos?
Un djis Tanchi ta bin bishita nos
y mi kier e sala nechi atrobe.

Mama

... a skirbi e texto pa ...
El a skirbi e carta, pasobra

.....
.....





Con ta Lisa?

Bo kier bin mira kico mi tata a traha
pa mi?
Mi ta warda bo diadomingo atardi.
Ta abo so mi ta invita.

Glen

... a skirbi e texto pa ...

El a skirbi e carta, pasobra

.....
.....

6g Plachi y frase

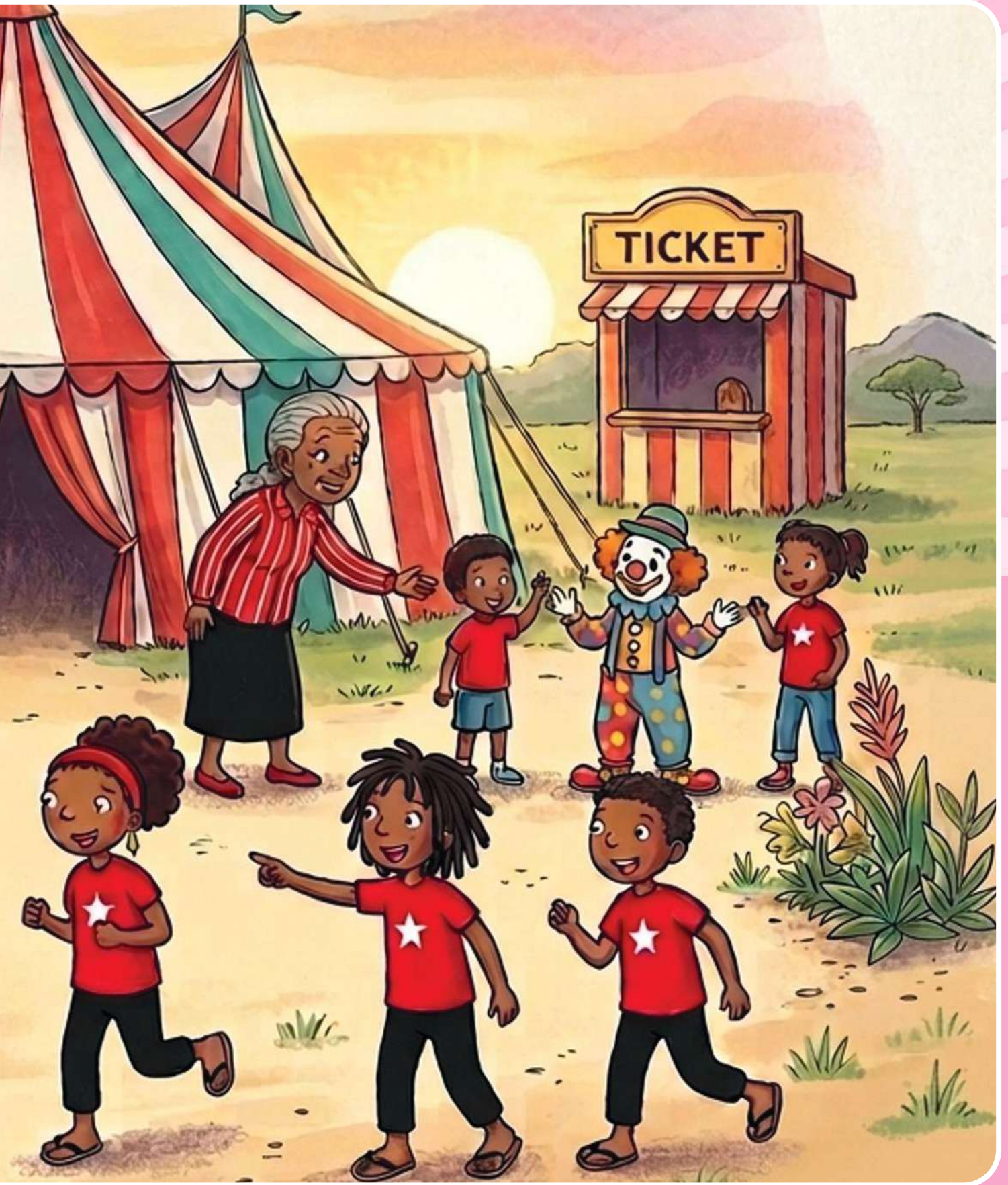
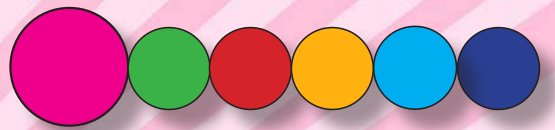
- Wak e plachinan bon. Kico bo ta mira?
- Traha dos frase bunita na cada plachi.



1 Mira, scucha y papia

Circo Sunshine





2 Mi por lesa

Circo a yega!

Lisa ta excita! E dia a yega pa e bay circo. El a scucha di mama y su wela ta kico tur tin den un circo.

Un cos si, Lisa tin hopi miedo di un cos: payaso! E nanishi cora grandi y e cara pinta ta pon'e sinti nervioso. Ki ora e ta na un actividad cu tin payaso, e ta sconde tras di su mama. Pero e no tabata kier pa esaki strob'e di bay wak circo. Mama tambe ta bay toch. Semper e por sconde su tras.

Den e tent grandi, e luznan tabata briya y e banda a cuminsa toca. E acrobaatnan tabata bula den laira manera paharito. Lisa tabata bati man di alegria. "Esaki no ta espantoso!", el a pensa.

Diripiente e musica a cambia. Un musica mas alegre a cuminsa. Dos payaso cu nanishi grandi cora cu sapato grandisimo a sali. Lisa su curason kier a sali for di su curpa. El a coy e man di mama wanta duro. Pero algo a pasa. Un di e payasonan, Poncho, a tropica riba su mes un sapato y cay... den un baki grandi di popcorn. E payaso a lanta para, tur na popcorn. El a bisa: "Esaki no tabata planea!" Lisa a haya esey masha pret. E di dos payaso a bin cu un bolo di crema y smear esaki den Poncho su cara. Kitando e crema cu su dedenan y

lembiendo e crema di esakinan, Pocho a bisa: "Esaki tampoco tabata planea. Pero e ta dushi si! Smaak bacoba." Lisa no por a stop di hari. El a laga mama su man bay pa e uza tur dos man pa klap pa e payasonan.

Na salida, e payasonan tabata para na porta ta parti blaas. Lisa a bay cerca Poncho pa tuma un blaas y pa mama saca potret di nan dos. Mientras nan tabata cana bay, mama a brasa Lisa y bis'e: "Mi ta orguyoso di bo. Bo a enfrenta bo miedo. Awo bo sa cu payaso no ta duna miedo, sino alegria." Lisa a contest'e: "Ban otro siman atrobe y e biaha aki mi lo sinta ful dilanti."





3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Lisa a yega di bay circo caba? Splica bo contesta.
2. Aunke Lisa tabata excita pa bay circo, toch e tabata tin miedo. Dicon?
3. Con el a haya sa cu e payasonan tabata na turno pa presenta?
4. Kico a pon'e cambia di opinion tocante payaso?
5. Con mama a nota cu ya e no tabata tin miedo mas?
6. Lisa a haci algo cu mama no a spera. Kico esaki ta?
7. Con mama su reaccion tabata?
8. Kico abo ta pensa di payaso? Bo ta haya nan espantoso of comico?



4 Vocabulario

Circo

E director di circo a yama tur hende bonbini. E espectaculo a cuminsa un rato despues. Tabata tin acrobaat cu tabata bula pariba pabou, di cabuya pa cabuya. Tin di nan cu por a balansa riba e cabuya. Increibel om! Tambe tabata tin un show di mago. El a haci poco triki tremendo. Niun hende por a saca afo ta con el a logra haci nan. Esun mas impresionante tabata e parha cu a sali di e sombre riba e cabes di un hoben boluntario di publico. E motociclistanan cu tabata draai den laira tambe a duna un tremendo presentacion y manera semper, no falta e payasonan pa entretene.

Loke tabata diferente na e circo aki ta cu no tabata tin show di animal feroz. Desde hopi tempo pasa a stop cu e shownan di animal, ya cu nan tambe tin derecho di tin libertad. Pues, na e circo aki no tabata tin mester di domado di animal, manera tabata tin mester antes.

1



Den un tent di circo, por gosa di un bunita ...

4



E ... ta balansa riba un cabuya fini.

Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

• acrobaat

• director di circo

• domado



2



E ... ta yama tur hende bonbini.

3



E ... ta draai nan brommer te den e top di e haula.

5



E ... ta haci un ... y ta saca un coneu di su sombre.

6



Antes e ... tabata pone e tiger pasa den un hoepel.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Dicon bo ta kere cu no tin animal feroz mas den circo?
- Abo ta di acuerdo cu no ta uza animal feroz mas den circo?
- Segun bo, cua animal si ta bon pa uza den circo y dicon?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• espectáculo

• mago

• motociclistanan

• triki

5 Pensa bon

5h Cua ta e frasenan cu ta nifica casi mescos?

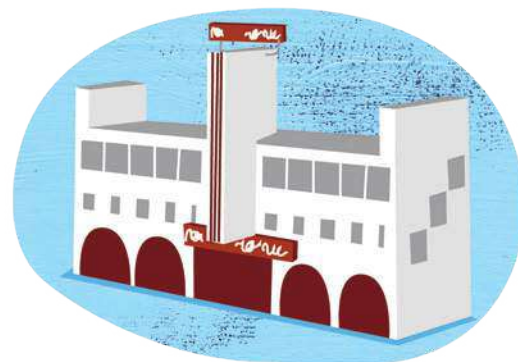
- Pone e frasenan aki banda di otro.
1. Tur animal feroz ta den nan haula.
 2. E acrobaat ta balansa riba un cordon.
 3. Nos ta bay wak e espectáculo.
 4. Tur ora Bisawelo ta gusta bay cine.
 5. E mago ta saca diferente lenso for su castol.
- a. Nos ta bay wak e funcion.
 - b. Tur ora Bisawelo tin gana di bay wak pelicula.
 - c. E acrobaat ta balansa riba un cabuya.
 - d. E mago ta saca varios lenso for di su sombre halto.
 - e. Tur animal salvahe ta den nan haula.

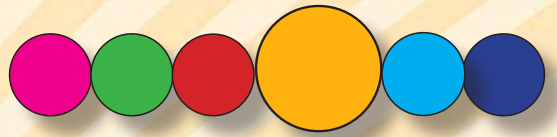
5i Formula un pregunta

- Prome bo ta lesa tres palabra.
- Despues bo ta lesa un palabra cu ta puntra algo.
- Traha un pregunta cu tur e palabranan aki.
Bo por pone mas palabra acerca, si mester.
- Cuminsa cu e palabra cu mayusculo.

1. cine – bo – wak
2. scucha – dushi – muziek
3. canta – koor – den
4. circo – bini – magico
5. canal – tin – television
6. baila – gusta – salsa
7. gusta – no – comedia
8. yora – payaso – circo
9. tent – grandi – circo
10. para – grandi – piano

- | Cua | Cua cine bo ta wak? |
|---------|---------------------|
| Ki ora | |
| Ken | |
| Ki dia | |
| Cuanto | |
| Ken | |
| Dicon | |
| Pakico | |
| Con | |
| Na unda | |





5j Busca e palabra corecto

- Busca e palabra cu falta den cada frase akibou.
- Uza mayusculo ora tin mester.
- Bo por scoje palabra for di e rij akibou:



den – despues di – dicon – y – of – ora – pa – pasobra – p'esey

Un concierto

1. Mama a cumpra carchi ... un concierto.
2. Lisa ta puntra mama si e tin cu bisti shimis ... carson.
3. Nan ta bisti paña ... drenta auto pa bay teatro.
4. Net ... nan a haya un bon luga di sinta, luz ta paga.
5. Alison ta puntra Lisa ... tur hende a lanta para.
6. Lisa ta contesta cu ta ... e artista famoso a subi podium.
7. ... pauze nan ta bay cumpra algo di bebe.
8. ... e concierto tur hende ta lanta para pa bati man.
9. ... e artista ta bini bek pa toca un piesa mas.

5k Busca e palabra cu falta

- Busca e palabra cu falta den cada frase akibou.
- Bo por scoje for di:

acrobaat – cabayista – domado – kenshi – orkesta di circo – payaso

1. E ... ta para riba un cabay na careda.
2. Algun payaso ta haci tur tipo di ... riba pista.
3. Tiger y leon ta haci loke e ... kier.
4. E ... ta cuminsa toca un marcha.
5. Te na laira por mira e ... balansa.
6. E ... ta pone tur hende hari.



6 Skirbi bon

6h Traha rij corecto

- E palabranan akibou a bruha den otro.
- Skirbi tur e palabranan den e rij corecto.



acrobaat – domado – fio – canal di television – carchi di cine – guitarra – concierto – noticia – noot – pantaya chikito – payaso – programa di television – popcorn – projector – sala di pelicula – tiger

muziek	circo	cine	television
...	...	...	...

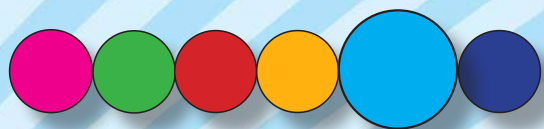
6i Drecha e texto akibou

- Akibou tin un cuenta cortico.
- E frasenan a bruha den otro.
E prome frase so ta para na su luga.
- Bo por pone e frasenan den secuencia corecto?

Carchi a caba

1. Ayera nos tabata tin gana di bay wak un pelicula.
2. Djey nos a bay cas bek contento.
3. Despues nos a bay cumpra ijscream.
4. Pero tur carchi di cine a caba.
5. P'esey nos a bay cana den mall.
6. Toch nos a pasa un dushi dia!
7. Nos a wak showcase di diferente pacus.





6j Lesa y skirbi

- Indica cua palabra falta den e frase.
- Scoge di e palabranan akibou:

cuarta – diberti – diferente – les di piano
 – pasatempo – scol di muziek – scout
 – tarea di scol – television – tempo liber

1. Den fin di siman nos tin hopi ...
2. Prome nos ta caba di traha nos ...
3. Despues di haci tarea, nos ta ...
4. Mi prima ta bay ...pa e siña toca.
5. Su ruman homber ta toca ...
6. Na nan ... tin un koor tambe.
7. Mi amigo Finn ta un ...
8. El a yega di bay campu ... biaha.
9. Ami ta prefera wak ...
10. Cua ta bo ... favorito?



6k Dictado

- Scucha y skirbi e frasenan nechi y sin fout.

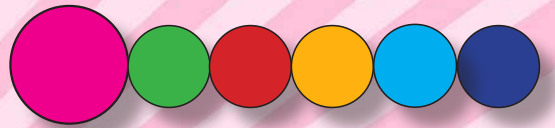




1 Mira, scucha y papia

Wela ta conta





2 Mi por lesa

Sacamento di portret

1.



Hopi hopi aña pasa no tabata tin camara di saca potret. Toch nos sa con e hendenan di antes nan apariencia tabata. Laga mi conta bo con nos por sa esey. E hendenan di antes tabata bay cerca un pintor. E tabata pinta nan cara of henter nan curpa.

2.



Ta hende hopi rico so tabata por a laga traha un pintura di nan mes. P'esey den mayoria di e pinturanan di antes nos ta mira e reynan y e reinanan so. Pa luna largo e pintor tabata traha riba un pintura.

4.



E hendenan tabata masha contento dia cu a inventa e prome camara. Awo no tabata tin nodi mas pa sinta ora largo cerca un pintor. Nan por a bay cerca un fotografo. E prome camaranan tabata grandi y dificil pa traha cu nan. Pa e fotografo saca potret e mester a hinca su cabes bou di un paña y wak den un caha scur.

5.



Cu tempo nan a traha camara mas chikito. Mester a pone un rol di film den dje, prome cu bay saca potret. Ora caba di saca potret, mester hiba e rol di film na un luga special pa laba e potretnan. Antes tabata tin solamente potret blanco cu preto. Despues a bin potret na color.



3.



Mas despues e pintornan tabata haya pret pa pinta nan mes. Tambe nan a cuminsa pinta hende cu no tabata tin moda di paga. Asina a haya cuadra di tur sorto di hende.

6.



Awendia casi tur hende tin un camara of nan ta uza nan telefon pa saca potret. Masha poco hende ta hiba potret bay laba. Mas tanto e potretnan ta bay warda riba un of otro aparato digital.

3 Mi a compronde?

Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Antes no tabata tin camara pa saca potret. Con nos por sa toch con e hendenan nan apariencia tabata?
2. Dicon e prome pinturanan tabata di e reynan y e reinanan so?
3. Despues e pintornan tabata pinta nan mes. Bo ta kere cu esey ta facil? Con nan lo tabata hacie?
4. Dicon e hendenan tabata masha contento dia cu a inventa e prome camara?
5. Cu tempo nan a traha camara mas chikito. Kico mester a pone den nan prome cu por a saca un potret?
6. Cu kico asina bo por saca potret awendia?
7. Kico bo por haci ora bo caba di saca potret?
8. Kico abo lo gusta mas como recuerdo di bo mes: un pintura of un potret? Pakico?
9. Pa saca cedula y paspoort bo ta saca potret di bo cara. Pakico e mester ta un potret di bo cara?

4 Vocabulario

Buki di potret

Di chikito Leo tabata gusta saca potret. Su tata a regal'e un camara chikito y cu esaki, e tabata saca potret di tur loke e topa: su familiarnan, su amigonan, cacho, pushi y naturalesa. Na un ocasion el a hasta saca potret di un djaca crusando caminda.

Ora el a bira un adulto, el a haci sacrament'i potret, su trabou. El a bira un fotografo. El a habri su mes un negoshi: Lens di Leo.

E ta saca potret di bruid, potret di famia y hasta pasfoto. Loke si e no por saca pa hende ta echo y potret di selfie. Pa un tin cu bay hospital y pa e otro e cliente mes mester sac'e.

1



Un potret di un bruid y bruidegom ta un ...

4



Un potret cu nos ta saca pa paspoort of carnet ta un ...

Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

• echo

• fotografo

• pasfoto



2



Un portet di mama, tata y e yiunan
ta un ...

3



Un hende cu tin e trabou di saca
potret ta un ...

5



Door di haci un ... bo ta saca un
potret special di un feto.

6



Un potret cu bo ta saca di bo mes
ta un ...

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Riba kico bo mester paga tino prome cu bo saca un potret?
- Den un luga di saca potret nan ta bende camara. Kico mas sa tin den un tienda asina?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• potret di bruid

• potret di famia

• potret di selfie

5 Pensa bon

5l Cua palabra bo ta scoge?

Ora un cos ta cerca di mi, mi ta bisa: e cos *aki*.

Ehempel: e bala aki.

Ora un cos no ta cerca di mi, mi ta bisa e cos *ey*.

Ehempel: e bala ey.

- Cambia e palabranan cursiva den e frasenan.
- Bo ta scoge entre *aki* of *ey*.

1. E potretnan *den mi man* ta preto cu blanco.
E potretnan ... ta preto cu blanco.
2. E potretnan *cu mi amiga a bay cu nan* ta di color.
E potretnan ... ta di color.
3. E camara *riba mesa den sala* ta chikito.
E camara ... ta chikito.
4. Prome Nico ta saca potret di e flornan *patras den cura*.
Prome Nico ta saca potret di e flornan ...
5. E camara *den mi tas* ta caro.
E camara ... ta caro.



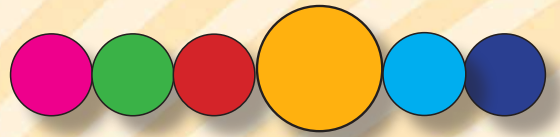
5m Busca e palabra cu falta

- Busca e palabra cu falta den cada frase akibou.
- Bo por scoge for di:

camara – echo – pintor – potret di selfie – rol di film

1. Hopi aña pasa no tabata tin ... pa saca potret.
2. E hendenan tabata laga un ... pinta nan potret.
3. Antes mester a pone un ... den camara.
4. E potret di un baby prome cu e nace ta un ...
5. E potret di Maite ora e sac'e su mes ta un ...





5n Contesta pregunta

- Fotografo Leo ta ocupa. Henter dia e ta saca potret den su studio. De bes en cuando Leo tin cu subi caya tambe pa saca potret.
- Tira un bista den Leo su buki di cita.
- Contesta e preguntanan.

Dia y ora		Potret y lugá
Dialuna	mainta 8 or	Saca potret di e muchanan di Colegio Conrado Coronel y Colegio San Hose.
	mainta 9 or	Saca potret di e boto di Señor Pedro.
Diamars	mainta 10 or	Saca potret bou di awa na Malmok.
Diaranson	mainta 11 or	Saca potret di Aruba Beach Club.
	anochi 7 or	Saca potret di casamento di Rubia cu Timo.
Diahuebs	henter dia	Saca potret na Corsou.
Diabierna	mainta 8 or	Saca potret di wela Ana cu ta cumpli shen aña.
	atardi 4 or	Saca potret na fiesta di Robert.
Diasabra	mainta 11 or	Saca potret di bautismo di baby Safira.

1. Unda Leo tin cu bay dialuna mainta 8 or?
2. Ki sorto di potret Leo tin cu saca diamars mainta 10 or?
3. Mami kier pa Leo saca mami su potret diaranson mainta 11 or. Esey por? Dicon si of dicon no?
4. Cuant'or Leo tin cu bay e casamento diaranson?
5. Kico Leo tin cu haci diahuebs?
6. Na unda Leo tin cu saca potret diabierna 4 or?
7. Kico Leo tin cu haci diasabra? Cuant'or?



6 Skirbi bon

6l Kico e plachi ta bisa bo?

- Akibou bo ta mira diferente plachi.
- Indica kico cada plachi ta ilustra.
- Hacie mescos cu e prome ehempel.

1



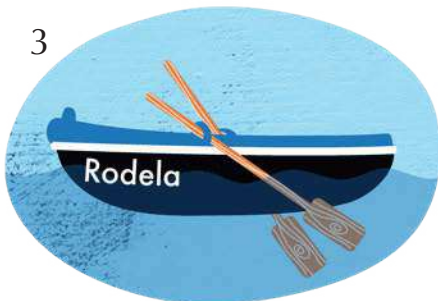
Number di e tienda ta Bon Bini.

2



E auto ta un

3



.....

4



.....

5

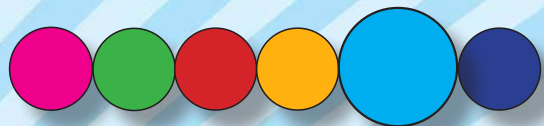


.....

6



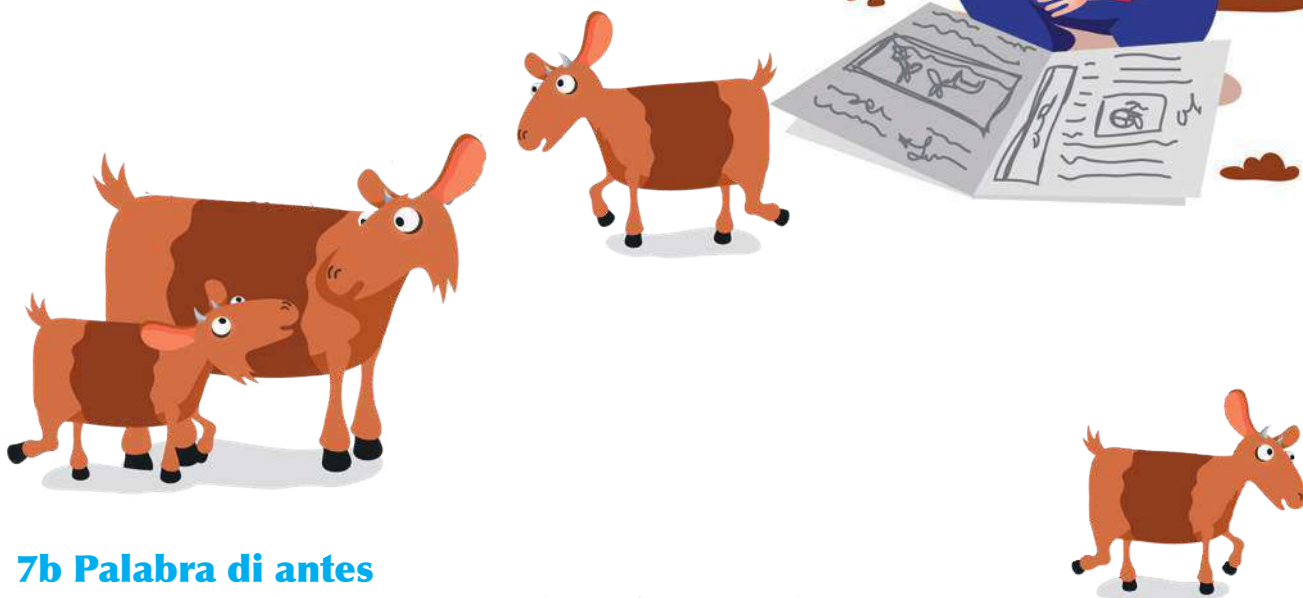
.....



7 Tarea varia

7a Texto pa pone na potret

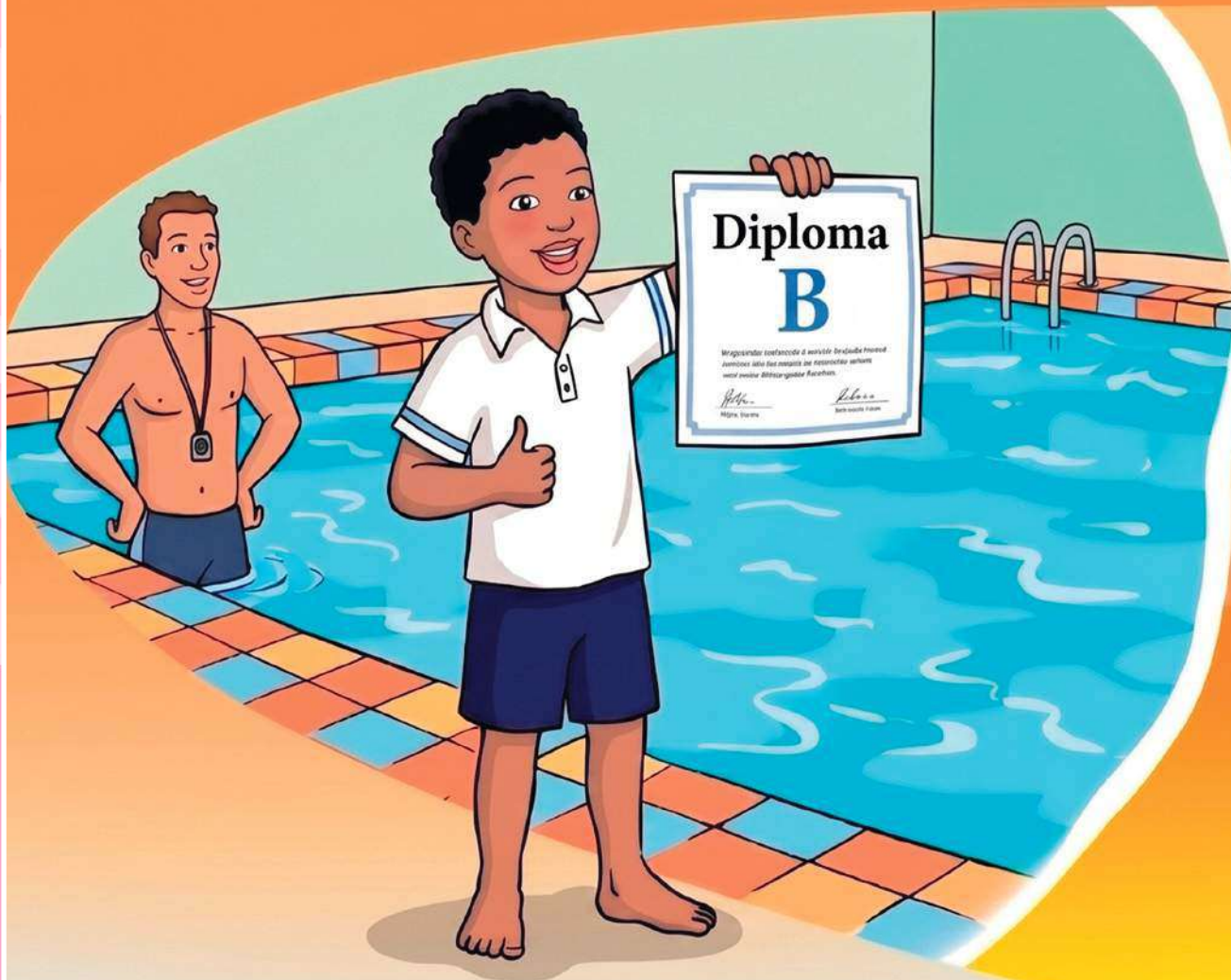
- Nina ta mira un potret den corant. Potret di un mucha cu ta cana kibra neishi di parha den mondi. No, Nina ta pensa, esey no ta bon.
- Nina ta dicidi di skirbi un texto pa pone na e potret den corant.
- Ban pensa hunto y haci mescos cu Nina.
- Ban skirbi un texto cortico di 6 frase pa e potret.



7b Palabra di antes

- Cua ta e palabranan di antes den e frasenan akibou?
- Lesa e frasenan bon y indica kico nan ta nifica.

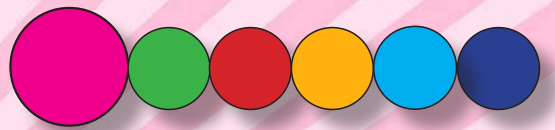
1. Mama Ita ta bedey Lisa unda nan mester bay cumpra cuminda.
2. Ainda mi wela tin un butishi cu e tabata warda awa aden.
3. Glen ta bay den un madoha di soño.
4. E juffrouw no tin mucho zjeito.



1 Mira, scucha y papia

Celebracion y fiesta





2 Mi por lesa

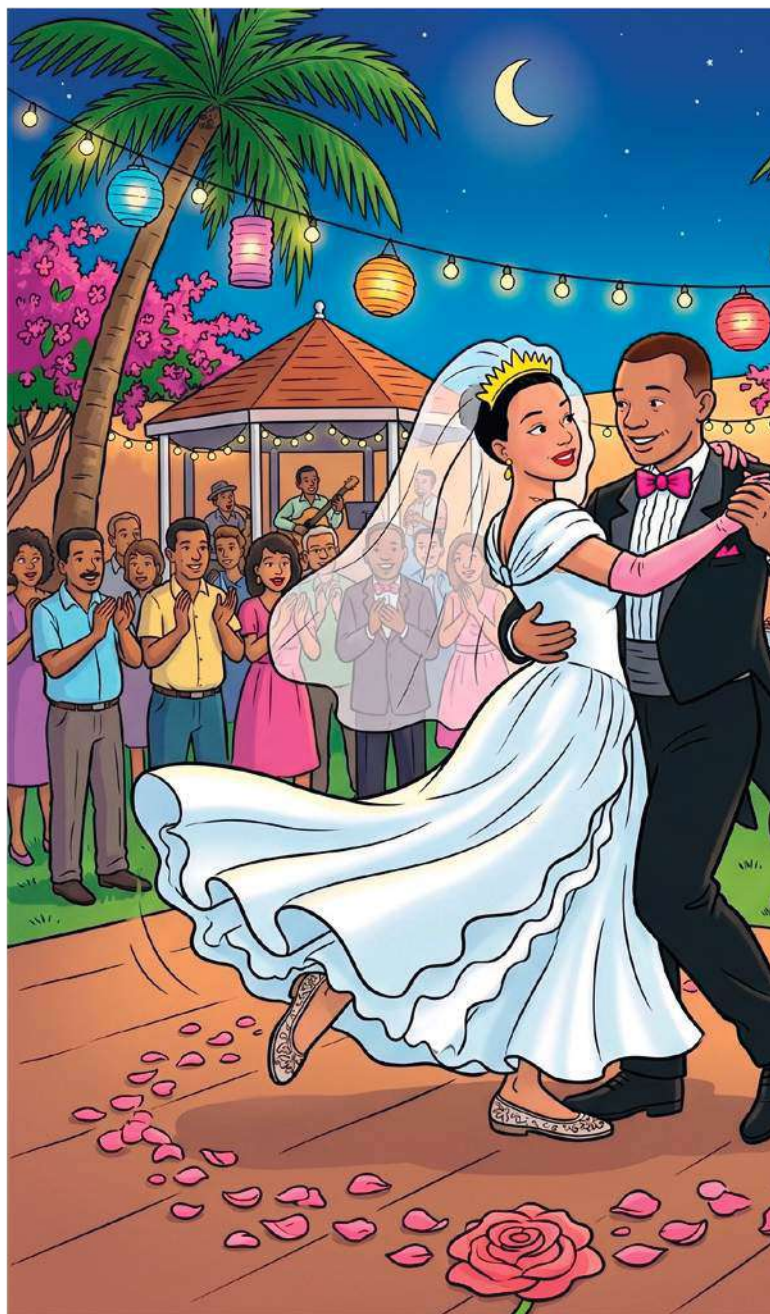
Casamento di Tanta Elvira y Omo Rudy

Dia cu Omo Rudy a pidi Tanta Elvira pa casa, henter famia a reuni pa cuminsa prepara pa e casamento. E pareha a scoge pa casa na raad y misa. E rumannan di Elvira tabata di opinion pa miho haci e fiesta na hotel, den airco. Mama Ita kiermen e fiesta mester para na cas, pasobra su cura ta hopi grandi y e por carga hopi invitado. Tur dos evento tabata bunita, cu hopi hende pa compañía nan. Henter famia a bin yuda decora y haci cura limpi. Omar y Tessa tabata encarga pa habri stoel y mesa. Nan mes por a dicidi ta con ta pone esakinan. Unabes cla, nan a bay yuda dorna. Tambe, no por a falta un banda pa toca musica bailabel.

Anochi, manera e fiesta a cuminsa, e pareha a habri e pista cu un wals y depues a sigui baila riba otro ritmo. Mientras e adultonan ta baila pafo, e muchanan ta busca cos dushi pa come paden: bolo preto y cuki di forma di curason. Tessa a descubri ta unda Mama Ita a warda e resto di bolo, cu nan a corta un anochi prome. Ta un fiesta riba su mes e muchanan a haci comiendo bolo di chuculati, bolo di pruim y bolo di cashupete.

E fiesta tabata bayendo bon te ora cu Pepe Silia, madrina di Omo Rudy, a bay duna un show di baile den su shimis

nobo, pero un tiki preta. Su hilchi di sapato a kibra den dos, Pepe Silia a perde balansa y cay plat plat. Como cu e ta poco yen, no tabata facil pa lant'e





bek. Musica a para un rato pa tur e bailadonan yuda lanta Pepe Silia. Di mes e shimis a scheur un poco tambe. E mes no a haya mucho sla. Djis poco

dolor di e pia cu a troce so. Despues cu el a lanta y bay sinta trankilo di dje, e musica por a sigui. Paden un grupo di primo tabata hyper hyper...



3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

Pregunta

1. Kico kiermen: 'casa na raad y casa na misa'?
2. Dicon e rumannan di Tanta Elvira tabata kier pa e fiesta ta na hotel?
3. Kico tabata tarea di Omar y Tessa?
4. Kico kiermen: 'habri pista'?
5. Kico a pasa cu Pepe Silia?
6. Den e texto ta para cu tin un otro fiesta mas durante e fiesta di bruid.
Cua fiesta esaki ta?
7. Dicon e muchanan tabata hyper?
8. Abo a yega di bay un fiesta di bruid? Conta ta con esaki tabata.

4 Vocabulario

Mi a sirbi bruid di Tanta Elvira

Tanta Elvira tabata e bruid y Omo Rudy tabata e bruidegom. Tanchi su shimis di bruid tabata largo, blanco y hopi bunita. E tabata tin un cola di un meter largo. El a bisti un krans cu wal. Ora el a dreña misa, su cara tabata tapa cu e wal. Ami tabata tin e trabou di carga e cola pa e no keda lastra y susha. Omar y Mary tambe a sirbi bruid. Omar a carga renchi di casamento y Mary a haci trabou di strooido. Nos tur a bisti na cora, tanchi su color faborito. Hasta su carchi di invitacion tabata blanco cu cora. Tanchi tabata tin un boket di flor masha elegante cu rosa cora y blanco. Despues di e ceremonia, Omo Rudy y Tanchi Elvira a sali di misa. Tur hende tabata para ta warda pa tira aros riba nan.

Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

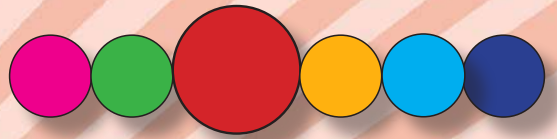
- Kico ta e funcion di cada un di e sirbidonan di bruid?
- Cua funcion di sirbido di bruid abo lo kier y pakico?
- Hende por casa otro caminda tambe cu no ta den misa? Splica bo contesta.

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.



- boket di flor
- bruid - bruidegom
- carchi di invitacion
- cola



1



Mi ta mira un ... y su ...

2



E bruid tin un ... bisti.

3



E shimis tin un ... largo.

4



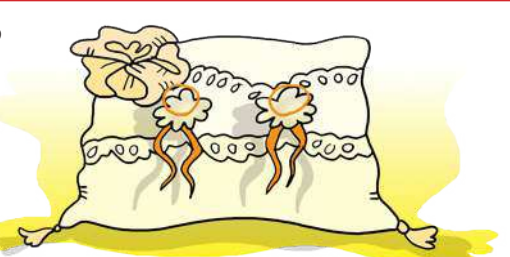
E bruid tin un ... pa bisti na cabes.

5



Den su man e bruid tin un ...

6



E pareha ta duna otro un ...

7



E ... tin un macutu cu flor.

8



Elvira y Rudy ta bay casa.
Nan a manda nos un ...

5 Pensa bon

5a Yena e palabra corecto

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.



bruid – bruidegom – cargado – cola – cusinchi – flus – renchi – shimis di
bruid – sirbido

Casamento

1. Dia Omo Rudy y Tanta Elvira a casa,
nan tabata ... y ...
2. Omo Rudy a bisti un ... nobo.
3. Tanta Elvira a bisti un ...
4. E shimis tabata tin un ... largo.
5. Tessa tabata e ... di cola.
6. Tabata tin dos ... di bruid mas.
7. Omar tabata e cargado di ...
8. E tabata cana cu cuidou pa e renchinan
no cay for di e ...

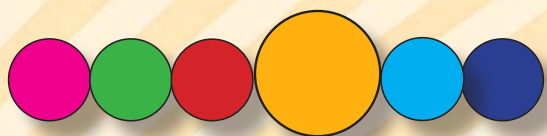


5b Forma palabra

- Ban forma palabra cu *-mento* of *-mente*.
E prome palabra ta duna caba.

- | | | |
|------------|---|-----------|
| 1. casa | – | casamento |
| 2. sirbi | – | ..... |
| 3. baila | – | ..... |
| 4. special | – | ..... |
| 5. total | – | ..... |
| 6. carga | – | ..... |
| 7. normal | – | ..... |
| 8. come | – | ..... |





5c Bo sa e palabra corecto?

- Un *casita* ta un *cas* chikito.
Un *amiguito* ta un *amigo* chikito.

- Sigui na e mesun manera.

1. Un angelito ta un ... chikito.
2. Un princesita ta un ... chikito.
3. Un papelito ta un ... chikito.
4. Un mesita ta un ... chikito.



Awo haci asin'aki:

5. Un ... ta un caha chikito.
6. Un ... ta un grupo chikito.
7. Un ... ta un regalo chikito.
8. Un ... ta un bandera chikito.



5d Tres kolom di palabra

- Lesa e rij di palabra akibou.
- Wak den cua kolom cada palabra ta pas.

almendra – bolo preto – dash'i pushi – flus – camisa manga largo – castol –
cocada – krans cu wal – shimis di bruid – sombre – sunchi – tiara

pañá di fiesta	cos dushi	adorno di cabes
...	...	...



6 Skirbi bon

6a Coregi e texto

- Lesa e texto akibou.
- Falta mayusculo, punto, signo di interogacion of di sclamacion.
- Coregi e frasenan y skirbi e texto completo di nobo.

Fiesta di casamento

na fiesta di casamento tur hende ta bisti nechi
e hendenan homber ta bisti flus
hopi dama ta bisti shimis largo
pero e bruid ta esun di mas bunita
su boket di rosa tambe ta precioso
e sala di fiesta ta tur na twil y flor
ta ken a dorna e sala asina bunita
kico e invitadonan ta haci na fiesta
tin un hende cu kier hiba palabra
despues di e speech tur hende ta come
djej tin bailamento



6b Kico bo ta haci?

Mama, papa y abo ta bay un fiesta di casamento.
Awo bo ta drecha pa bay.

- Pensa cuater cos cu bo mester haci tras di otro.

Prome ...

Despues ...

Djey ...

Finalmente ...





6c Cua palabra bo ta scoqe?

- Scoqe e palabra corecto.

Boda di oro

1. Awe machi cu ... tin fiesta na nan cas.
2. Nan a ... cincuenta aña casa.
3. Riba tur mesa tin vaas cu ... di flor.
4. Alisha tin un shimis largo ...
5. Machi a bisa el a keda manera un ...
6. El a strooi machi cu pachi cu ... oro.
7. Na fiesta tin hopi ...
8. Tambe tin cahita cu ... aden.
9. Tur hende ta haya un sakito cu tres ...
10. Alisha ta ... di machi cu pachi su fiesta.



boket
pachi
almendra
bisti
snacks
disfruta
bolo preto
princesita
papelito
cumpli

6d Skirbi un mensahe

Bo madrina a casa.

- Skirbi un mensahe di felicitacion pa bo mand'e via un medio social.



Kerida Madrina,

*Masha, masha pabien!
Mi ta spera cu Madrina
tin un eterno luna di miel.*

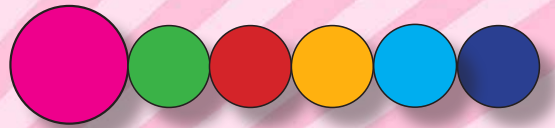
*Un brasa,
Lia*



1 Mira, scucha y papia

Baby shower y gender reveal





2 Mi por lesa

Fiesta sorpresa!

Tanta Elvira ta na estado! Pa e motibo aki e famia a organisa un fiesta di sorpresa p'e na cas di Tanta Evelyn. Tur hende mester a tene esaki como un gran secreto. Como cu nan no sa si ta un mucha muhe of un mucha homber e ta bay haya, a cumpra tur cos geel y berde. Tur hende a contribui cu placa pa cumpra tur cos pa e baby cu ta casi nace. Tanta Evelyn hunto cu demas ruman a bay cumpra tur cos y Tessa hunto cu mama a lora nan den papel di regalo.

Tur hende mester tabata t'ey pa exactamente 6:30 di atardi na cas di Tanta Evelyn. Nan mester a sconde nan auto patras di e cas di bisiña. Omar tabata na encargo di mustra e invitadonan unda pa parkeer y avisa ora cu Tanta Elvira yega. Ora tur hende tabata t'ey na e cas, Tanta Evelyn a yama Tanta Elvira. "Elvira, con ta bay? Mi a purba un receta nobo, di bolo di cherry, cu mi a mira riba social media. Pa mi cu e no a sali bon. Mi kier bent'e afo. Pero prome cu mi bent'e afo, mi kier un hende purb'e. Mi no tin niun hende na cas awo. Bo kier bin un rato?" "Bo sa Evelyn, e bariga grandi aki ta duna mi gana di drumi so. Miho mañan", Elvira a contesta Evelyn. Si Elvira no bin, e ora no tin sorpresa!

Tanta Evelyn mester sigui purba. "No, mañan no. Mi ta bay bishita Suzy na su cas nobo", Evelyn a contesta. A sigui un combersacion basta largo tocante Suzy su cas nobo, mientras na cas tur invitado ta warda y pafo Omar ta pendiente di Tanta Elvira. Tanta Evelyn no a logra convenc'e!

Su siguiente plan: manda un mensahe pa Omo Rudy pa inform'e cu e plan pa duna sorpresa ta fayando. Omo Rudy a tuma accion mesora. El a bisa Tanta Elvira: "Mi amor, mi tin un gana di come cos dushi awo. Ban cu mi ban cumpra un pida bolo?" Tanta Elvira a corda cu Evelyn tin bolo. Asina el a sugeri Omo Rudy pa nan bay na Evelyn su cas.

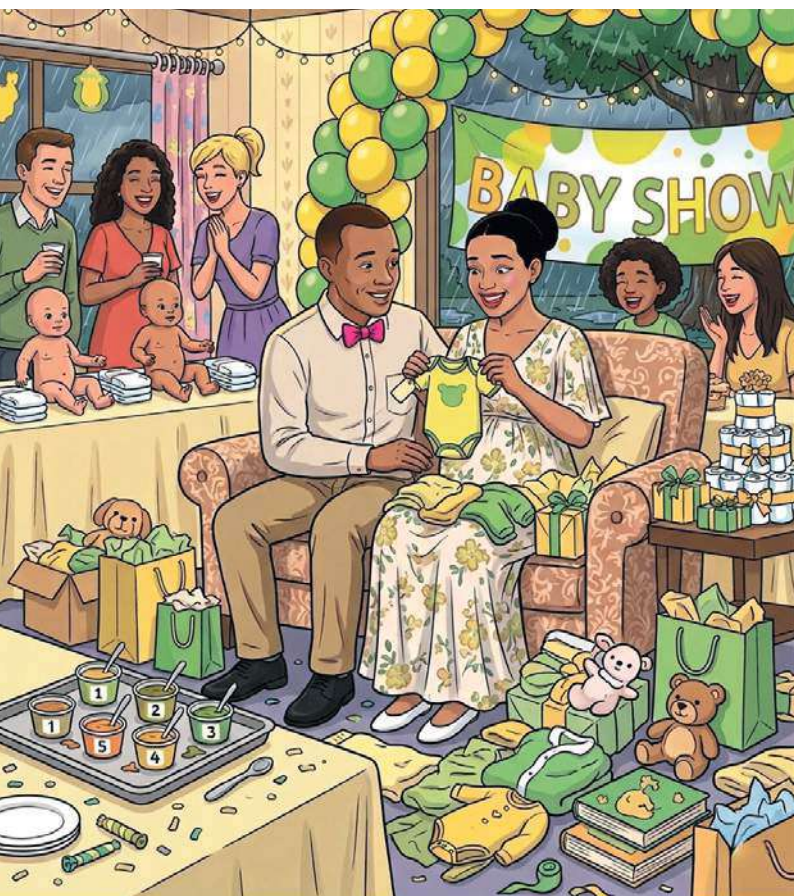
Yegando na e cas, Omar, cu tabata bon scondi, a yama Tanta Evelyn y bis'e: "*The eagle has landed.*" Tanta Evelyn no tabata sa precies kico e kiermen, pero el a asumi cu ta Elvira a yega. Ora nan a dreña, e cas tabata scur. Diripiente luz a cende y tur hende a grita: "Sorpresa!" Tanta Elvira a yena di emocion y cuminsa yora.

Despues cu el a sinta y su susto a pasa, a cuminsa algun wega. Mas bien pa train e y Omo Rudy cu nan tarea di mayor. Nan mester a purba algun baby food, bisti popchi bruki y train con ta carga un baby. Siguiyemente, Tanta



Elvira a habri tur e regalonan pa e baby. E futuro mayornan tabata sorprendi cu tur nan regalonan. Nan a haya tur loke nan mester.

Como cu awa a yobe henter anochi, ata tur hende pa pasa den lodo pa yega nan auto. Pa tur cos bay ordena, Omar tabata fungi como polis di trafico pa dirigi tur hende pa sali. Omar, cu a gusta e rol aki, tabata papa muha. Henter anochi el a keda pafo ta vigila e autonan den awasero, mientras paden tur hende tabata disfrutando di e fiesta. Un hende lo a lubida di bis'e bin paden?



3 Bo a comprende?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Tanta Evelyn a cumpra tur cos geel y berde pa e baby. Cua color ta cumpra normalmente?
2. Cuanto plan Tanta Evelyn tabata tin pa trece Tanta Elvira su cas?
3. Con a logra pa Tanta Elvira sali di cas toch y bay na Tanta Evelyn?
4. Tanta Elvira a yega na ora? Splica bo contesta.
5. Kico Omar kiermen cu 'The eagle has landed'?
6. Cua tabata e meta di e weganan na e fiesta?
7. Kico kiermen 'Omar tabata fungi'?
8. Bo ta kere Omar kier a keda pafo of e lo a prefera di bay paden? Splica bo contesta.

4 Vocabulario



Regalo pa baby Paola

Baby Paola a nace! Tur hende kier conoce e yiu di Omo Rudy y Tanta Elvira. Tin famia ta bisa cu e tin cara di Omo Rudy, pero e nanishi ta parce di Tanta Elvira.

Nan amiga Suzy, cu ta biba na Colombia, a trece un maleta di regalo pa Paola. Den e maleta tabata tin maraca, un mordedo pa ora su djentenan sali, un set di tetero di diferente tamaño, tres chupon di cada color, un paña di bautismo y un bestek pa ora e por sinta come. Tambe el a trece un cabay di zoya, cu Omo Rudy tin cu arma ainda. Esey ta regalo di su casa Antonio. Aunke ta poco dia e tin cu el a nace, ya Paola tin hopi regalo.

Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Paola a haya varios regalo. Cua regalo Paola por uza awo caba?
- Kico otro por regala un baby recien naci?
- Dicon Suzy a regala Paola tres chupon?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

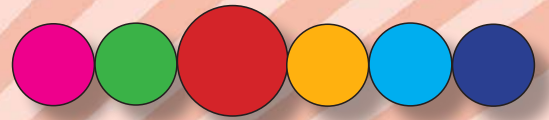


• bestek

• cabay di zoya

• chupon

• maraca

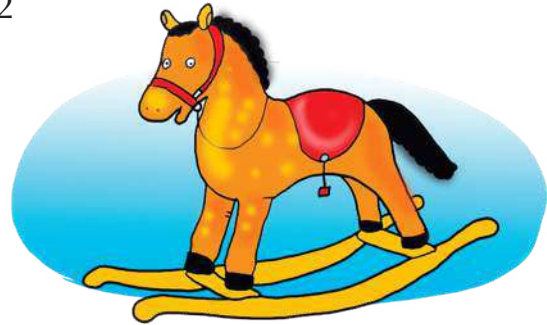


1



Un ... ta saca zonido cu baby ta gusta.

2



Di Antonio, Paola a haya un ...

3



E ... ta consisti di cuchiu, forki y cuchara.

4



Un baby mester di ... pa bebe y ... pa e zuig riba dje.

5



Ya Paola tin su ... pa ora e batisa.

6



Un ... ta yuda un baby cu ta sacando djente.

• mordedo

• paña di bautismo

• tetero

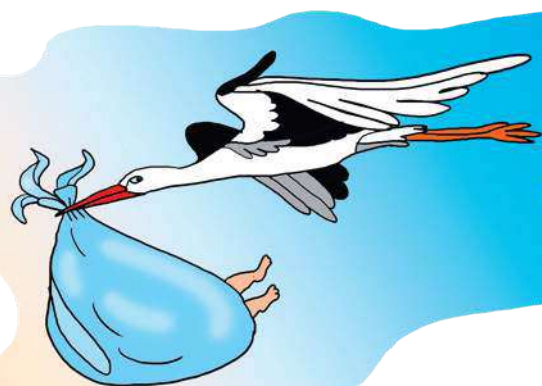
5 Pensa bon

5e Cua palabra ta pas cu e splicacion?

- Busca e palabra cu ta pas cu e splicacion.
Ehempel:
*un fiesta sorpresa pa un mama na estado -
un babyshower*

- un renchi di plastic cu un baby ta morde riba dje
- cuchiu, forki cu cuchara
- un fiesta cu bo ta haci pa un baby cu a caba di nace
- un hende cu ta haci chiste
- un pida paña riba pecho di un baby ora e come of bebe

un babado
un fiesta di bonbini
un payaso
un mordedo
bestek



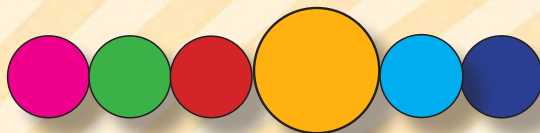
5f Cua palabra ta pas cu otro?

- Les a palabranan akibou.
- Pone cada bes dos palabra cu ta pas banda di otro.
Ehempel:
carchi - envelop

*babado – baila – blaas – bautismo – forki – camara –
cuchiu – muziek – paña di bautismo – potret – slinger – yuchi*

- Bo por splica dicon e palabranan ta pas cu otro?
Wak e ehempel prome.
carchi – envelop
Bo por hinca un carchi den un envelop.





5g Cuanto tempo?

- Den cada frase akibou tin palabra cu ta bisa den cuanto tempo algo ta pasa.
- Indica e palabranan aki.

Ehempel:

1. *un ora*

1. Tessa ta sinta warda un ora riba Mary.
2. Mary ta bis'e cu un djis e ta bolbe.
3. Pero Tessa no ta gusta warda hopi tempo.
4. Toch e ta keda un rato sinta na e mesun luga.
5. Despues di basta rato Tessa ta aparece.
6. "Ta unda bo a keda asina tanto?", Mary ta puntra.
7. "Ay, ta cinco minuut so a pasa", Tessa ta contesta.
8. "Un aña bo kiermen!", Mary ta contesta.



5h Kico e persona of personanan a haci?

- Den cada frase tin palabra cu ta bisa kico e persona of personanan a haci.
- Indica e palabranan aki.

Ehempel:

1. *Tessa - invita*



Fiesta di amiga

1. Tessa a invita su amiganan na un fiesta.
2. Tessa a dorna su camber masha nechi.
3. Su amiganan a trece cos di come y di bebe.
4. Mama a traha dushi kroket y pastechi.
5. Tessa mes a corta e blokinan di keshi.
6. Tur mucha a trece un cos di hunga tambe.
7. Nan a pasa bon na e fiesta di amiga!



6 Skirbi bon

6e Kico ta bin riba e lista?

- Tessa tin cu traha un lista di tur cos cu e tin cu cumpra pa su fiesta.
- Bo ta yud'e?
- Skirbi un lista di sigur dies articulo cu e mester.



Lista pa e fiesta

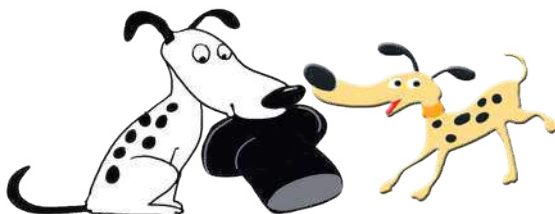
1. Blaas
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.



6f Parti den silaba

- Parti e siguiente palabranan den silaba.

fiesta – popchi – strooichi – bonbini – bruidegom –
invitacion – regalo – amiguito – princesita – casamento





6g Yena e palabra corecto

- Lesa e frasenan. Cada frase falta un palabra.
- Yena e palabra cu falta.

1. Mama ta tende e baby ta ...
2. Casi sigur su ... a bira bashi.
3. Mama ta bira cara wak ...
4. Tin un hende ta cana den e ...
5. Ata, e baby a pega ...
6. Ta ken ta bati na ...?
7. Por ta e ... di pastechi?
8. Ta Welita cu un wea grandi di ...
9. Den su pura el a bisti ...
10. Pasobra e no por a haya su ...



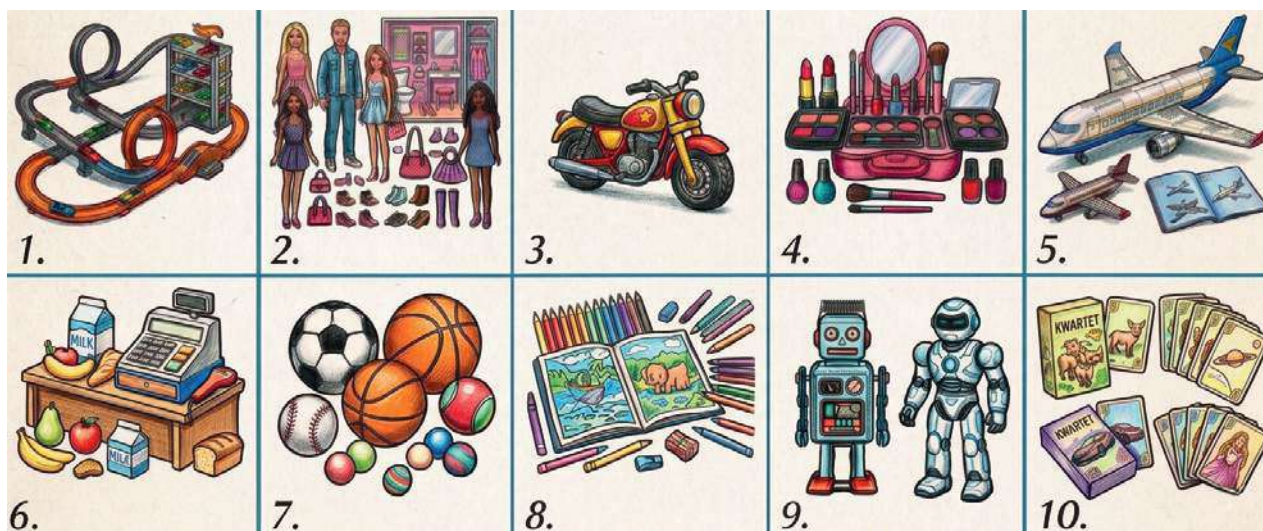
boter – pafo – lechi – soño – bendedo – keds – camber –
slof – porch – sapato – yora – sopi – porta

6h Ki co'i hunga e muchanan a trece?

- Wak e plachinan bon.
- Skirbi number di cada articulo.

Ehempel:

1. pista di auto

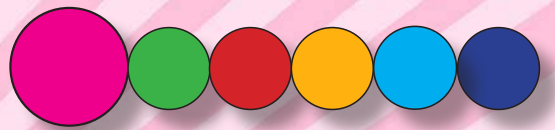




1 Mira, scucha y papia

Celebracion den famia





2 Mi por lesa

Fiesta di cumpleaños di Mama Ita

Mama Ita a haci 85 año. Su casa, tur su yiu-, nietonan y demas famia, kier a celebra e dia bunita aki cu ne. Hunto, nan a planea pa haci un fiesta grandi pa henter famia, amigo, bisniña y conoci.

Su yiunan Evelyn y Elvira a percura pa e cuminda y decoracion. E rumannan homber, esta Tommy y Leo, a percura pa tur cos di bebe y saca potret. Loke tabata falta ta musica. Tommy a indica mesora cu e conoce Roy, un bon tocado di guitarra, cu lo alegra e fiesta. E por toca cancion bieu cu mama Ita lo gusta sigur.

E dia grandi a yega. E invitadonan a cuminsa yega, pero nada ainda di Roy. Despues cu Tommy a mand'e hopi mensahe, el a aparece. Roy a cay sinta, saca su guitarra y cuminsa stem esaki. E waiternan a bin puntr'e si e kier algo di bebe. El a tuma un refresco. Diripiente el a topa cu Betto, un colega bieu di dje. Nan a cuminsa un combersacion sin fin. Despues di basta rato, Betto a lanta bay y Roy a bay bek pa stem e guitarra. Turesten, tur hende tabata pendiente pa e musica.

Ata, awo ta ora di come! Roy a pone su guitarra un banda y tuma un plato di aros con pollo, galiña y salada di batata. El a sinta come na su smaak. El a bolbe bebe algo y tuma su guitarra bek y sigui stem e. Mama Ita su cara no tabata cos di wak. Tonito a puntra Roy ta ki ora e ta cuminsa toca. Roy kiermen dun'e un paar di minuut mas y e ta caba di stem e guitarra. Pero, net e ora e waiternan a bin cu bolo di chuculati. Esey Roy no por nenga. El a tuma su tempo pa savoria su pida bolo. Unabes cla, el a pasa man pa e guitarra atrobe.

Tanta Evelyn a anuncia pa tur hende pasa paden pa canta pa mama Ita. Tur hende a bay rond di e mesa bunita dorna pa canta. Glen, Tessa y Omar a dirigi e coro. Nan a canta Happy birthday, Cumpleaño feliz, Lang zal ze leven y Salud cu bolo. Despues di grita hiep hiep hoera, Tessa a lesa un bunita poema pa Mama Ita. E canto y e poema a drecha Mama Ita su beis.

Mientrastanto, Roy ta pafo ta stem su guitarra. Pa ora e invitadonan a cuminsa despedi, Roy a bisa Tonito cu e no por toca, pasobra awo el a ripara cu su guitarra falta un cuerde.





3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Quanto yiu mama Ita tin?
Indica tur e nombrenan.
2. Indica ken a haya cua tarea.
3. Dicon Mama Ita su cara no tabata cos di wak?
4. Quanto biaha Roy a haya distraccion cu e no por a cuminsa toca?
5. Ken a dirigi e coro pa canta pa Mama Ita?
6. Mama Ita a bira contento bek. Kico a hacie contento?
7. Kico tur tabata tin di come na e fiesta?
8. Kico mas por bay robes na un fiesta? Conta nos!

4 Vocabulario

Di fiesta

Ayera Glen tabata di fiesta. El a cumpli 9 año. El a invita su famia y amigonan pa un barbecue. E tata a arma un tent di fiesta. Hunto cu mama, nan a colga adorno bou di e tent. Despues di a pone carbon den e grill, el a cend'e cu fuel y suafel. Un rato despues por a haya holo dushi di galiña, spareribs, hamburger y hotdog.

Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

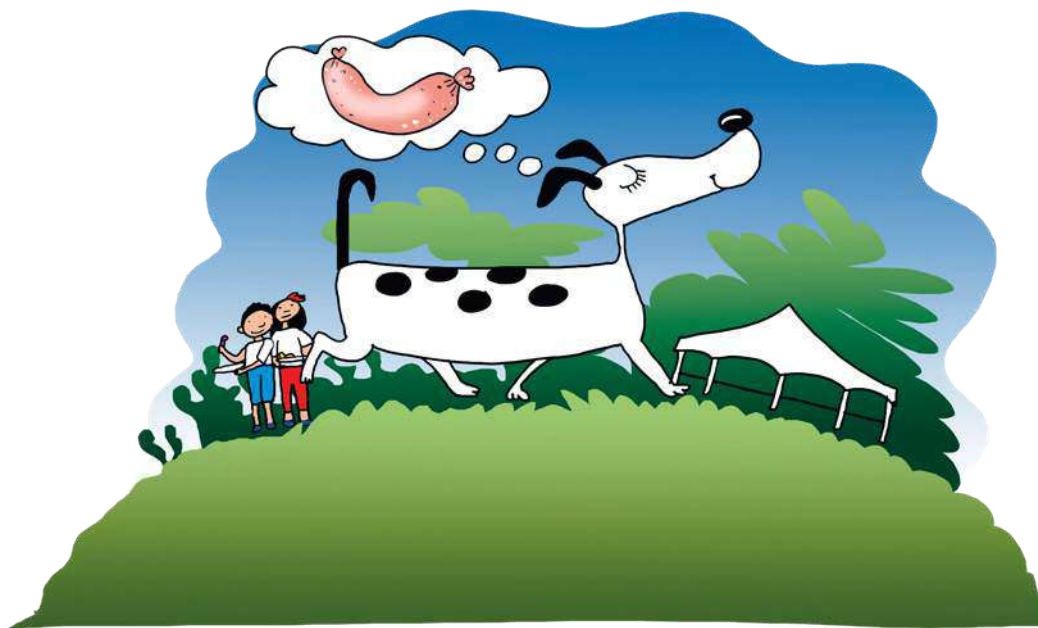
Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Dicon hende ta uza tayo y beker di plastic ora di fiesta?
- Ta bon pa uza hopi fuel pa cuminda tras di otro? Splica bo contesta.
- Kico mas por cushina riba grill?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

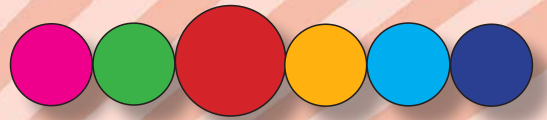


• adorno

• barbecue

• carbon

• fuel



1



Den cura Tom su tata ta arma un ...

2



Pa haci e ambiente festivo a colga
... bou di e tent.



Tur hende tabata bonbini na e ...

4



Den cura tin un ... grandi.

5



Prome cu cuminsa haci e
barbecue, mester pone ... , benta
... y cend'e cu un ...



• grill

• suafel

• tent di fiesta

5 Pensa bon

5i Ki dia?

- Lesa cada frase akibou.
- Cua parti di e frase ta bisa ki dia algo a pasa of lo pasa?

Haci asina:

Aña pasa mi primo a tene un fiesta den cura.

1. Un luna prome el a manda tur invitacion.
2. Ayera mi a bay wak e potretnan di su fiesta.
3. Awe mainta mi a corda riba e barbecue.
4. Otro siman mi tambe kier tene un fiesta den cura.
5. Mañan mi ta bay pinta e carchinan di invitacion.
6. Un dia prome cu e fiesta mi tata ta bay arma dos tent.



Ki dia?

aña pasa

.....
.....
.....
.....
.....
.....

5j Di unda e palabra ta bini?

- Den cada frase akibou tin un palabra color oraño.
- Busca den e rij banda di e frasenan, di cua palabra e palabra color oraño ta bini.

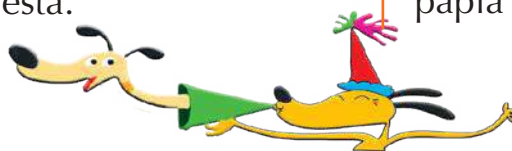
Haci asina:

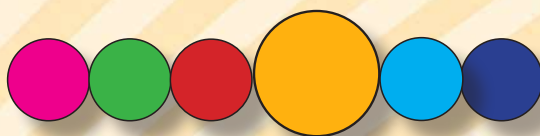
cantado – canta

1. Carla ta un bon **cantado**.
2. Pero e ta un bon **bailado** tambe.
3. Mi ruman muhe ta un **papiado**.
4. Pero mi mes ta mas un **scuchado**.
5. Mi bisiña ta un **comedo** di bolo.
6. Pero su ruman ta un **bebedo** di refresco
7. Rona gusta deporte; e ta un bon **hungado**.
8. Su ruman si ta masha mal **perdedo**.
9. E **dornado** ta prepara e cura pa e fiesta.



perde
come
hunga
bebe
dorna
canta
baila
scucha
papia





5k Busca e palabra corecto

- Aki tin algun texto.
- Bisa di cada un di nan ki tipo di texto e ta.
- Scoje for di e palabranan aki:



invitacion – carta – lista di compra – propaganda

1

Bo tin un fiesta?
Pa tur articulo di fiesta
bo tin cu pasa na

Cas di Fiesta

Nos a ricibi hopi articulo nobo
manera carchi, slinger, blaas y
recuerdo.

Cerca nos semper bo ta sali cu un
sonrisa riba bo cara!

2.

Mi ta cumpli nueve aña dia
6 di december.
Bo ta bin celebra hunto cu mi?
Bo ta bonbini di 4 or
pa 7 or.



Glen Maduro
Saliña Cerca 333

3.

Ke tal Yuki,

Con ta na Hulanda? Mi a tende cu
ta haci hopi friu.

Ami ta bon. Ayera mi a bay un
fiesta den cura.

Nos a gosa un bol.

Bo ta skirbi mi bek?

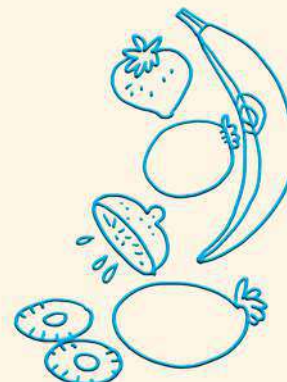
Cumindamento,

Lili



4. ~~mati~~

tomati
banana
carni
galiña
juice
refresco
maishi
pan
carbon



6 Skirbi bon

6i Skirbi e palabra completo

- Den e rijnan akibou tur palabra ta parti den silaba.
- Skirbi e palabranan completo.

fies-ta
plas-tic

co-me-dor
ga-li-ña

pro-pa-gan-da
in-gre-dien-te

6j Lesa y skirbi

- Indica cua palabra falta den e frase.
- Scoge di e palabranan akibou:

adorno – barbecue – dorna – fiesta na su cas
– invitacion – organisa – participa – sombra – tayo di plastic

1. Dos siman pasa Sin Ye a haci un ...
2. Prome el a traha e ...
3. E fiesta tabata bon ...
4. E cura tabata bunita ...
5. Tabata tin hopi ...
6. Tur mucha a ... na e weganan.
7. Su ruman grandi Hau Yan tabata encarga cu e ...
8. Nos a haya cuminda den ...
9. E adultonan a sinta den ... bou palo.

6k Dictado

- Scucha y skirbi e frasenan nechi y sin fout.





6l Bo por caba e cuenta?

Adri a cuminsa skirbi un cuenta.

- Bo por caba e cuenta? Skirbi cinco frase mas.
- Duna e cuenta un titulo.
- Traha un bunita pintura acerca.



Mi amigo Glen a invita mi pa un fiesta na su cas.

E mes a traha su carchi di invitacion.

Mi mama a cumpra un regalito p'e.

Mi a bisti un jeans un tiki bieu.

Mi tata a hiba mi fiesta.

.....
.....
.....
.....
.....



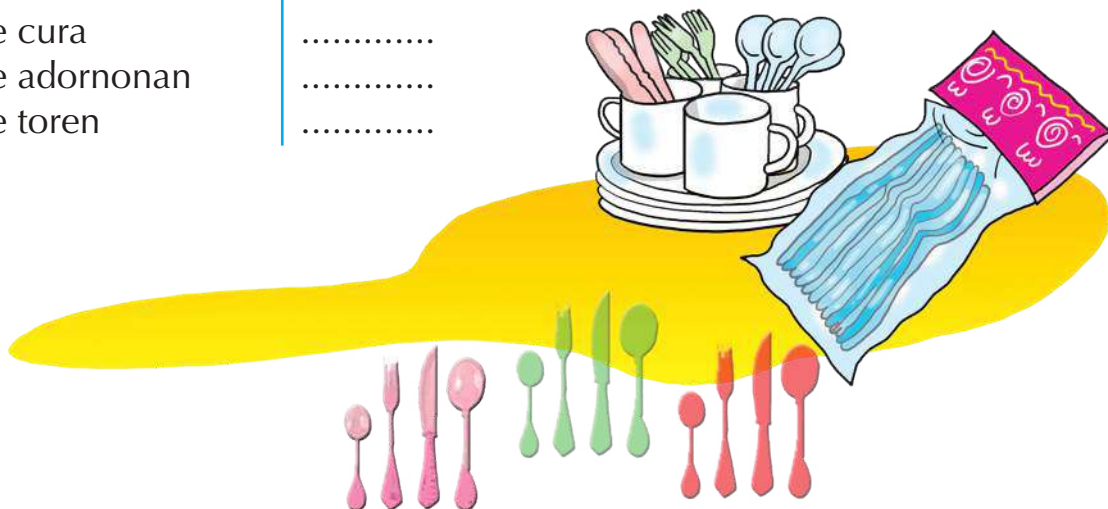
6m Skirbi plural

- Skirbi plural di e siguiente palabranan.

1. e tayo
2. e soseishi
3. e fiesta
4. e invitacion
5. e cura
6. e adornonan
7. e toren

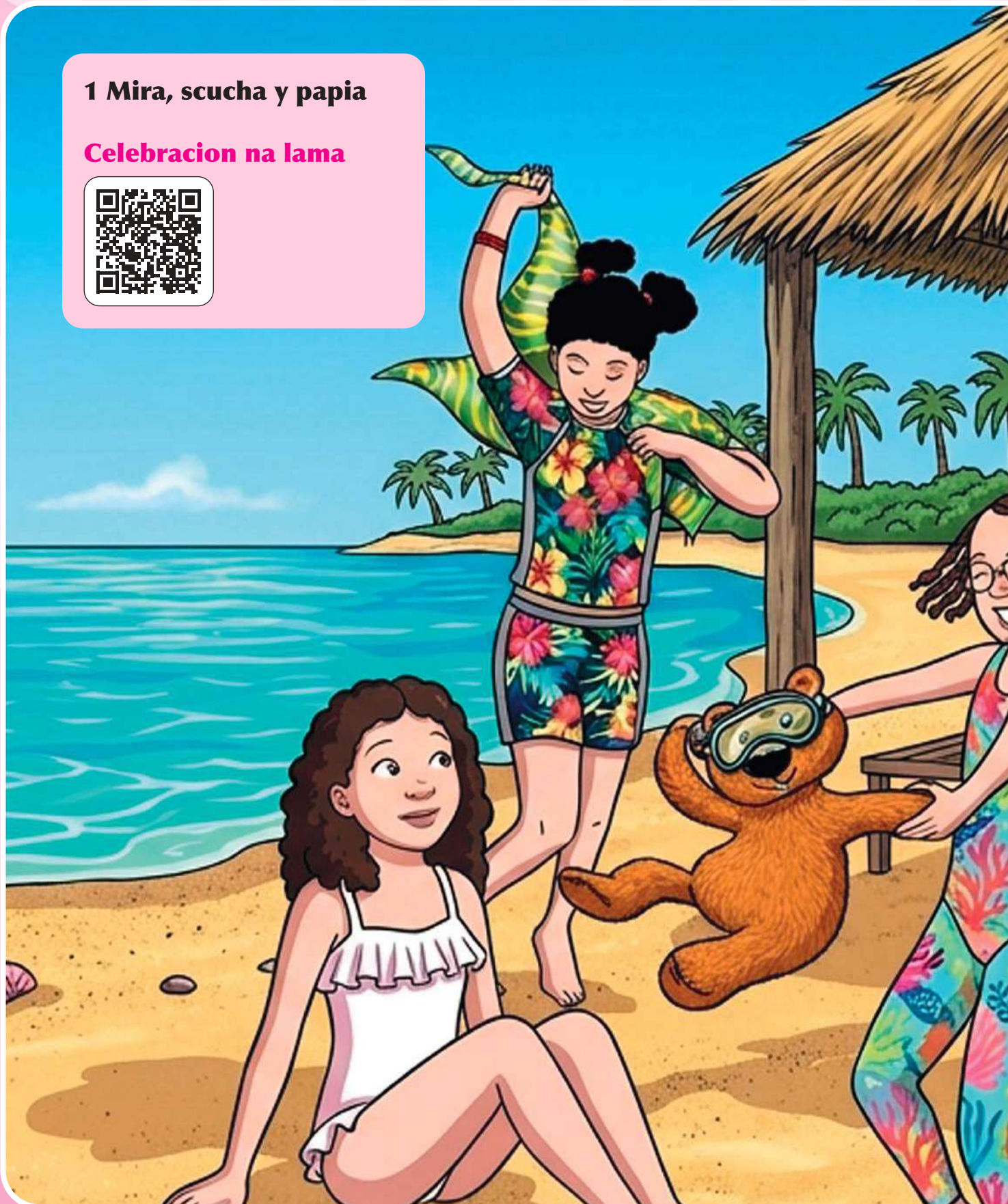
e tayonan

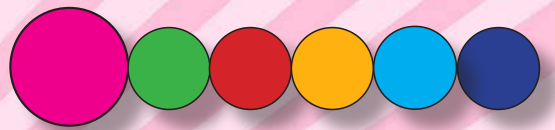
.....
.....
.....
.....
.....



1 Mira, scucha y papia

Celebracion na lama





2 Mi por lesa

Fiesta di disco pa Tessa

Tessa ta bay haci 10 año! Su grupo di amiga di scol y esunnan di su scol di baile ta blo puntra ta con e lo celebra e dia aki. E mes no tin niun idea. Mama y papa a bis'e cu e mes por scoge con e kier celebra esaki. Omar a bin cu e idea pa haci un competencia di baile. E cu su amigonan a mira un baile nobo riba social media y nan kier mustra tur hende nan talento ta con ta haci e movecionnan straño ey. Tessa no a gusta e idea. Ta su fiesta y no di su ruman.

Pero, ora el a conta su amiganan na scol y na e scol di baile, nan a bira asina entusiasmo y nan a logra convence Tessa cu esey ta un bon idea. Melisa, un di e bailarinanan, a bis'e: "Laga e muchanan homber haci nan show y nos ta haci di nos." Esey Tessa a gusta. Hunto cu mama nan a organisa un tremendo fiesta estilo disco. En bes di parti snacks, mama a prepara un buffet cu yen di snacks y cos dushi.

Dia di fiesta, papa a haci e trabou di DJ. Esey ya a cuminsa robes caba. Papa kier toca su musica faborito y e muchanan kier nan musica na moda. Alafin, ta mama a bin convenc'e cu e no por toca loke e mes gusta, sino loke e invitadonan kier.

E muchanan muhe a baila y duna show. Nan a demostra ta kico tur nan ta siña na scol di baile. Finalmente, Omar, Ilan y Carlos no por a keda atras. Pa e ocasion aki nan a bisti mescos: flanel blanco, lenso na cabes y jeans extra hanchu, cu ta cay un poco di nan curpa. Nan a subi pista di baile cu yen di animo, cla pa buta un show. DJ Papa a pone e musica cu nan a pidi. Nan a cuminsa cu nan pasonan bon coordina. Tur hende a cuminsa klap man, mientras cu nan ta baila. Nan a buta un ambiente tremendo! Por a mira cu nan a entrena pa basta tempo. Na final nan a cuminsa tuma turno pa bula, draai na halto y cay para bek. Esey a haci e publico loco! Ilan a cuminsa, sigui pa Omar. Pero... ora a toca Carlos... cos a bay robes. El a bula y draai berdad, pero su jeans tabata mucho grandi y esaki a cay di su curpa, lagando e cu su short bisti. En bes di hari, tur hende a klap man p'e. Despues el a conta cu ta jeans di su ruman grandi el a bisti.

Ora fiesta a caba y e luga a keda manera ta un tornado a pasa, Tessa a gradici mama y papa pa a haci un fiesta asina dushi p'e. "Mi ta bay cuminsa pensa di awo caba ta kico mi kier haci pa dia mi cumpli 11 año!"





3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Tessa tabata sa ki sorto di fiesta e tabata kier?
2. Ken a convenc'e pa e haci e fiesta di baile?
3. Kico tur mester pa un fiesta estilo disco? Menciona tres cos.
4. Dicon DJ Papa a cuminsa robes?
5. Con e muchanan homber a prepara pa e fiesta di Tessa?
6. Dicon e hendenan a klap man pa Carlos en bes di harie?
7. a. Kico kieren: 'e luga a keda manera ta un tornado a pasa'?
b. Kico otro por keda manera ta un tornado a pasa?
c. Cua ta un otro nomber pa tornado?
8. Con abo lo kier haci bo fiesta di bo siguiente cumpleaños? Conta nos!



4 Vocabulario

Un fiesta dushi

E fiesta di disco di Tessa tabata un exito. Tessa a bisti un shimis yen di falchi cu glitter. E sala tabata bunita dorna cu un luz di disco rondo memey ta draai. DJ papa a percura pa tin bon musica. E muchanan a swing sin fin durante e competencia di baile.

Despues di fiesta, tur cos a keda reboltia. Ta manera un tornado a pasa den e patio.

Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Kico ta haci un fiesta di disco diferente di otro fiesta?
- Bo conoce un otro palabra pa swing?
- Ki otro sorto di fiesta Tessa por a haci pa celebra su cumpleaños?

Tarea 3

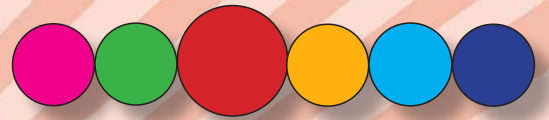
Traha frase cu e palabranan den e rij abou.



• competencia di baile

• DJ

• fiesta di disco



1



Tessa tabata tin un ...

2



E ... ta draai rond y saca luz di color bunita.

3



Durante e ... e muchanan a demostra nan talento.

4



E ... a toca hopi bon.

5



E muchanan a ... riba ritmo di musica moderno.

6



E patio di cas a keda manera ta un ... a pasa.

• luz di disco

• swing

• tornado

5 Pensa bon

5l Kiko bo ta yena?

- Den cada frase akibou falta un palabra.
- Busca den e dos rijnan e palabra cu falta.
Bo por scoge for di:

discoteca – huma – invitacion – luz di discoteca – luga

Fiesta di discoteca

1. Tur mucha di klas a haya ... pa fiesta.
2. E fiesta a tuma ... na cas di juffrouw Farah.
3. Su cas a keda transforma den un ...
4. Memey den sala tabata tin un ... rondo.
5. Den e huki tabata tin un aparato cu tabata saca ...

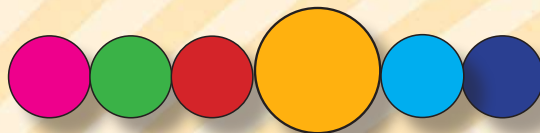
DJ – gosa – gradici – ritmo – sombre

6. Un ... famoso a deleita e muchanan cu muziek.
7. Tur mucha tabata swing riba e ...
8. E fiesta a resulta uno di kita ...
9. Grandi y chikito a ...
10. Contento nan a ... juffrouw pa e dushi fiesta.

5m Completa frase (1)

- Completa e frasenan akibou.
1. Tessa a ... un poema.
 2. Omar, Glen y Tessa a ... e coro.
 3. Riba mesa na e fiesta tabata tin ...
 4. Tur hende na e fiesta a ...





5n Completa frase (2)

- Busca palabra y completa e frasenan akibou.
- Wak e ehempelnan cu e palabranan cursiva prome:

Den auto bo por core.

Riba stoof bo por cushina.

Cu bate bo por bati bala.

1. ... banki bo por ...
2. ... potlood bo por ...
3. ... discoteca bo por ...
4. ... parasol bo por ...
5. ... avion bo por ...
6. ... parke zoologico bo por ...
7. ... television bo por ...
8. ... glitter bo por ...



5o Palabra cu nificacion contrario

- Busca e palabra cu nificacion contrario y caba e frasenan.

Mario Contrario

1. Ora tur mucha ta *hari*, Mario ta ...
2. Si un som ta *facil*, Mario ta bisa cu e som ta ...
3. Den tienda nada no ta *barata*, tur cos ta ...
4. Mario no kier cana *lihe*, e ta cana ...
5. Nunca e ta esun *prome*, semper e ta esun ...
6. Si tur mucha ta *contento*, e ta ...
7. Mario no ta un mucha *agradabel*, e ta ...



6 Skirbi bon

6n Carchi di invitacion

- Traha un carchi di invitacion pa un fiesta.
- Bo por uza material di papel of un programa di computer.
- Inclui e sorto di fiesta, e fecha, e orario, e luga.
- Wak e ehempel.



6o Traha palabra nobo

- Forma cu e letternan di e palabranan akibou mas tanto palabra nobo posibel.
- Asina bo ta hacie.

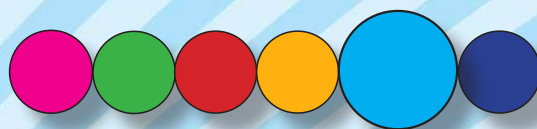
casamento

cos
saca
...

invitacion

ta
nota
...





7 Tarea varia

7a Contesta e preguntanan

- Wak e plachi bon.
- Lesa e frase bou di cada pintura.



Tessa ta traha invitacion. Pakico?
Pasobra ...



Tessa ta dorna sala. Pakico?
Pasobra ...



Kiara ta compra un regalo paTessa.
Pakico? Pasobra ...



Carlos ta sali Rey di Disco. Pakico?
Pasobra ...

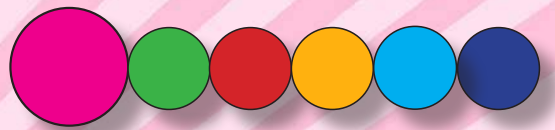
7b Charada

Mi mama tin un yiu, cu no ta mi ruman.
Ta ken e por ta?

1 Scucha y papia

Cumindamento





2 Mi por lesa

Bisiña nobo

Banda di Mary su cas tabata biba un señora di edad halto cu a fayece. Pa hopi tempo caba e cas ta bashi. Segun Padu ta conta, e ta scucha cos anochi den e cas. E ta kere cu ta spirito di e señora a keda den e cas.

Un atardi yegando for di scol, Mary ta mira e porta di e cas habri. El a bay para dilanti di e cas pa haci co'i caweta. Di paden, tabata sali un zonido di hende ta papia, pero e no ta mira nada. Lo ta e spirito di Señora Filomena? El a saca un careda drenta su cas.

Un rato despues Padu a yega y el a conta Padu mesora kico el a scucha na e cas. Padu, cu no a perde pa gana a tuma rumbo pa e cas, cu Mary tras di dje. Ora Padu a yega, el a habri e porta di cura y cuminsa bisa cu bos duro: “Bon tardi! Bon tardi! Tin hende akinan?” No a tarda mucho cu a sali un meneer tur na verf. “Bon tardi meneer. Ami ta akinan,” e meneer a bisa cu un sonrisa. Mary a cuminsa sinti mas alivia. E meneer, cu su nomber ta Raul, a conta Padu cu un pareha cu tin dos yiu a cumpra e cas. El a bin pa cuminsa verf e cas pa e ta cla ora cu e famia muda.

En berdad, despues di un siman a yega un truck yena cu mueble y su tras un auto cu un famia aden. Mary tabata curioso pa conoce e yiunan. El a pidi

mama pa bay cu ne na e cas pa e conoce e muchanan. “Nos no por djis yega bati na porta y puntra nan ken nan ta”, mama a bisa Mary. “Laga mi pensa con nos por haci esaki na un bon manera.” Mama a pensa cu e por regala nan su famoso bolo di chuculati como gesto di bonbini. El a traha e dushi bolo y riba dje el a skirbi: Bonbini. “Un gesto pa pone nan sinti cu nan ta bonbini den nos bario”, mama a splica Mary.

Hunto Mary y mama a bay entrega e bolo y yama e bisiñanan nobo bonbini den e bario. Ta trata di famia Smith: Amco, Elena y nan dos yiunan, Indira y Renny. Nan a muda di Hulanda pa Aruba. Amco ta Hulandes, Elena ta di Spaña y tur dos yiu a nace na Aruba. Nan a bay biba dos aña na Hulanda pa motibo di Amco su trabou. Pero, nan gusta Aruba y p'esey nan a muda bek pa Aruba. Pa Mary esaki ta un gran dia. Porfin e ta haya mas mucha di su edad pa hunga, ya cu e bario tin mas tanto hende di edad di Padu.





3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta haci cu Padu ta pensa cu ta spirito tin den e cas?
2. Kico ta nifica: Padu no a perde pa gana?
3. Ora Padu a bay na e cas, kico e no a spera di topa?
4. Dicon Mary a sinti su mes alivia?
5. Kico ta un gesto?
6. Cua ta e plan di mama pa yuda Mary?
7. Kico por conclui di e hendenan di e bario den cual Mary ta biba?
8. Conta nos di bo bario! Tin hopi mucha di bo edad? Bo ta hunga cu nan?

4 Vocabulario

Indira ta conta Mary

Rond mundo hende ta cuminda otro, pero na diferente manera. E Maorinan ta cuminda otro door di primi nanishi contra otro. Na Hapon, e Haponesnan ta baha cabes pa otro. E Hulandesnan ta duna otro tres sunchi: un na cara banda robes, un na banda drechi y despues un na banda robes atrope. Na Tailandia, nan ta cuminda otro cu un wai. Pero esun mas straño ta na Tibet. Ey nan ta cuminda otro door di saca lenga pa otro. Na Hawaii nan lo pasa un cadena traha di flor over di bo cabes como saludo di bonbini.



Tarea 1

Con hende ta cuminda otro?
Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Con e siguiente personanan ta cuminda otro?
 - dos amigo
 - scout
 - soldad
- Con abo ta cuminda?
- Tin diferencia con bo ta cuminda bo famia y bo amigonan?
- Bo ta cuminda bo wela mescos cu bo ta cuminda mama?

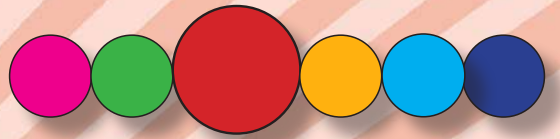
Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• baha cabes

• cuminda

• over



1



Maori ta saluda door di ... nanishi
contra otro.

2



Na Hapon nan ta ... pa cuminda
otro.

3



Na Hulanda nan ta ... otro cu tres
sunchi.

4



Na Tailandia nan ta saluda otro cu
un ...

5



Na Tibet saca lenga pa otro ta un
forma di ...

6



Ora bo bishita Hawaii, nan lo ...
un cadena di flor... di bo cabes.

• pasa

• primi

• saludo

• wai

5 Pensa bon

5a Cua palabra bo por uza?

- Den cada frase akibou tin palabra cursiva.
- Busca e palabra(nan) den e rijnan akibou cu ta nifica mescos cu e palabra(nan) cursiva.
- Skirbi e frase cu e palabra(nan) nobo.
- Bo por scoge entre:

combersa – cuminda – molestia – moro –
papia – disculpa – yama ayo



Les na scol

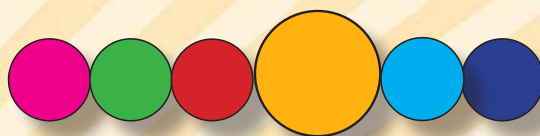
1. Tur mainta juffrouw ta *papia* cu nos.
2. Semper bo mester *saluda* hende cu bo topa.
3. Mainta bo ta yama *bon dia*.
4. Ora bo ta sali di bo cas, bo ta *tuma despedida*.
5. Ta laf si bo *fastidia* otro mucha na scol.
6. No ta nechi pa bo *cuchicuchi* den horea di hende.
7. Si bo haci algo robes, corda semper pidi *despensa*.

5b Kico e palabra ta nifica?

- Den cada frase akibou tin un palabra cursiva.
- Kico e palabra ey kiermen?
Hacie asina: Si algo ta *uzabel*, ta algo cu bo por uza.

1. Si algo ta *comibel*, ta algo cu bo por ...
2. Si algo ta *bebibel*, ta algo cu bo por ...
3. Si algo ta *contabel*, ta algo cu bo por ...
4. Si algo ta *comprendibel*, ta algo cu bo por ...
5. Si algo ta *bendibel*, ta algo cu bo por ...
6. Si algo ta *movibel*, ta algo cu bo por ...





5c Puzzel

- Lesa e frasenan akibou y pensa cua palabra mester yena.
- Den e hokinan di color bo por lesa un palabra di ariba bay abou
- Skirbi e palabra na final di frase number 7.

			1					
			2					
			3					
4								
	5							
				6				

1. Na ... nan ta saca lenga pa cuminda otro.
2. E Indjannan ... ta frega nanishi contra otro.
3. Na Hulanda nan ta ... otro tres sunchi.
4. E Haponesnan ta baha cabes pa ... otro.
5. Na ... e bishitantenan ta haya un krans di flor.
6. Na Tailandia nan ta saluda otro cu un ...
7. E palabra den e hokinan di color ta: ...

5d Cua palabra(nan) no ta pas?

- Cua palabra(nan) *no* ta pas den e rijnan akibou?

1. bon tardi – bon nochi – bon apetit – bon dia
2. amabel – fastioso – simpatico – cariñoso
3. te oro – te despues – te aki rato – te leu aya
4. con ta? – con por ta? – ke hubo? – con bay?
5. despena – sorry – disculpa – danki
6. cabes abou – cara na laira – buig – lomba dobla
7. busca pleito – busca guerra – busca drechi – busca problema



6 Skirbi bon

6a Skirbi bon

- Busca 4 palabra cu tin ea y 4 palabra cu tin ia.
- Traha un storia cortico cu e palabranan aki.

Lidia

Lidia a caba di bisti su mea ora cu diripiente e ta tende Mama yam'e.

"Ablif, Mama", Lidia ta contesta.

"Bo por coy e wea grandi den cashi pa Mama?"

"Esey ta mi tarea, Mama!", Lidia ta bisa.

"Ta kico Mama ta bay cushina pa nos awe merdia?"

"Bin tende den bo horea", Mama ta responde.

"Mmm, aletria cu keshi y patia pa come despues.

Dushi, Mama!", Lidia ta grita contento.



6b Sislin sushi

Bo paña ta limpi y bo cabey peña?

Cuido y higiena di bo curpa tambe ta muestra si bo tin bon manera of mal manera.

Sislin si no kier bay baña. Semper e ta sushi.

- Skirbi kico Sislin tin cu haci pa e muestra limpi.
- Wak e ehempelnan prome.

Sislin tin cu baña.

Sislin tin cu skeiro djente.

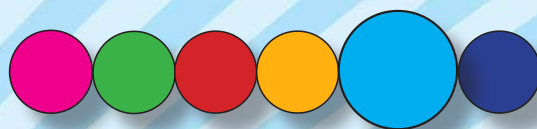
Sislin tin cu

Sislin tin cu

Sislin tin cu

Sislin tin cu





6c Traha lista di bon y mal manera

- Lesa e frasenan.
- Cua ta 'bon manera' y cua ta 'mal manera'?
- Parti nan den dos grupo.
- Yena e tabel akibou.

1. Tapa boca ora bo tosa.
2. Cana dreña sin bati na porta.
3. Papia cu dos palabra: "Si, Mami."
4. Tosa den otro hende su cara.
5. Contesta cu: "Kico?" ora nan yama bo.
6. Bisa danki ora duna bo algo.
7. Bisa ablif ora un hende yama bo.
8. Contesta hende cu solamente: "Si."
9. Bati prome cu bo dreña.
10. Tuma algo sin yama danki y bira bay.



Tosa?



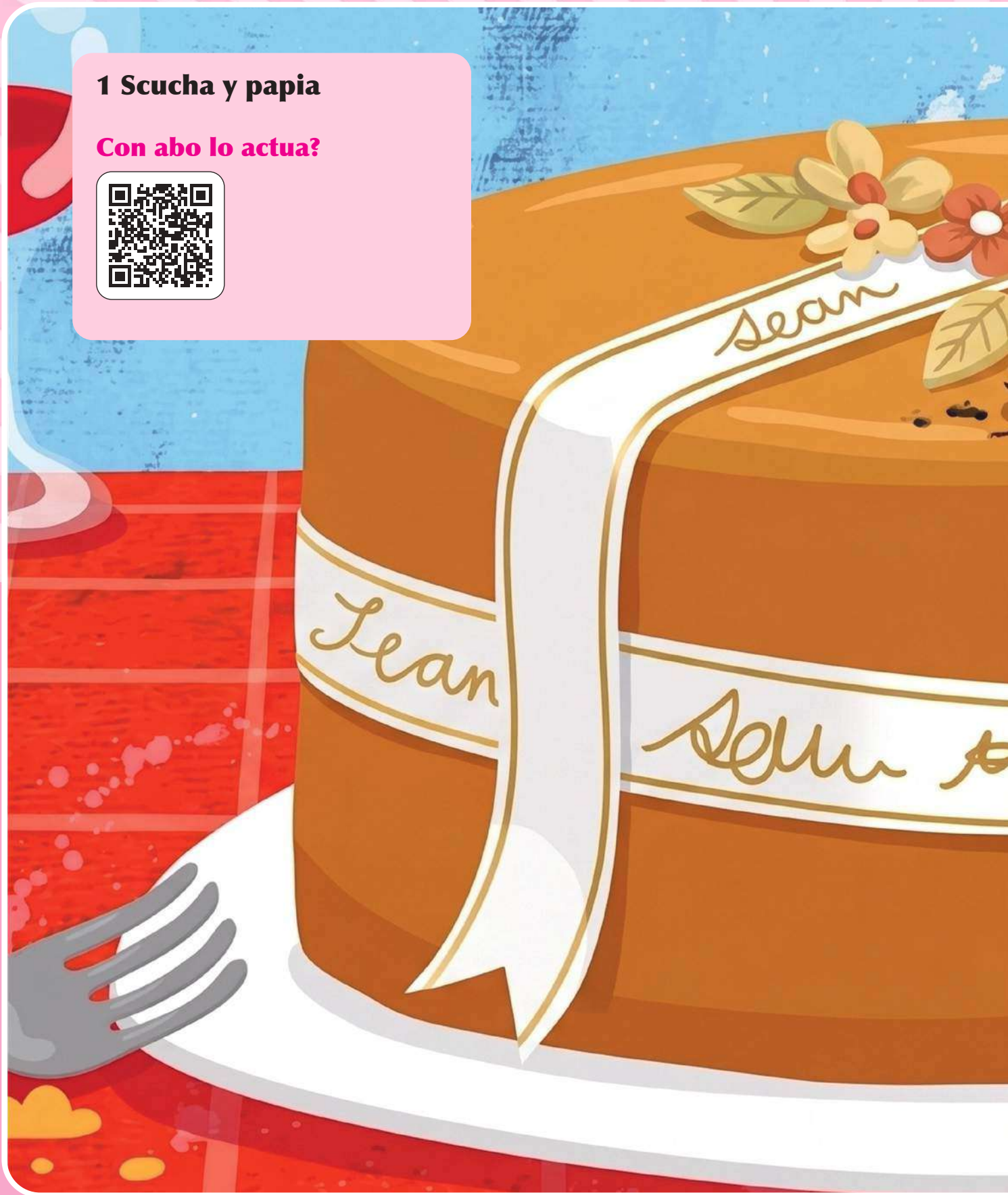
Asina!

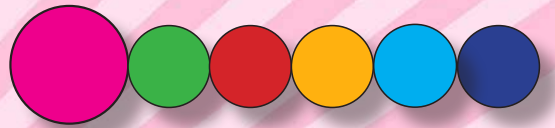
Bon manera	Mal manera
1. Tapa boca ora bo tosa.	1. Cana dreña sin bati na porta.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.



1 Scucha y papia

Con abo lo actua?





2 Mi por lesa

Un huesped desordena

E mayornan di Kevin, primo di Mary y Henry, a bay den exterior pa cuida medico. Nan a pidi Glenda, e mama di Mary, pa cuida Kevin pa cinco dia. Mary y Henry tabata tur excita cu Kevin, nan primo stima, ta tur dia cerca nan. Nan ta gusta hunga hunto y Kevin ta sin duda e mucha mas pret cu Mary conoce.

Nan tabata bay scol hunto, nan tabata yega cas, come, haci tarea y start hungamento cu ta dura te anochi. Pa e muchanan e bishita aki tabata hopi agradabel. Mama si no tabata hopi contento. Claro cu e stima su sobrino y e gusta cu e t'ey. Pero el a nota cu tin un problema: Kevin no gusta ruim op.

Kevin no ta kita su tayo ni glas di mesa y e no ta laba loke e susha. Den e baño, no ta cos di mira: serbete benta abou y un sero di paña sushi den un huki. Den e camber di Henry y Kevin ta parece cu ta un horcan a pasa: horcan Kevin.

Mama tabata bisa Mary y Henry pa nan corda Kevin pa piki su cosnan y mantene cas ordena. Pero e ta piki un sapato y pa su mañan e ta bolbe lag'e

bek benta den caminda. Ta parece cu loke nan bis'e ta drenta pa un horea y sali p'e otro.

Un mainta trempa, cu mama a lanta pa bay traha, el a trompica riba e skateboard di Kevin den e gang scur. Mama a lastra bay dal den muraya. E zonido duro a lanta e muchanan. Ora cu Kevin a mira Tanta Glenda benta abou, el a realisa cu ta pa su culpa esaki a pasa. El a pidi su tanta disculpa y el a primintie cu e lo ta mas ordena.

Un paar di siman despues cu e mayornan di Kevin a bin bek Aruba, e mama di Kevin a puntra Glenda ta kico el a haci cu su yiu ta asina ordena awo. Glenda a bis'e: "Ta un bon bolobonchi mi mester a haya pa e por a compronde ta pakico mester ta ordena."





3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta nifica: bay den exterior?
2. Dicon pa Mary y Henry e bishita tabata agradabel y pa mama, no?
3. Dicon mama ta yama Kevin: Horcan Kevin?
4. Cua ta e cosnan cu Kevin tabata haci cu no ta di bon manera?
5. Kico ta nifica: drenta pa un horea y sali p'e otro?
6. Dicon e gang tabata scur ora mama a slip cay?
7. Kico mama kiermen cu: "Ta un bon bolobonchi mi mester a haya pa e por a compronde ta pakico mester ta ordena."
8. Dicon ta bon pa mucha tin manera?



4 Vocabulario

Zonido den marduga

“Awo si mi ta bay drumi”, Tanta Glenda ta bisa. “Henter dia mi a traha, pues mi ta cansa.”

Tanta Glenda a subi cama y den un rato el a pega soño. Pero, diripiente el a scucha zonido di piep tras di otro. Spanta el a lanta sinta riba su cama. “Ta kico e zonido ey? Parce e alarma di huma den cushina.”

E no a duda niun momento. Yen di soño el a cana ta zwaai bay den sala cu cuidou pa e no trompica. Den sala Padu ta sinta ta hunga cu su telefon.

“Papa! Dicon papa ta lanta awo, anto cu telefon? E zonido a spierta mi. Ademas, e ta stroba e muchanan di drumi.” “Wel, e muchanan a siña mi con pa hunga wega riba telefon y awo mi no por stop. Bay drumi numa, ami tin wega pa caba.”

Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Kico mas por stroba un hende di drumi?
- Kico ta stroba abo di drumi?
- Abo a yega di stroba hende di drumi?
- Bo ta haya cu por laga Padu hunga cuanto wega cu e kier?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• cana ta zwaai

• duda

• pega soño



1



Un zonido ta ... Tanta Glenda for di soño.

2



Tanta Glenda no a ... pa bay wak ta di unda e zonido ta bin.

3



Tanta Glenda ta ... bay den sala

4



El a hera ...ora el a cana den scur

5



Ta Padu ta ... hende di drumi.

6



Awo ta duro pa e ... bek.

• spierta

• stroba

• trompica

5 Pensa bon

5e Yamada di telefon

Kevin y Omar ta papia na telefon.

Juffrouw ta haci aña mañan.

Nan kier bay scol atardi pa dorna klas.

E combersacion entre Kevin y Omar no ta completo.

- Kico Omar lo contesta cada biaha?



Bon tardi

Kevin : "Hallo, bon tardi. Cu Kevin."

Omar : " ... "

Kevin : "Si, ami tin slinger. Abo ta bin cu blaas?"

Omar : " ... "

Kevin : "Mi mama por hiba nos, pero no mesora si."

Omar : " ... "

Kevin : "Pero nos por cana bay tambe."

Omar : " ... "

Kevin : "Dicon? Bo pia ta malo?"

Omar : " ... "

Kevin : "Awel, nos ta bin busca bo un djis."

Omar : " ... "

Kevin : "Oke, te oro."



5f Con bo ta puntra?

Bo kier bay hunga cerca un amigo.

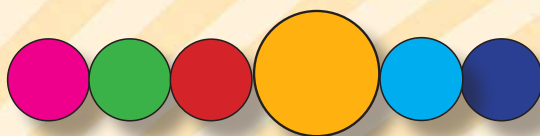
- Con bo ta puntra mama si bo por bay?
Bo ta puntra: "*Mama, mi por bay hunga cerca Lucas awe tardi?*"
- Sigui haci mescos awo cu e otro situacionnan:

1. Bo amigo a bin hunga cu bo.

Ta casi ora di come y e tin cu bay cas.

Bo mama a cushina spaghetti.

Bo amigo tin masha gana di keda come.



- Con bo ta puntra bo mama si bo amigo por keda come?
 - Bo ta puntra: “Mami, ...”
2. Despues di scol bo ta bay fiesta cerca Nila, un mucha den bo klas.
Bo a laga bo regalo na cas.
Bo kier yama bo mama pa e trece e regalo.
- Con bo ta bisa mama di Nila cu bo kier uza telefon?
 - Bo ta puntra: “Señora, ...”



5g Frase cortico

- Bo ta bay traha un frase cortico for di un frase largo.
- Bo tin cu saca palabra afo.
- Wak e ehempel prome.

*Mi omo tin un cas chikito canto di lama.
Mi omo tin un cas canto di lama.*

1. Tanchi Glenda semper ta bisti shimis floria.
2. E no ta bisti shimis cu manga cortico.
3. Carson largo ta pa hende homber so.
4. Esey mi tanchi stima ta bisa nos semper.
5. Despues e ta dal un hari pret.
6. Tanchi Glenda ta mama su ruman chikito.
7. E ta cana cu dos telefon nobo den su tas.
8. E no kier perde ningun yamada importante.



5h Charada

- Kico tin wowo, pero no por mira y tin punta, pero no por skirbi?
- Mi a trapa riba dje. Awo ban wak pa sac’e.
Kico e ta?



6 Skirbi bon

6d Cua palabra ta corecto?

- Scoge for di e lista akibou.
1. Mi no a tende e ... ring.
 2. Kico tin skirbi riba e ... ?
 3. E mata a ...
 4. E ... ta bruha.
 5. E ta plak un stampia riba e ...
 6. ... hende cu bo topa.
 7. Tin palo di mahok den ...
 8. Lesa e ... bon
 9. Bo tin cu warda cu ...
 10. Zonido di telefon ta ... Glenda.

mondi – spierta – crece – saluda – envelop – ehempel – liña – pasenshi
– carchi – telefon

6e Carta di consuelo

Bo amigo Igor stima bestia.
E ta cuida e morcoy, e cavia y
e dos pushinan na cas.
Ma esun cu e ta stima mas cu tur,
ta su pekines Trixy.
Awo Trixy a muri.
Bo amigo ta hopi tristo mes.

- Bo ta skirbi un carta pa consola bo amigo.



Con ta bay Igor,

Ta duel mi cu
.....
.....

Cumindamento,
.....





6f Duna e contesta

- Wak e plachinan bon.
- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Duna bo opinion.

1



No ta nechi pa kauw bals boca
habri. Pakico?
Pasobra ...

2



No ta nechi pa sconde y scucha
kico otro hende ta papia. Pakico?
Pasobra ...

3



No ta nechi pa cende bo radio of
television duro. Pakico?
Pasobra ...

4



No ta nechi pa tira cos riba caya.
Pakico?
Pasobra ...

5



No ta nechi pa yega laat.
Pakico?
Pasobra ...

6

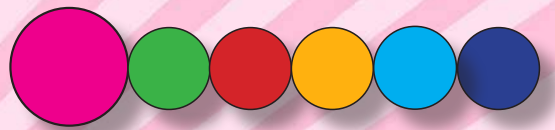


No ta nechi pa lesa carta cu
no ta pa bo. Pakico?
Pasobra ...

1 Mira, scucha y papia

Etiketa





2 Mi por lesa

Regla na mes

Glenda a organisa un comemento na cas y a invita e bisiñanan nobo. Tambe el a invita Kevin y su mayornan. E tabata tin poco miedo ta con e muchanan lo comporta na mesa cu bishita straño.

Mary cu Henry a ofrece pa drecha mesa. “E forki ta bay na banda robes y e cuchiu na banda drechi. E cuchara ta bay banda di e cuchiu, na banda pafo”, mama ta scucha Mary splica Henry. “Anto e glas di bebe, ta bay schuin dilanti e tayo na banda drechi”, Henry ta reacciona.

Mey ora despues e bisiñanan a yega. Mama a invita nan pa nan sinta na mesa. Den un tayo hundo mama a sirbi sopi di pampuna. Mary a remarca: “Corda, no ta haci zonido ora di come sopi, ni coy e tayo trece na bo boca. Esey ta mal manera.”

Ora a toca turno pa come aros cu galiña y salada riba un tayo plat, Henry a tuma palabra: “Nos no ta papia cu boca yen. Tampoco ta lanta for di mesa prome cu tur hende caba di come.”

Mama tabata asombra di scucha su dos yiunan. Kevin no kier a keda atras. “No mag di sinta lomba sunu, ni cu pechi na mesa. Cuchiu cu forki mester tene nechi den bo man. Bo no por haci manera ta shobel nan ta y ora caba di

come, bo ta pone nan hunto stret riba e tayo. Esey ta nifica cu bo ta cla.”

Tur e adultonan a keda boca habri di scucha e muchanan. Nan sa asina hopi di bon manera na mesa. Glenda a puntra nan: “Ta con boso sa tur e cosnan aki?” Kevin, cu un cara serio, a contest’e: “Nos a haya les di etiketa na scol un par di siman pasa.”





3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Ken tur Glenda a invita pa bin come?
2. Ken ta na encargo di drecha mesa?
3. Splica ta con mester drecha un mesa pa come.
4. Cua sorto di tayo mama a uza pa e comemento aki?
5. Con bo ta duna señal pa hende sa cu bo a caba di come?
6. Kico ta nifica: keda boca habri?
7. Con e muchanan a haya sa tur e reglanan con pa comporta?
8. Bo por duna tres ehempel mas di bon manera ora di come?

4 Vocabulario

Come na Sim Ye

Sim Ye a invita su amigonan pa bin come cerca dje despues di scol. E mama di Sim Ye a prepara cuminda Chines pa e grupo di amigo. Tur invitado a haya cuchiu, forki y un serbete di mesa. “Corda bon Kevin, no ta respo na mesa!”, Mary a cord’e. “No, mi a siña cu esey ta mal manera,” Kevin a responde.

Nan a cuminsa cu wonton soup den un tayo hundo. Despues e mama a pone un scalchi cu hopi berdura bruha cu carni y saus memey riba e mesa. Tur mucha a haya un tayo plat cu aros blanco riba dje. Nan mes por coy e cantidad di berdura y carni cu nan kier.

E mama di Sim Ye a conta e grupo cu nan ta custuma come aros cu berdura y carni cu dos palito, cu nan ta yama chopsticks. Niun di e amigonan sa con pa uz’e, pero nan kier siña si. Hunto cu Sim Ye, e mama a siña nan come cu e palitonan. “Awo nos por bay blof cerca nos mayornan cu nos tambe por come cu palito!”

1



Riba mesa tin un ... bunita cu batata y berdura.

4



Na China nan ta come cu dos ...

Tarea 1

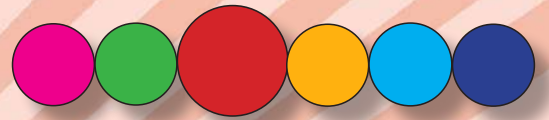
Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.



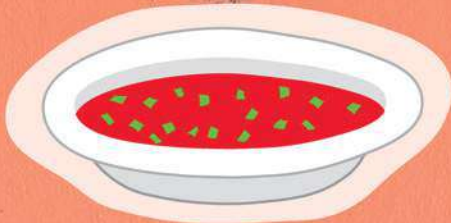
• palito

• respo

• scalchi



2



Sopi ta sirbi den un ...

3



Aros, batata, carni y berdura ta sirbi riba un ...

5



E ... nos ta uza pa limpia nos boca.

6



Ta mal manera pa hende ... na mesa

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Dicon bo tin cu laba bo man prome cu bo bay come?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.



• serbete di mesa

• tayo hundo

• tayo plat

5 Pensa bon

5i Yena e palabra corecto

- Den cada frase falta un palabra.
- Busca e palabra cu falta den e serie di palabra akibou.

banda di – den – di – entre – for di – cu – na – riba

Na mesa

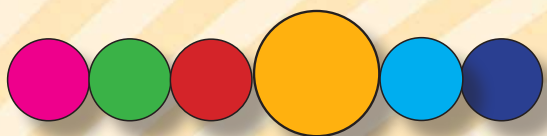
1. ... bo tayo tin cuchara, cuchiu y forki.
2. E serbete di mesa bo ta pone ... bo scochi.
3. No ta hinca serbete ... col di camisa of di shimis.
4. Haci bo boca limpi cu e serbete di mesa,
prome cu bo bebe ... un glas.
5. ... China nan no ta come cu cuchiu cu forki, sino cu dos palito.
6. Bo mester tene e palitonan ... tres dede.
7. Tin biaha hende rico ta come ... palito di plata.
8. Otro hende ta uza palito traha ... bambu, plastic of palo.

5j Haci e frase mas largo

- Purba di haci e frase mas largo.
- Wak e ehempel prome.
Mi ta come pan. – Mi ta come pan cu kroket.
- Sigui na e mesun manera.

1. Mi ta haci mi boca limpi.
2. Wela cu welo ta come cerca bisiña.
3. Mama ta bisa: "Bon appetit!"
4. E yuchi ta come cu cuchara.
5. Fifi ta mors su sopi.
6. Mi ta drecha mesa.





5k Kico ta permiti pa come cu man?

- Tin cierto cos di come cu bo por coy come cu bo man.
- Wak e plachinan. Kico ta permiti pa come cu man?

				
aros	fruta	funchi	pia di galiña	pitipua
				
pan	batata hasa den un saco	pisca	maishi	spareribs
				
pizza	bistek	cuki	pudin	pasta

5l Cua ta e palabranan cu ta nifica mescos?

- Scoge e palabranan cu ta nifica mescos.

comestibel
sabroso
mors
pañá di mesa
serbete di mesa

delicioso
cos di come
serbete di boca
plama
taflak



6 Skirbi bon

6g Carchi di regla

- Bo ta bay hunga cu bo amigonan.
- Scoge un wega cu bo kier hunga.
- Skirbi e reglanan cu ta conta pa e wega aki.
- Copia loke tin para akibou y completa e frasenan.

Carchi di regla

Number di e wega ...

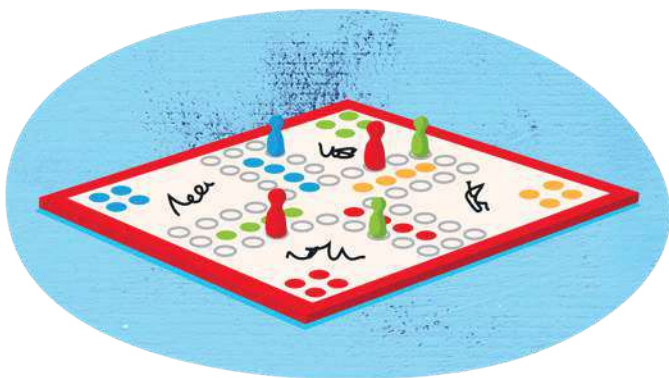
Cantidad di hungado ...

E reglanan

1. Na prome luga ...
2. Na di dos luga ...
3. Na di tres luga ...

Bo ta gana ora ...

E wega a caba ora ...



6h Custumber di come

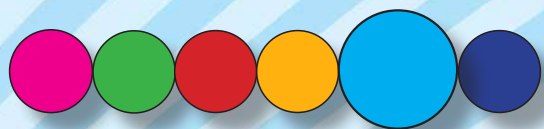
No tur caminda na mundo hende ta come na e mes manera.

Bo tin un amigo cu ta biba na Colombia.

E tin gana di sa algo di e custumbenan di come na nos isla.

- Skirbi un texto cortico y conta tur cos di nos custumbenan di come.
- Ki sorto di cuminda nos gusta come?
- Cuanto biaha pa dia nos ta come?
- Cuanto biaha pa dia nos ta come cuminda cayente?
- Con nos ta drecha mesa?
- Kico nos ta bisa prome cu nos cuminsa come?





6i Lesa y skirbi

- Indica cua palabra falta den e frase.
- Scoje di e palabranan akibou:

berdura – chikito – China – conchi – cuchara
– cuchiu – dessert – dificil – forkí – limpia – paña di
mesa – serbete di mesa



1. Riba mesa bo ta pone ...
2. Pa sopi bo ta uza ...
3. Pa aros, carni y ... ta uza tayo plat.
4. Nos ta pone e ... na man drechi di e tayo.
5. Ta pone ... na man robes.
6. Ta pone e ... parti pafo di e cuchiu.
7. Pa come ... tin cuchara ...
8. ... bo ta uza pa bo ... boca.
9. Na ... hende ta come cu dos palito.
10. Bo ta kere cu come cu palito ta ...?

6j Dictado

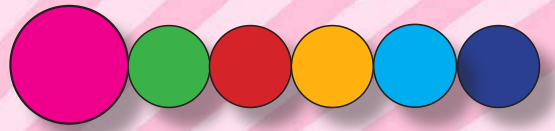
- Scucha y skirbi e frasenan nechi y sin fout.



1 Scucha y papia

Amor pa nos grandinan





2 Mi por lesa

E bishita di Tanchi Dora

“Muchanan awe Tanchi Dora ta bin di bishita”, mama ta bisa. Mary y Henry ta bira wak otro. “Ay, no!”, nan ta grita pareu. “Dicon Tanchi Dora mester bin net cerca nos? Dicon e no ta bay bishita otro hende?” “Ta kico esey?”, mama ta bisa un tiki rabia. “Unda boso bon manera a keda? Tanchi Dora ta mi tanta. Ora e keda cerca nos, e ta nos huesped tambe. Semper e ta bonbini cerca nos.” Mary y Henry ta trek un cara mahos. “Mami”, Mary ta bisa, “semper Tanchi Dora ta kinipi nos den nos banda di cara. E ta gusta pasa man den nos cabey y bruh’e completo. Esey no ta nada dushi.” “Si”, Henry ta añadi, “y Tanchi kier pa nos sinta riba su scochi. Mami, ta mucha grandi nos ta caba. Nos no kier sinta riba scochi ni di Tanchi, ni di niun hende.” Mami ta grita hari. “Esey ta tur cos?”, e ta puntra. “Boso sa si cu boso tin cu comporta boso ora tin bishita. Mi ta conta cu boso.” Mami ta sigui cu su trabou.

“Nos tin cu haci algo”, Henry ta bisa cuchicuchi den Mary su horea. Mary ta bisa si cu su cabes. Mesora nan ta cana bay pafo. Cu un plooí grandi riba nan frenta nan ta sinta pensa. “Ya, mi sa caba kico nos por haci!”, Mary ta grita diripiente.

“Nos por haci manera ta verkoud nos tin. E ora ey sigur nos no tin nodi sinta riba scochi di Tanchi. Tanchi lo tin miedo pa e tambe bira malo.” E dos rumannan a bay den cushina, coy e boter di black pepper y hole basta di e boter.

Net un rato despues Tanchi Dora ta yega. Asina e dreña sala, Mary y Henry ta cuminsa nister y tosa. “Haaa chi, haaa chi, con bay Tanchi Dora?”, e duo ta cuminda. “O mi chucuchucunan, ta verkoud boso tin?”, Tanchi ta puntra. “Uh, uh”, Mary y Henry ta tosa. “Wel, miho mi keda un tiki leu awe”, Tanchi Dora ta bisa. “Mi no tin gana di bira malo.” “Haaa chi, haaa chi, ta ta ta bon, Tanchi”, e rumannan ta contesta. “Nos ta bay hunga pafo numa.” “Bon, mi dushinan”, Tanchi Dora ta bisa. “Yeee, nos a scapa!”, Mary y Henry ta bisa pocopoco, mientras nan ta sigui nister. Cu un smile grandi nan ta cana bay pafo. Mama ta sacudi cabes y bisa nan: “Hende malo no por hunga pafo. Bay drumi sosega curpa den camber.” For di den camber por a scucha un nistermento cu no tin fin di pasa...



3 Bo a compronde?

- Contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Dicon e muchanan no ta contento cu e bishita di Tanchi Dora?
2. Kico Tanchi Dora ta di e muchanan?
3. Loke Tanchi Dora ta haci cu e muchanan ta bon of malo? Splica bo contesta.
4. Pakico, segun mama, nan mester trata Tanta Dora nechi?
5. Mama ta compronde su dos yiunan?
6. Kico Mary y Henry a haci pa no bay cerca Tanchi Dora?
7. Dicon nan a keda nister pa largo?
8. E muchanan a traha un plan pa nan no mester yega cerca di Tanchi Dora.
 - a. Esaki ta corecto haci?
 - b. Esaki ta un solucion pa largo?
 - c. Con abo lo a actua den un situacion asina?

4 Vocabulario

Bon manera

Tanchi Dora ta un tanta soltera di mama di Mary y Henry. E ta custuma di pasa bishita su sobrina un biaha pa luna. Pa algun ora e ta e huesped di mama. E sa trece un cariño den forma di driguidek, bolo of cuki pa e muchanan. E ta gaba e muchanan tur ora. Segun e, nan sa comporta nechi, nan ta cumpli cu regla y nan no ta malcria.



Tarea 1

Yena e palabra corecto na cada plachi cu un palabra den e rij akibou.

• cariño

• comporta

• custuma



2



Ora bo bay haci bishita, bo por bay cu un ...

3



Na cas mami cu papi ta bisa kico por y kico no por.
Tur cas tin su mes ...

5



Ora bo bay pasa vakantie cerca un amiga of amigo bo tin cu ... e prome dlanan.

6



Ora bo keda un caminda bo mester ... bo bon.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

Ora bo ta di bishita no ta mescos cu na cas.

Bo no por habri frishider.

Bo no por habri tur porta.

- Kico mas bo no por haci?

Tarea 3

Traha frase cu e palabranan den e rij abou.

• huesped

• malcria

• regla

5 Pensa bon

5m Kico bo ta yena?

- Den cada frase falta un of mas palabra.
- Busca e palabra(nan) cu falta.
Bo por scoge for di:

frishider – custuma – pasa dia – prohibi – regla – semper

Pasa dia

1. Mi gusta bay ... cerca Tanchi Ida.
2. E prome dianan mi mester ... un tiki si.
3. Na cas di Tanchi Ida tin hopi ...
4. Prome cu habri ... mester pidi Tanchi.
5. Mainta tempran ta ... pa lanta Tanchi.
6. Asina mes mi ta pasa bon ..., pasobra Tanchi Ida ta cariñoso.

prepara – dushi – keiro – malcria – merdia

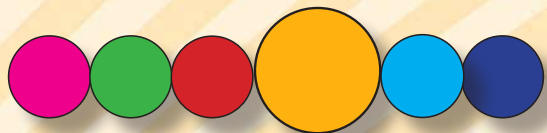
7. Cerca wela mi ta pasa mas ... ainda.
8. Mainta mi ta yuda wela ... sandwich.
9. ... wela ta cushina loke ami gusta come.
10. Atardi semper nos ta bay
11. Wela ta ... mi un tiki.

5n Busca palabra

- Skirbi e dos frasenan akibou.
- Den cada frase tin un fruta y un parti di curpa scondi.
- Hala un strepi bou di e palabranan ey.

1. Lisa ta sapatia ora e no haya pasaboca.
2. Mi ruman ta gusta come appelmoes.





5o Cua expresion ta pas cu e frase?

- Lesa bon kico e expresionnan akibou kieren.

a. *Bishita di dokter:*

Un bishita masha cortico.

b. *Ricibi hende cu brasa habri:*

Ricibi hende cu masha cariño.

c. *Bo wowo ta mas grandi cu bo stoma:*

Bo ta saca mucho cuminda, mas di loke bo por come.

- Lesa e frasenan akibou.
- Cua expresion bo ta yena den e frasenan incompleto?

1. Ayera nos a bay bishita Tanta Lica,
pero nos no a keda hopi cerca dje.
Mami a bisa Tanta Lica: "Awe nos ta haci ..."
2. E wela di Nela gusta ricibi bishita.
Nela tambe gusta bay cerca dje cu su amiganan.
Su amiganan ta bisa: "Nela, bo wela si ta ..."
3. Fara ta dreña cas di su amiga Demi.
E ta duna Demi su mama un bleki cu cuki.
Djey e ta bisa: "Mi tin cu bay mesora si."
"Danki, Fara", Demi su mama ta bisa.
"Pero esaki si tabata ..."
4. Ronny ta bay come cerca Aram.
E ta yena su tayo rand rand.
Pero Ronny no por come tur cuminda.
Aram ta cuminsa hari. E ta bisa: "Ronny, bo ..."



6 Skirbi bon

6k Carchi di compliment

- Bo ta duna un hende un compliment ora e haci algo bon of si e tin un blusa bunita bisti of si su cabey ta bunita tambe.
- Un compliment ta un remarca bunita pa premia e bon conducta of expresa admiracion.
- Bo por duna un hende un carchi di compliment tambe. Riba e carchi bo por skirbi un of mas frase bunita pa gaba e persona.
- Ban traha un carchi di compliment.



Wak e ehempel prome.

6l Con bo mester comporta?

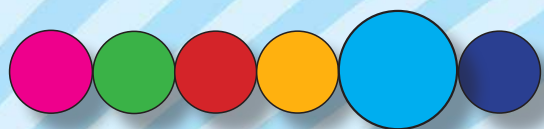
- Lesa e cuenta akibou.

Tisaini di bishita den hospital

Tisaini ta bay bishita Renzo den hospital.
E ta bay cu rols den cabey.
Ora e yega den camber, e no ta cuminda.
E ta bula sinta riba cama di Renzo.
E ta coy Renzo su juice bebe sin pidi prome.
For di e macutu di fruta e ta saca un appel.
E ta come mahos! E ta saca zonido straño.
Tur hende por scucha con e ta come e appel.
Tisaini ta papia y hari masha duro mes.
Ora e cuminsa ferfela su mes, e ta cana bay sin yama ayo.

- Tisaini a lubida tur bon manera. Abo si ta corda nan?
- Skirbi e cuenta di nobo di manera cu awo si Tisaini sa con e mester comporta su mes.





7 Tarea varia

7a Kico bo ta bisa?

- Lesa e frasenan akibou.
- Pensa kico bo mester bisa y caba e frase.

1. Bo a laga wela su copi cay kibra.
Bo ta bisa: _____
2. Bo ta haya un regalo bunita.
Bo ta bisa: _____
3. Bo ta sinta na mesa. Tur hende ta cla pa cuminsa come.
Bo ta bisa: _____
4. Bo ta topa boso bisiña den supermercado.
Bo ta bisa: _____
5. Bo ta mira bo amigo ta tira un bleki abou.
Bo ta bisa: _____
6. Bo a hunga cerca bo amigo. Awo bo tin cu bay cas.
Bo ta bisa: _____
7. Bo tata a cushina dushi.
Bo ta bisa: _____



7b Categorisa

- Traha lista cu categoria di:
Nomber di hende – Bestia – Obheto – Pais – Fruta of berdura.

	Letter	Nomber di hende	Bestia	Obheto	Pais	Fruta of berdura	Punto
1	C	Carla	Cacho	Cuna	Corsou	Casho	5
2							
3							

Festival

di idioma

B1

Klas 3

Grupo di autor

Ronnie Severing • Ria Severing-Halman • Mavis Ersilia
Marelva Mathilda • Sharine Juliana • Ange Jessurun

Grupo di trabou di Aruba

Evelina Dania • Ludwina Koolman • Selvia Lumenier
Maritza Petrocchi • Elvia Solognier • Lidwina Solognier
Pedro Velasquez • Mileischka Vlaun
Gracy Dijkhoff, *lider di proyecto*
Barbara Meaux, *asistente lider di proyecto*

ISBN: 978-99904-1-951-1

